

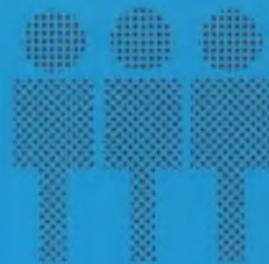
c3

CATALOGUE 92-741 VOL: I—PART: 5 (BULLETIN 1.5-1) 50¢ JULY 1976 JUILLET

STATISTIQUE  
CANADA / STATISTIQUE  
CANADA

JUillet 1976

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



1971 CENSUS OF CANADA

RECENSEMENT DU CANADA 1971

# Population

INTRODUCTION TO  
VOLUME I (PART 5)

# Population

INTRODUCTION AU  
VOLUME I (PARTIE 5)



Statistics Canada Statistique Canada

## **Introduction to Volume I, Part 5**

### **Contents**

This report contains introductory textual material of a definitional and explanatory nature to complement the tabular content of Volume I (Part 5) of the 1971 Census. It is divided into sections as follows:

List and Index of Tables . . . . .	A list of statistical tables, charts, maps and any appendices, as well as a subject-matter index of tables contained in Bulletins 1.5-2 to 1.5-11 inclusive.
Introduction . . . . .	General principles of census methodology and enumeration, types of questionnaires, definitions of census terms and concepts with respect to the cross-classifications of population characteristics presented in Bulletins 1.5-2 to 1.5-11, as well as notes on comparability of data and measures of reliability.
Population Questionnaires . . . . .	A reproduction of questions and instructions from the 1971 Census Questionnaires relevant to the characteristics used in Bulletins 1.5-2 to 1.5-11.
Errata . . . . .	A detailed listing of any known errata issued for Bulletins 1.5-2 to 1.5-11, up to publication date of this report.

## **Introduction au volume I, partie 5**

### **Contenu**

Le présent bulletin contient un texte d'introduction qui donne les définitions et les explications de nature à compléter les tableaux du volume I (partie 5) du recensement de 1971. Il comprend les sections suivantes:

Page	
5	Liste et index des tableaux Liste des tableaux statistiques, des graphiques, des cartes et des appendices et index des tableaux des bulletins 1.5-2 à 1.5-11 inclusivement.
9	Introduction Principes généraux des méthodes du recensement et du dénombrement, genres de questionnaires, définitions des termes et des concepts du recensement relativement aux classements recoupés des caractéristiques démographiques prises en compte dans les bulletins 1.5-2 à 1.5-11, ainsi que des notes sur la fiabilité des données et mesures de fiabilité.
33	Questionnaires sur la population Reproduction des questions et des instructions du Questionnaire du recensement de 1971 concernant les caractéristiques qui font l'objet des bulletins 1.5-2 à 1.5-11.
47	Errata Liste détaillée des erreurs connues qui sont parues dans les bulletins 1.5-2 à 1.5-11, jusqu'à la date de publication du présent bulletin.

# 1971 CENSUS OF CANADA

---

RECENSEMENT DU CANADA 1971

**VOLUME I (PART: 5)**

---

**VOLUME I (PARTIE: 5)**

## **POPULATION**

CROSS-CLASSIFICATIONS  
OF  
CHARACTERISTICS

CLASSEMENTS RECOUPÉS  
DES  
CARACTÉRISTIQUES

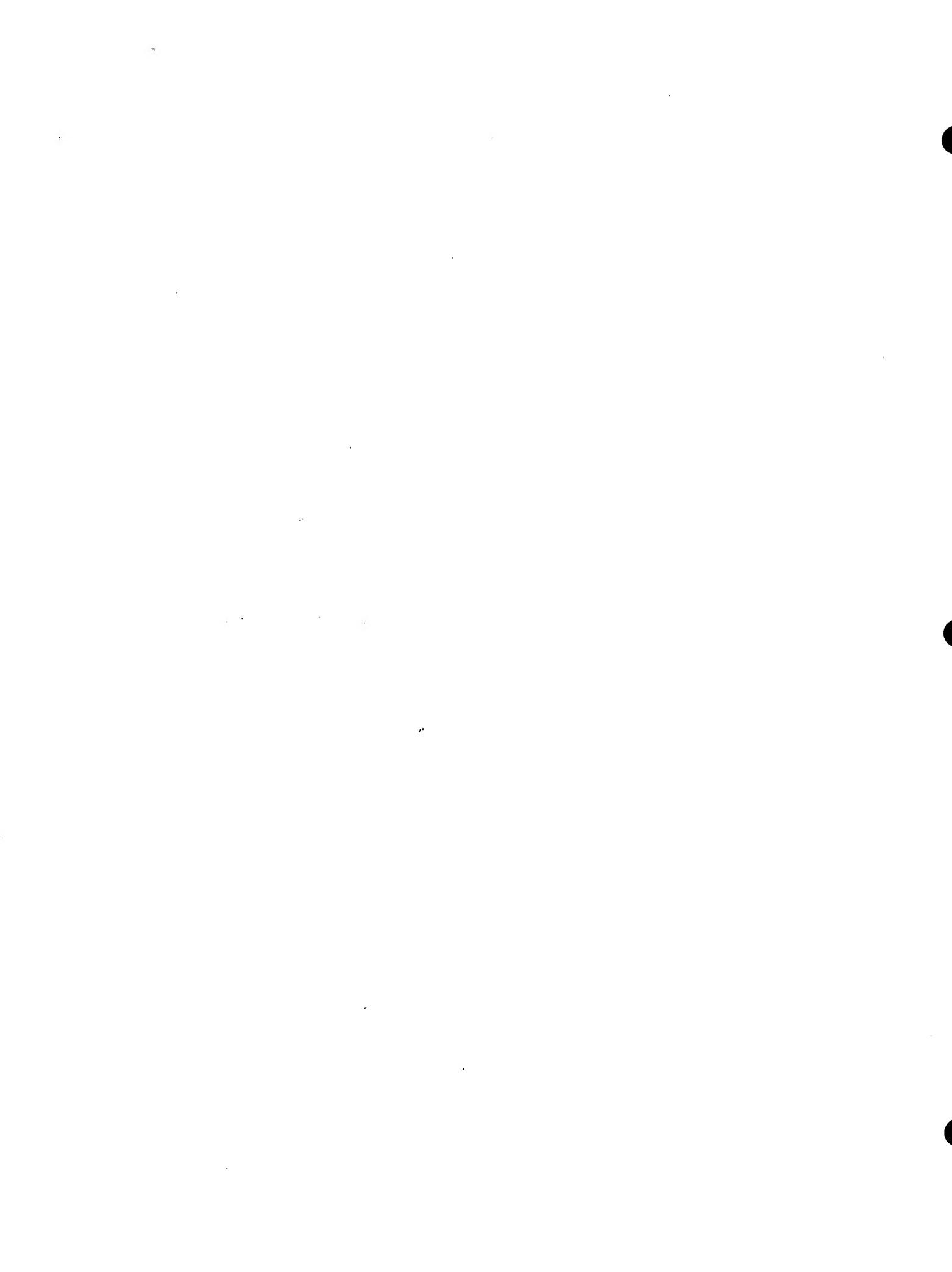
PRICE - \$12.00 - PRIX

*Published by Authority of*  
*The Minister of Industry, Trade and Commerce*

---

*Publication autorisée par*  
*le ministre de l'Industrie et du Commerce*

Ottawa



## PREFACE

Results of the 1971 Census of Canada are issued in the form of a number of series of reports. The tabular content of these reports may be combined to form the content of any particular volume. Thus, Bulletins 1.5-2 to 1.5-11 provide cross-classifications of related general population characteristics which may be integrated with the following Introduction (1.5-1) to constitute Volume I (Part 5) Population: Cross-classifications of Characteristics of the 1971 Census. Volume I (Part 1) deals with geographic distributions while other parts (2, 3 and 4) present further characteristics and cross-classifications of general population characteristics.

The tabular material of Volume I (Part 5) provides cross-classifications of the population as of June 1, 1971, according to age, sex, ethnic groups, birthplace, language, migration status, labour force activity, persons ever married, number of children born, religious denominations, vocational training and schooling. The geographic basis of presentation varies from Canada and the provinces or regions to census metropolitan areas. Definitions and explanations of the terminology used in Volume I (Part 5), as well as notes on reliability and sampling are included in the Introduction which follows.

The materials in Part 5 were designed in the Demographic Sector of the Census Field and the tables prepared by the Retrieval Systems Section. Tabulations of data for the tables were produced by the Data Processing Centre.

PETER G. KIRKHAM,  
Chief Statistician of Canada.

## PRÉFACE

Les résultats du recensement du Canada de 1971 sont publiés en plusieurs séries de bulletins. Les tableaux qui y sont présentés peuvent être regroupés pour former le contenu d'un volume donné. Par exemple, les bulletins 1.5-2 à 1.5-11 présentent des classements recoupés des caractéristiques démographiques générales qui peuvent être associés au présent bulletin (1.5-1) pour constituer le volume I (partie 5) du recensement de 1971 (Population: classements recoupés des caractéristiques). Le volume I (partie 1) est consacré à la répartition géographique de la population; les parties 2, 3 et 4 portent sur d'autres caractéristiques et contiennent des classements recoupés des caractéristiques générales de la population.

Les tableaux du volume I (partie 5) présentent des classements recoupés de la population au 1<sup>er</sup> juin 1971 selon l'âge, le sexe, le groupe ethnique, le lieu de naissance, la langue, le statut migratoire, l'activité, les personnes non célébataires, le nombre d'enfants mis au monde, la confession religieuse, la formation professionnelle et la scolarité. La base géographique de présentation varie du Canada et les provinces ou les régions aux régions métropolitaines de recensement. L'Introduction qui suit renferme des définitions et des explications des termes utilisés dans le volume I (partie 5), ainsi que des notes sur la fiabilité et l'échantillonnage.

Le contenu de la partie 5 a été établi par le Secteur de la démographie du Secteur du recensement et les tableaux ont été préparés par la Section des systèmes d'extraction. L'exploitation des données utilisées dans les tableaux a été confiée au Centre de traitement des données.

Le statisticien en chef du Canada,  
PETER G. KIRKHAM.



## TABLE OF CONTENTS

	Page
List of Tables in Volume I – Part 5 . . . . .	5
Tabular Index . . . . .	8
Introduction . . . . .	9
Methodology . . . . .	9
Types of Questionnaires . . . . .	13
Definitions . . . . .	13
Comparability . . . . .	21
Unpublished Data . . . . .	27
Measures of Reliability . . . . .	27
Questionnaires . . . . .	33
Errata . . . . .	47

### CROSS-CLASSIFICATIONS OF CHARACTERISTICS

#### The School Population:

- Table 1. Population Five Years and Over, Attending School Full-time by Level of Schooling, Showing Age Groups and Sex, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 2. Population Five Years and Over, Attending School Full-time by Level of Schooling, Showing Age Groups and Sex, for Census Metropolitan Areas, 1971
- Table 3. Population Five Years and Over, Attending School Full-time by Level of Schooling and Age Groups, Showing Selected Demographic and Social Characteristics, for Canada and Provinces, 1971

#### The Out-of-school Population:

- Table 4. Population 15 Years and Over, Not Attending School Full-time by Level of Schooling, Showing Age Groups and Sex, Canada, 1971
- Table 5. Population 15 Years and Over, Not Attending School Full-time by Level of Schooling, Showing Age Groups and Sex, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 6. Population 15 Years and Over, Not Attending School Full-time by Level of Schooling, Showing Age Groups and Sex, for Census Metropolitan Areas, 1971
- Table 7. Population 15 Years and Over, Not Attending School Full-time by Level of Schooling and Age Groups, Showing Selected Demographic and Social Characteristics, for Canada and Provinces, 1971

#### Characteristics of Persons With Vocational Training:

- Table 8. Population 15 Years and Over, Reporting a Completed Vocational Course, Showing Selected Demographic and Social Characteristics, for Canada and Provinces, 1971
- Table 9. Population 15 Years and Over, Reporting a Completed Vocational Course by Level of Schooling and Age Groups, Showing Kind of Course, for Canada and Provinces, 1971
- Table 10. Population 15 Years and Over, Reporting a Completed Vocational Course by Date of Completion and Age Groups, Showing Kind of Course, for Canada and Provinces, 1971

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Liste des tableaux du volume I (partie 5) . . . . .	5
Index des tableaux . . . . .	8
Introduction . . . . .	9
Méthodologie . . . . .	9
Genres de questionnaires . . . . .	13
Définitions . . . . .	13
Comparabilité . . . . .	21
Données inédites . . . . .	27
Mesures de fiabilité . . . . .	27
Questionnaires . . . . .	33
Errata . . . . .	47

### CLASSEMENTS RECOUPÉS DES CARACTÉRISTIQUES

#### Population scolaire:

- Tableau 1. Population de cinq ans et plus fréquentant l'école à plein temps selon le niveau de scolarité, par groupe d'âge et sexe, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 2. Population de cinq ans et plus fréquentant l'école à plein temps selon le niveau de scolarité, par groupe d'âge et sexe, régions métropolitaines de recensement, 1971
- Tableau 3. Population de cinq ans et plus fréquentant l'école à plein temps selon le niveau de scolarité et le groupe d'âge, par certaines caractéristiques démographiques et sociales, Canada et provinces, 1971

#### Population non scolaire:

- Tableau 4. Population de 15 ans et plus ne fréquentant pas l'école à plein temps selon le niveau de scolarité, par groupe d'âge et sexe, Canada, 1971
- Tableau 5. Population de 15 ans et plus ne fréquentant pas l'école à plein temps selon le niveau de scolarité, par groupe d'âge et sexe, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 6. Population de 15 ans et plus ne fréquentant pas l'école à plein temps selon le niveau de scolarité, par groupe d'âge et sexe, régions métropolitaines de recensement, 1971
- Tableau 7. Population de 15 ans et plus ne fréquentant pas l'école à plein temps selon le niveau de scolarité et le groupe d'âge, par certaines caractéristiques démographiques et sociales, Canada et provinces, 1971

#### Caractéristiques des personnes ayant reçu une formation professionnelle:

- Tableau 8. Population de 15 ans et plus ayant terminé un cours professionnel, par certaines caractéristiques démographiques et sociales, Canada et provinces, 1971
- Tableau 9. Population de 15 ans et plus ayant terminé un cours professionnel selon le niveau de scolarité et le groupe d'âge, par genre de cours, Canada et provinces, 1971
- Tableau 10. Population de 15 ans et plus ayant terminé un cours professionnel selon la date d'achèvement et le groupe d'âge, par genre de cours, Canada et provinces, 1971

## TABLE OF CONTENTS – Continued

### CROSS-CLASSIFICATIONS OF CHARACTERISTICS -- Continued

#### Characteristics of the Migrant and Non-migrant Population:

Table 11. Population Five Years and Over, by Migration Status, Showing Ethnic Group, Birthplace, Age Groups and Sex, for Canada, 1971

Table 12. Population Five Years and Over, by Migration Status, Showing Ethnic Group, Birthplace and Sex, for Provinces, 1971

Table 13. Population Five Years and Over, by Migration Status, Showing Official Language, Age Groups and Sex, for Canada and Provinces, 1971

Table 14. Population Five Years and Over, by Migration Status, Showing Religious Denomination, Age Groups and Sex, for Canada, 1971

Table 15. Population Five Years and Over, by Migration Status, Showing Religious Denomination and Sex, for Provinces, 1971

Table 16. Population 15 Years and Over, by Migration Status, Showing School Attendance, Level of Schooling, Age Groups and Sex, for Canada, 1971

Table 17. Population 15 Years and Over, by Migration Status, Showing School Attendance, Level of Schooling, Age Groups and Sex, for Provinces, 1971

Table 18. Population Five Years and Over, by Number of Intermunicipal Moves, Showing Migration Status, Age Groups and Sex, for Canada and Provinces, 1971

#### Characteristics of Migrants in Census Metropolitan Areas:

Table 19. In-migrants Five Years and Over, to Census Metropolitan Areas by Place of Residence in 1966, Showing Birthplace, Age Groups and Sex, 1971

Table 20. Out-migrants Five Years and Over, from Census Metropolitan Areas in 1966 by Place of Residence in 1971, Showing Birthplace, Age Groups and Sex, for Canada, 1971

#### Migration by Labour Force Activity, Canada and Provinces:

Table 21. Population 15 Years and Over, by Age Groups and Labour Force Activity, Showing Migration Status and Sex, for Canada, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm and Provinces, Urban and Rural, 1971

Table 22. Total and Employed Civilian Migrants in the Labour Force 15 Years and Over, by Age Groups and Sex, Showing Province of Residence in 1966, for Province of Residence and Selected Sub-provincial Areas, 1971

#### Migration by Labour Force Activity, Census Metropolitan Areas:

Table 23. Population 15 Years and Over, by Sex, Age Groups and Labour Force Activity, Showing Migration Status, for Census Metropolitan Areas, 1971

#### Labour Force Migration by Schooling, Age and Occupation:

Table 24. Total and Employed Labour Force, 15 Years and Over, by Age Groups, Level of Schooling and Sex, Showing Migration Status, Canada and Provinces, 1971

## TABLE DES MATIÈRES – suite

### CLASSEMENTS RECOUPÉS DES CARACTÉRISTIQUES – suite

#### → Caractéristiques des migrants et des non-migrants:

Tableau 11. Population de cinq ans et plus selon le statut migratoire, par groupe ethnique, lieu de naissance, groupe d'âge et sexe, Canada, 1971

Tableau 12. Population de cinq ans et plus selon le statut migratoire, par groupe ethnique, lieu de naissance et sexe, provinces, 1971

Tableau 13. Population de cinq ans et plus selon le statut migratoire, par langue officielle, groupe d'âge et sexe, Canada et provinces, 1971

Tableau 14. Population de cinq ans et plus selon le statut migratoire, par confession religieuse, groupe d'âge et sexe, Canada, 1971

Tableau 15. Population de cinq ans et plus selon le statut migratoire, par confession religieuse et sexe, provinces, 1971

Tableau 16. Population de 15 ans et plus selon le statut migratoire, par fréquentation scolaire, niveau de scolarité, groupe d'âge et sexe, Canada, 1971

Tableau 17. Population de 15 ans et plus selon le statut migratoire, par fréquentation scolaire, niveau de scolarité, groupe d'âge et sexe, provinces, 1971

Tableau 18. Population de cinq ans et plus selon le nombre de déplacements intermunicipaux, par statut migratoire, groupe d'âge et sexe, Canada et provinces, 1971

#### Caractéristiques des migrants dans les régions métropolitaines de recensement:

Tableau 19. Immigrants internes de cinq ans et plus, régions métropolitaines de recensement selon le lieu de résidence en 1966, par lieu de naissance, groupe d'âge et sexe, 1971

Tableau 20. Émigrants internes de cinq ans et plus, régions métropolitaines de recensement en 1966 selon le lieu de résidence en 1971, par lieu de naissance, groupe d'âge et sexe, Canada, 1971

#### Migrations selon l'activité dans la population active, Canada et provinces:

Tableau 21. Population de 15 ans et plus selon le groupe d'âge et l'activité, par statut migratoire et sexe, Canada, régions urbaines par groupe de taille, régions rurales non agricoles et rurales agricoles, et provinces, régions urbaines et rurales, 1971

Tableau 22. Total des migrants et migrants occupés de 15 ans et plus faisant partie de la population active, selon le groupe d'âge et le sexe, par province de résidence en 1966, province de résidence et certaines régions infraprovinciales, 1971

#### Migrations selon l'activité dans la population active, régions métropolitaines de recensement:

Tableau 23. Population de 15 ans et plus selon le sexe, le groupe d'âge et l'activité, par statut migratoire, régions métropolitaines de recensement, 1971

#### Migrations de la population active selon la scolarité, l'âge et la profession:

Tableau 24. Population active totale et population active occupée de 15 ans et plus selon le groupe d'âge, le niveau de scolarité et le sexe, par statut migratoire, Canada et provinces, 1971

**TABLE OF CONTENTS – Concluded****CROSS-CLASSIFICATIONS OF CHARACTERISTICS – Concluded**

Table 25. Total and Employed Labour Force, 15 Years and Over, by Sex, Age Groups and Occupation, Showing Migration Status, Canada and Provinces, 1971

Table 26. Labour Force 15 Years and Over, by Detailed Occupation and Sex, Showing Number of Intermunicipal Moves Since 1966 and Age Groups, for Canada, 1971

**Persons Ever Married by Age at First Marriage:**

Table 27. Persons Ever Married by Age at First Marriage, Showing Age Groups and Sex, for Canada, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971

Table 28. Persons Ever Married by Age at First Marriage, Showing Age Groups and Sex, for Provinces, 1971

**Characteristics of Women Ever Married by Number of Children Born:**

Table 29. Women Ever Married by Number of Children Born, Showing Age Groups and Birthplace, for Canada and Regions, 1971

Table 30. Women Ever Married Born Outside Canada by Period of Immigration, Showing Age Groups and Number of Children Born per 1,000 Women, for Canada and Regions, 1971

Table 31. Women Ever Married by Number of Children Born, Showing Age and Ethnic Groups, for Canada and Regions, 1971

Table 32. Women Ever Married by Number of Children Born, Showing Age Groups and Religious Denomination, for Canada and Regions, 1971

Table 33. Women Ever Married by Number of Children Born, Showing Age Groups and Mother Tongue, for Canada and Regions, 1971

Table 34. Women Ever Married by Number of Children Born, Showing Age Groups and Level of Schooling, for Canada and Regions, 1971

Table 35. Women Ever Married by Number of Children Born, Showing Age Groups and Work Experience, for Canada and Regions, 1971

**Appendix**

List of Occupation Codes and Titles (following Table 26)

**Statement**

Internal Migration Ratios for Census Metropolitan Areas, Canada, 1971 (preceding Table 19)

**TABLE DES MATIÈRES – fin****CLASSEMENTS RECOUPÉS DES CARACTÉRISTIQUES – fin**

Tableau 25. Population active totale et population active occupée de 15 ans et plus selon le sexe, le groupe d'âge et la profession, par statut migratoire, Canada et provinces, 1971

Tableau 26. Population active de 15 ans et plus selon la profession et le sexe, par nombre de déplacements intermunicipaux depuis 1966 et groupe d'âge, Canada, 1971

**Âge au premier mariage:**

Tableau 27. Personnes non célibataires selon l'âge au premier mariage, par groupe d'âge et sexe, Canada, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971

Tableau 28. Personnes non célibataires selon l'âge au premier mariage, par groupe d'âge et sexe, provinces, 1971

**Caractéristiques des femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde:**

Tableau 29. Femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde, par groupe d'âge et lieu de naissance, Canada et régions, 1971

Tableau 30. Femmes non célibataires nées à l'extérieur du Canada selon la période d'immigration, par groupe d'âge et nombre d'enfants mis au monde pour 1,000 femmes, Canada et régions, 1971

Tableau 31. Femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde, par groupe d'âge et groupe ethnique, Canada et régions, 1971

Tableau 32. Femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde, par groupe d'âge et confession religieuse, Canada et régions, 1971

Tableau 33. Femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde, par groupe d'âge et langue maternelle, Canada et régions, 1971

Tableau 34. Femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde, par groupe d'âge et niveau de scolarité, Canada et régions, 1971

Tableau 35. Femmes non célibataires selon le nombre d'enfants mis au monde, par groupe d'âge et antécédents de travail, Canada et régions, 1971

**Appendice**

Liste des codes et des titres de profession (après le tableau 26)

**Tableau**

Ratios de migration interne des régions métropolitaines de recensement, Canada, 1971 (avant le tableau 19)

**Tabular Index for Volume I (Part 5) Showing Tables on Cross-classifications of Population Characteristics, 1971**  
**Index des tableaux du volume I (partie 5) consacrés aux caractéristiques démographiques, 1971**

Characteristics by sex — Caractéristiques selon le sexe	Age groups — Groupes d'âge			Selected characteristics <sup>1</sup> — Certaines caractéristiques <sup>1</sup>		
	Canada and/or provinces	Urban, rural non-farm and rural farm	Census metropolitan areas	Canada and/or provinces	Canada and regions	Provinces only
	Canada et (ou) provinces	Régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles	Régions métropolitaines de recensement	Canada et (ou) provinces	Canada et régions	Provinces seulement
Attending school <sup>2</sup> — Population scolaire <sup>2</sup> . . . . .			1	2	3	
Not attending school <sup>3</sup> — Population non scolaire <sup>3</sup> . . . . .	4	5	6	7		1
Vocational training <sup>3</sup> — Formation professionnelle <sup>3</sup> . . . . .	9, 10			8		18
Migrants <sup>2</sup> . . . . .			19 <sup>4</sup> , 20 <sup>4</sup>	11, 13, 14, 16, 18		12, 15, 17
Labour force activity <sup>3</sup> — Activité <sup>3</sup> . . . . .	22, 24 <sup>5</sup> , 25, 26	21	23			
Persons ever married by age at first marriage <sup>3</sup> — Personnes non célibataires selon l'âge au premier mariage <sup>3</sup> . . . . .	28	27				
Number of children born — Nombre d'enfants mis au monde				29 to – à 35		

<sup>1</sup> Age, birthplace, period of immigration, ethnic group, religious denomination, language, marital status. — Âge, lieu de naissance, période d'immigration, groupe ethnique, confession religieuse, état matrimonial.

<sup>2</sup> Five years and over. — Cinq ans et plus.

<sup>3</sup> Fifteen years and over. — Quinze ans et plus.

<sup>4</sup> Showing birthplace (born in Canada, born outside of Canada). — Selon le lieu de naissance (né au Canada, né à l'extérieur du Canada).

<sup>5</sup> Showing level of schooling. — Selon le niveau de scolarité.

Note: The numbers given in this index are table numbers. — Nota: Les numéros donnés dans cet index correspondent aux numéros des tableaux.

# INTRODUCTION

## Methodology

### General

Most countries of the world, at regular intervals, take a complete inventory of their population — this is called a census. In Canada, the legal reason for conducting a decennial census is to determine representation-by-population in the Federal House of Commons, the authority for which is contained in the British North America Act of 1867. Of course, many other important needs are also satisfied by a census such as those of federal, provincial and municipal governments as well as business, industry and many private agencies and organizations, both national and international, to know the major characteristics of social and economic life in Canada at a specific point in time and to aid in planning and decision-making processes.

For the 1971 Decennial Census of Canada, the specific point in time, or the reference date, was midnight, May 31/June 1, 1971, or from a more practical point of view — June 1, 1971. That is to say, everyone in Canada alive at midnight May 31/June 1, was to be covered by the census while babies and immigrants arriving after that hour were to be excluded. Also coming within the scope of the census was that portion of the Canadian population temporarily outside the country on the date of the census, such as military personnel posted overseas, Canadian crew members of merchant vessels, and Canadians in diplomatic or other missions abroad.

### "De Jure" and "De Facto"

As the taking of a census in Canada every 10 years is a constitutional requirement for purposes of establishing the boundaries of federal constituencies, it has traditionally been conducted using the "de jure" system of census enumeration, whereby persons enumerated away from their homes are counted in with the population at their regular place of residence, thereby providing a more precise determinant of representation-by-population. (The alternate approach, used by some countries of the world, is termed "de facto", with persons being enumerated and counted at the place where they happen to be located on the census date.) Thus, in the case of the 1971 Census, persons temporarily absent from their residence, such as students at university, persons away on visits or business, patients in hospital for less than six months, as well as persons temporarily abroad, are counted at their usual place of residence in Canada. On the other hand, persons not included by definition in the census are citizens of another country in Canada on a temporary visit, foreign government representatives and members of the Armed Forces of another country and their families, as well as students whose usual place of residence is outside Canada.

In the 1971 Census, major changes in field methodology were introduced with the use of self-enumeration collection procedures and the extensive use of sampling.

### Self-enumeration

The decision to use self-enumeration rather than the traditional face-to-face canvasser method of enumeration was arrived at after a careful review of the quality of 1961 Census data, an extensive assessment of success in other countries, and a comprehensive testing programme to ensure its feasibility under Canadian conditions. These studies indicated that self-enumeration (with follow-up where necessary) would significantly improve the quality of census data by reducing both the Census Representative's and the respondent's contribution to total error. For example, self-enumeration, by reducing the role of the Census Representative in the data collection process significantly reduces enumeration bias inherent in the traditional approach as a result of misinterpretation of working rules or respondent replies. Moreover, self-enumeration which permits respondents to consult pertinent documents, e.g., birth certificates, income tax returns, etc., before completing the questionnaire, reduces respondent error.

## Méthodologie

### Généralités

La plupart des pays du monde font un inventaire complet de leur population à intervalles réguliers; c'est ce qui s'appelle un recensement. Au Canada, le fondement juridique du recensement décennal est la détermination de la représentation selon la population à la Chambre des communes, comme l'exige l'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867. Il va sans dire que le recensement satisfait à de nombreux autres besoins, dont ceux du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités, et ceux de l'entreprise privée et de nombreux organismes privés, tant nationaux qu'internationaux, qui désirent connaître les principales caractéristiques de la vie économique et sociale du Canada à un moment précis, pour faciliter la planification et la prise de décisions.

Pour le recensement décennal du Canada de 1971, ce moment précis, ou la date de référence, était minuit dans la nuit du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin 1971, ou, pour être plus pratique, le 1<sup>er</sup> juin 1971. Cela signifie que toute personne qui était en vie au Canada à minuit dans la nuit du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin devait être dénombrée, alors que les nouveau-nés et les immigrants arrivant après cette heure devaient être exclus. Entrait aussi dans le champ du recensement la partie de la population du Canada séjournant temporairement à l'extérieur du pays le jour du recensement, tel que le personnel militaire posté outre-mer, les membres d'équipages canadiens de navires marchands, et les Canadiens en mission diplomatique ou autre à l'étranger.

### "De jure" et "de facto"

Comme la tenue d'un recensement au Canada tous les dix ans est une exigence constitutionnelle aux fins de la délimitation des circonscriptions fédérales, le dénombrement se fait traditionnellement suivant le principe "de jure", c'est-à-dire que les personnes dénombrées ailleurs que chez elles sont comptées avec la population de leur lieu de résidence habituelle, ce qui permet de déterminer avec plus de précision la représentation selon la population. (L'autre possibilité, utilisée dans certains pays, s'appelle le dénombrement de la population "de facto", qui fait que les personnes sont dénombrées et comptées à l'endroit où elles se trouvent le jour du recensement.) Ainsi, dans le cas du recensement de 1971, les personnes temporairement absentes de leur résidence, comme les étudiants à l'université, les personnes en visite ou en voyage d'affaires, les malades hospitalisés pour moins de six mois ainsi que les personnes temporairement à l'étranger, sont comptées à leur lieu de résidence habituelle au Canada. Par ailleurs, les personnes exclues par définition du recensement sont les citoyens d'un autre pays en visite temporaire au Canada, les représentants de gouvernements étrangers et les membres des Forces armées d'un autre pays et leurs familles, ainsi que les étudiants dont le lieu de résidence habituelle est à l'extérieur du Canada.

Le recensement de 1971 a vu des innovations importantes en ce qui touche ces méthodes d'exécution du recensement sur le terrain, avec l'utilisation de procédures d'autodénombrement et le recours poussé à l'échantillonnage.

### Autodénombrement

La décision d'utiliser l'autodénombrement plutôt que la méthode traditionnelle de dénombrement par représentant repose sur une analyse rigoureuse de la qualité des données du recensement de 1961, sur une évaluation poussée du succès obtenu dans d'autres pays et sur l'application d'un programme d'essai complet afin d'en assurer la faisabilité dans le contexte canadien. Ces études ont révélé que l'autodénombrement (avec suivi, au besoin) améliorerait sensiblement la qualité des données en réduisant la contribution du représentant du recensement et du recensé à l'erreur totale. Par exemple, l'autodénombrement permet de réduire le rôle du représentant du recensement dans le processus de collecte des données, ce qui diminue considérablement le biais de dénombrement inhérent à la méthode classique du fait d'une mauvaise compréhension des méthodes de travail ou des réponses du recensé. De plus, l'autodénombrement permet aux recensés de consulter les documents pertinents (certificats de naissance, déclarations d'impôt sur le revenu, etc.) avant de remplir leur questionnaire, ce qui réduit encore les erreurs du recensé.

In the 1971 Census, 97% of the population was enumerated by self-enumeration methods, while 3% (mostly residents of remote areas, institutions, etc.) was enumerated by the traditional canvasser method. Two data collection procedures were used in self-enumeration areas:

- (1) "drop-off/mail-back" used for 60% of the population (located in urban areas) under which respondents mailed their completed questionnaires to a central location; and
- (2) "drop-off/pick-up" used for 37% of the population (located mainly in rural areas) under which respondents retained their completed questionnaires for later pick-up by the Census Representative.

These methods of enumeration are graphically depicted in the map on page 33 of Introductory Report 92-713, Volume I (Part 2).

#### Collective Dwellings

Many persons in Canada on Census Day are found residing in special types of living quarters such as hotels, hospitals, university residences, etc. (which are classified as collective dwellings). In these situations special rules of enumeration are applied. Persons staying in collective dwellings in Canada (other than non-residents from other countries) were subdivided into "permanent" and "temporary" residents. Permanent residents were those who had no usual place of residence elsewhere in Canada and such persons were counted as part of the population of the collective dwelling in which they were residing on the census date. Temporary residents were enumerated at the collective dwelling but included in the population count of their usual place of residence.

The collective dwellings themselves were subdivided into three categories. Transient collectives were defined as those in which people tended to stay for a minimum of one night, such as hotels, motels, tourist homes, general hospitals and local YM-YWCA hostels. Highly transient collectives were those in which people tended to stay for a maximum of only one night, or part of one night, such as hostels, missions, local jails and flop-houses. Non-transient collectives were those in which people tended to stay for longer periods of time (sometimes permanently) and included sanatoria, mental hospitals, nursing homes, senior citizens' homes, orphanages, penitentiaries, monasteries, convents, Hutterite colonies, and rooming- or lodging-houses with 10 or more persons not related to the head of the household. As there were three different methods of enumeration (mail-back, pick-up and canvasser), the procedures for enumerating any collective dwelling depended on the enumeration method used in the surrounding area as well as the category to which the collective dwelling belonged. For the most part, data on residents of collectives were initially collected on an Individual Questionnaire (Form 3) by self-enumeration methods. Certain "patients and inmates" of institutions however, were not self-enumerated but were processed by direct interview, by reference to administrative records and other documents, depending to a large extent on the nature of the institution and the type of "patient or inmate". Wherever possible, the assistance and co-operation of the person in charge or a responsible staff member was solicited to aid in the enumeration of collective dwellings.

#### Absent Persons and Temporary Residents

The enumeration of temporary residents and absent persons varied somewhat according to the three basic enumeration methodologies (viz., drop-off/mail-back; drop-off/pick-up; traditional canvass), but in all cases used self-enumeration and direct interview techniques to ensure that persons who were staying temporarily in one dwelling on the census date but also had a usual place of residence elsewhere in Canada were counted at the latter. A special form (Form 3), on which the address of usual residence was

Au recensement de 1971, 97 % de la population a été recensée par voie d'autodénombrement, tandis que 3 % (pour la plupart des résidents de régions isolées, d'institutions, etc.) a été dénombré lors de la traditionnelle visite du représentant. Dans les secteurs d'autodénombrement, on a utilisé deux procédures de collecte:

- 1) la "livraison/retour par la poste" utilisée pour 60 % de la population (dans les régions urbaines), où les recensés devaient renvoyer par la poste leur questionnaire rempli à un endroit central; et
- 2) la "livraison/reprise" utilisée pour 37 % de la population (surtout dans les régions rurales), où les recensés devaient conserver leur questionnaire rempli jusqu'à ce que le représentant du recensement vienne le chercher plus tard.

Ces méthodes d'énumération sont graphiquement décrites dans la carte à la page 33 de l'Introduction au volume I (partie 2), numéro 92-713 au catalogue.

#### Logements collectifs

De nombreuses personnes au Canada le jour du recensement se trouvent dans des genres particuliers d'habitations tels que des hôtels, des hôpitaux, des résidences universitaires, etc. (qui sont classés comme logements collectifs). Des règles spéciales de dénombrement s'appliquent dans ces cas. Les personnes demeurant dans des logements collectifs au Canada (autres que les non-résidents qui viennent d'autres pays) ont été subdivisées en résidents "permanents" et en résidents "temporaires". Les résidents permanents étaient ceux qui n'avaient pas d'autre lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada; ces personnes ont été comptées comme faisant partie de la population du logement collectif où elles demeuraient le jour du recensement. Les résidents temporaires ont été dénombrés dans les logements collectifs, mais ajoutés aux chiffres de population de leur lieu de résidence habituelle.

Les logements collectifs se subdivisaient eux-mêmes en trois catégories. Les logements collectifs de bref séjour étaient ceux dont les occupants avaient tendance à demeurer au moins une nuit, comme les hôtels, les motels, les maisons pour touristes, les hôpitaux généraux et les refuges locaux du YM-YWCA. Les logements collectifs de très bref séjour étaient ceux dont les occupants avaient tendance à demeurer seulement une nuit ou une partie de nuit au maximum, comme les refuges, les missions, les prisons locales et les asiles de nuit. Les logements collectifs de séjour permanent étaient ceux dont les occupants ont tendance à séjourner de longues périodes (parfois en permanence); ils comprenaient les sanatoriums, les hôpitaux pour malades mentaux, les maisons de repos, les foyers pour personnes âgées, les orphelinats, les pénitenciers, les monastères, les couvents, les colonies huttérites et les pensions logeant 10 personnes ou plus non apparentées au chef de ménage. Comme il y avait trois méthodes différentes de dénombrement (retour par la poste, reprise et recensement par représentant), les procédures de dénombrement des logements collectifs dépendaient de la méthode de dénombrement utilisée dans le secteur avoisinant, ainsi que de la catégorie du logement collectif. Dans la plupart des cas, les données sur les résidents des logements collectifs ont été d'abord recueillies sur un Questionnaire individuel (Formule 3) par les méthodes d'autodénombrement. Certains "malades et pensionnaires" d'institution n'ont cependant pas fait l'objet de l'autodénombrement, mais ont été recensés par interview personnelle, par consultation de documents administratifs et autres, dans une large mesure selon la nature de l'institution et le genre de "malade ou pensionnaire". Chaque fois que possible, on a demandé l'aide et la collaboration du responsable ou d'un membre du personnel pour faciliter le dénombrement des logements collectifs.

#### Personnes absentes et résidents temporaires

Le dénombrement des résidents temporaires et des personnes absentes a quelque peu varié selon les trois méthodes fondamentales de dénombrement (c.-à-d., livraison/retour par la poste, livraison/reprise, méthode traditionnelle de dénombrement par représentant), mais reposait dans tous les cas sur l'autodénombrement et sur des techniques d'interview directe destinées à assurer que les personnes qui demeuraient temporairement dans un logement le jour du recensement et qui avaient un lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada étaient

reported, was provided for this purpose.<sup>1</sup> In 1971, it was determined that some 141,240 persons were added to the census counts at their usual place of residence, who would not otherwise have been enumerated there.

### Sampling

Self-enumeration together with extensive sampling appeared to offer the best combination of field techniques to achieve the basic aims of the 1971 Census in terms of cost, quality, and timeliness of the data. Whereas self-enumeration was aimed at producing data of higher quality, the more extensive use of sampling was related to the reduction of costs and reducing the burden on respondents.

Sampling has been used as a census-taking technique in Canada since 1941. At that time its use was restricted to the collection of housing data and a sampling ratio of 10% was employed. The procedure proved effective but the ratio was enlarged to 20% in 1951 to provide more geographical detail. In 1961, a few population subjects were sampled also, relating to the subjects of income, migration, and fertility, as well as the housing questions.

A great deal of intensive investigation into the relative costs and benefits of alternative sampling ratios for different combinations of questions preceded the final decision to recommend for the 1971 Census a 33 1/3% sample for all questions on population and housing except for a relatively few of the most basic items. Because of this high sampling ratio, coupled with the advantages of self-enumeration, the more extensive use of sampling was not expected to reduce the availability of 1971 Census statistics as compared to earlier censuses, for either small geographic areas or the amount of detail in cross-classifications.

As indicated briefly in the section on Types of Questionnaires, not all areas of Canada were subject to sampling methodology. Those parts coming under the canvasser methodology (no sampling) would include the Yukon and Northwest Territories, collective dwellings and remote areas of other provinces.

Volume I (Part 5) contains data collected on a sample basis only, which were weighted and adjusted to population totals as derived from the total coverage portion of the census. As a result, however, totals of some sample data presented for certain geographic areas may differ slightly from 100% data, the latter of course representing the official figures (as may be found for example in Volume I (Part 1)).

### Weighting and Control Variables

The use of weighting procedures was necessitated by the extensive use of sampling in the 1971 Census of Canada. The actual procedures adopted to weight or "inflate" the sample data collected by the 1971 Census have already been described in detail in a number of documents.<sup>2</sup> A concise summary of these procedures is reproduced here from the last-mentioned publication

<sup>1</sup> More detail on the procedures for processing these special forms (Form 3) of temporary residents are given later in this report.

<sup>2</sup> See: G.J. Brackstone, "The 1971 Census Weighting Procedures", *Population and Housing Research Memorandum* (PH Gen-9), Statistics Canada, December 1971, Ottawa. J.J. Lefebvre, M.S. Nargundkar and A.S.R. Terjanian, "Automated Creation of Weighting Areas", Statistics Canada, September 1972, Ottawa (mimeo.). H. Freedman, "On Differences Between 1971 Census 100% and Sample Figures", *Population and Housing Research Memorandum* (PH Meth-2), Statistics Canada, March 1973, Ottawa.

comptées à ce dernier endroit. Une formule spéciale (Formule 3), sur laquelle était indiquée l'adresse du lieu de résidence habituelle, était prévue à cette fin<sup>1</sup>. En 1971, il a été établi qu'il y a quelque 141,240 personnes qui ont été ajoutées aux chiffres du recensement à leur lieu de résidence habituelle et qui n'y auraient pas été dénombrées autrement.

### Échantillonnage

L'autodénombrement et l'échantillonnage à grande échelle ont semblé constituer la meilleure technique sur le terrain pour assurer la réalisation des objectifs fondamentaux du recensement de 1971 pour ce qui est du coût, de la qualité et du délai de production des données. Alors que l'autodénombrement visait à produire des données de haute qualité, l'utilisation plus poussée de l'échantillonnage avait pour objet de réduire les coûts et de réduire le fardeau imposé aux recensés.

L'échantillonnage constitue une technique de recensement au Canada depuis 1941. À cette époque, son utilisation se limitait à la collecte de données sur le logement et la fraction de sondage était de 10 %. La méthode s'est révélée efficace, mais la fraction de sondage a été portée à 20 % en 1951, de manière à permettre plus de détail géographique. En 1961, quelques questions relatives à la population ont également fait l'objet de l'échantillonnage, notamment en ce qui concerne le revenu, les migrations et la fécondité, ainsi que le logement.

Une recherche approfondie sur les coûts et les avantages relatifs de diverses fractions de sondage pour différentes combinaisons de questions a présidé à la décision finale de recommander pour le recensement de 1971 un échantillon de 33 1/3 % pour toutes les questions sur la population et le logement, sauf pour un nombre relativement faible des questions les plus fondamentales. En raison de cette forte fraction de sondage, conjuguée aux avantages de l'autodénombrement, l'utilisation plus poussée de l'échantillonnage ne devait pas réduire la disponibilité des statistiques du recensement de 1971 par rapport aux recensements antérieurs, ni pour les petits secteurs géographiques ni pour la quantité de détails dans les classements recoupés.

Comme on l'a indiqué brièvement dans la section concernant les genres de questionnaires ce ne sont pas toutes les régions du Canada qui ont été soumises à l'échantillonnage. Les parties recensées par représentant (sans échantillonnage) comprennent le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, les logements collectifs et les régions isolées des autres provinces.

Le volume I (partie 5) ne contient que des données recueillies par sondage qui ont été pondérées et ajustées aux chiffres de population tirés des résultats exhaustifs. Il en découle que les totaux donnés pour les données fragmentaires de certaines régions géographiques s'écartent parfois des résultats exhaustifs, ces derniers correspondant évidemment aux données officielles, chiffres qu'on peut trouver, par exemple, dans le volume I (partie 1).

### Pondération et variables de contrôle

L'utilisation poussée de l'échantillonnage au recensement du Canada de 1971 a nécessité le recours à des procédures de pondération. Les procédures effectivement adoptées pour pondérer ou "gonfler" les données fragmentaires collectées pour le recensement de 1971 ont déjà fait l'objet d'une description détaillée dans un certain nombre de documents<sup>2</sup>. Nous reproduisons ici un court résumé de ces procédures;

<sup>1</sup> Plus de détails sur les procédures de dépouillement de ces formules spéciales (Formule 3) des résidents temporaires sont donnés plus loin dans ce rapport.

<sup>2</sup> Voir: G.J. Brackstone, "Les procédures de pondération au recensement de 1971", *Population et logement, Note de recherche* (PH Gen-9), Statistique Canada, décembre 1971, Ottawa. J.J. Lefebvre, M.S. Nargundkar et A.S.R. Terjanian, "Automated Creation of Weighting Areas", Statistique Canada, septembre 1972, Ottawa (miméographié). H. Freedman, "Des différences entre les données intégrales et les données fragmentaires du recensement de 1971", *Population et logement, Note de recherche* (PH Meth-2), Statistique Canada, mars 1973, Ottawa.

below, which explains clearly the reasons for certain differences created amongst totals and sub-totals (which, theoretically should be identical) by the various aspects of the weighting procedures. These differences occur as a result of the procedure used to weight up the sample to obtain estimates for the total population, and the concomitant need for geographic areas which are sufficiently large to implement these procedures.

To summarize succinctly, the weighting procedure used is an iterative process which produces individual and household integer weights through a process of convergence toward certain broad control figures. This procedure is implemented within a weighting area, consisting of a number of contiguous enumeration areas having a population of 4,500 ( $\pm 1,500$ ).

Very minor differences occur for those variables used as controls for geographic areas which are multiples of weighting areas. These are due to the inability to produce complete convergence when using integer weights and the occasional necessity to collapse variables and/or weighting areas when there are insufficient cases in some cells. The following were the control variables used for population weights: Mother tongue (English, French and other), Residence (farm, non-farm), Sex (male, female), Marital status (ever married, never married), Age (11 different age groupings from 0-4 to 65+ years) and family characteristics relating to a person's status within the family (head, related to head, not related to head, etc.) and the family composition (no children, some children, etc.).

Somewhat greater differences are found for those variables which are not controlled by the procedure, e.g., the individual mother tongues other than English and French and for geographic areas which are smaller than weighting areas, e.g., enumeration areas or "ad hoc" areas which do not respect weighting areas.

**Response rates** — Response rates to questions asked in a national census generally vary with the type of characteristic enquired into. Usually the over-all response rate is satisfactorily high, reaching 98% or 99%. However, results can fluctuate somewhat depending on the particular question in terms of its sensitivity, wording and design, clarity of instructions, the method of enumeration and whether or not it was a sample question. Response rates for questions asked on a 100% basis were generally higher than was the case for sample questions. It was the experience from evaluations of 1971 data that questions dealing with post-secondary and vocational training had a lower response rate than most others. No matter what the magnitude of non-response, it is necessary to deal with each individual case in order to estimate or impute a value which is added to the file along with reported data. In 1971, a computer programme performed this task of assigning a value automatically, utilizing other relevant information reported on the questionnaire or a similarly completed questionnaire, as well as the laws of probability.

**Confidentiality** — The 1971 Census figures in this report have been subjected to a confidentiality procedure to prevent the possibility of associating small figures with any identifiable individual. The particular technique used is known as "random rounding".<sup>3</sup> Under this method, all last or "unit" digits in a table (including all totals) are randomly rounded (either up or down) to "0" or "5". This technique provides the strongest possible protection against direct, residual or negative disclosures without adding any signifi-

<sup>3</sup> The Random Rounding Technique for Guarding Against Illegal Disclosure in Published Census Tables, Population and Housing Research Memorandum, PH Meth-1, Census Division, Ottawa, June 1972.

il est tiré de la dernière publication mentionnée ci-dessous, et il explique clairement les raisons de certaines différences créées parmi les totaux et les totaux partiels (qui, théoriquement, devraient être identiques) par les divers aspects des procédures de pondération. Ces différences découlent de la procédure utilisée pour gonfler l'échantillon en vue d'obtenir des estimations pour la population totale et du besoin concomitant de secteurs géographiques suffisamment grands pour permettre l'application de ces procédures.

Pour résumer succinctement, disons que la procédure de pondération utilisée est un processus itératif qui produit des poids entiers pour les particuliers et pour les ménages par un processus de convergence vers certains grands chiffres de contrôle. Cette procédure est appliquée au sein d'un secteur de pondération, formé d'un certain nombre de secteurs de dénombrement contigus ayant une population de 4,500 habitants ( $\pm 1,500$ ).

Il se produit de très faibles différences pour les variables utilisées comme contrôles pour les secteurs géographiques qui sont des multiples des secteurs de pondération. Elles sont dues à l'impossibilité de produire une convergence totale en utilisant des poids entiers et à la nécessité occasionnelle de grouper variables et (ou) secteurs de pondération lorsqu'il n'y a pas suffisamment de cas dans certaines cases. Voici les variables de contrôle utilisées pour les poids de population: langue maternelle (anglais, français et autre), catégorie d'habitat (agricole, non agricole), sexe (masculin, féminin), état matrimonial (non célibataire, jamais marié) et âge (11 différents groupements d'âge de 0-4 à 65+ ans) et des caractéristiques de la famille telles le statut de la personne à l'intérieur de la famille (chef, apparentée au chef, non apparentée au chef, etc.) et la composition de la famille (sans enfants, avec enfants, etc.).

Les différences sont quelque peu plus grandes dans le cas des variables qui ne sont pas contrôlées par la procédure, par exemple pour les langues maternelles individuelles autres que l'anglais et le français et pour les secteurs géographiques qui sont plus petits que les secteurs de pondération, par exemple, les secteurs de dénombrement ou les secteurs spéciaux qui ne respectent pas les secteurs de pondération.

**Taux de réponse** — Les taux de réponse aux questions posées dans le cadre d'un recensement national varient habituellement en fonction des caractéristiques étudiées. De façon générale, le taux de réponse global est élevé et atteint 98 % ou 99 %. Toutefois, les résultats varient quelque peu en fonction de la nature, du libellé et de la présentation des questions, de la clarté des instructions, de la méthode de dénombrement et du fait qu'une question était posée à l'ensemble de la population ou non. Ainsi, le taux de réponse aux questions posées à l'ensemble de la population était généralement plus élevé que celui des questions posées à seulement un tiers des ménages. L'évaluation des résultats du recensement de 1971 a également révélé que le taux de réponse aux questions sur la formation postsecondaire et professionnelle était généralement inférieur à celui de la plupart des autres questions. Quelle que soit l'importance du taux de non-réponse, il faut se pencher sur chaque cas individuellement de façon à estimer ou à imputer la valeur qu'il faut ajouter aux données déclarées. En 1971, un programme informatique attribuait automatiquement cette valeur en fonction d'autres renseignements déclarés sur le questionnaire, ou sur un questionnaire analogue ou encore de la loi des probabilités.

**Confidentialité** — Par souci de confidentialité, les chiffres du recensement de 1971 publiés ici ont été soumis à une formule qui interdit la possibilité d'associer des chiffres de faible importance à une personne reconnaissable. Cette technique particulière s'appelle l'"arrondissement aléatoire"<sup>3</sup>. Grâce à cette méthode, tous les derniers chiffres, c'est-à-dire les chiffres des unités (y compris tous les totaux) des tableaux sont arrondis de façon aléatoire (vers le haut ou vers le bas) à "0" ou à "5". Cette technique assure la protection maximale contre la

<sup>3</sup> L'arrondissement aléatoire: Technique de protection contre la divulgation illégale de renseignements dans les tableaux du recensement, Population et logement, Note de recherche, PH Meth-1, Division du recensement, Ottawa, juin 1972.

cant error to the census data. However, since totals are independently rounded they do not necessarily equal the sum of individual rounded figures in distributions. Also, minor differences can be expected for corresponding totals and cell values in various census reports.

#### Types of Questionnaires

##### Form 2A – Population and Housing Questionnaire (Short)

This questionnaire was completed by two thirds of all private households in self-enumeration areas. It consisted of 19 questions of which six (name, relationship to head of household, sex, marital status, mother tongue and date of birth) were directly concerned with population while the others had to do with housing and completeness of coverage.

##### Form 2B – Population and Housing Questionnaire (Long)

This form was used for one third of private households in all self-enumeration areas, all households in canvasser areas, and all permanent residents of collective dwellings. The first 19 questions on this form were identical to those on the Short Form 2A. There were however, an additional 20 housing and 50 socio-economic population questions and part-questions.

Data contained in Volume I (Part 5) are derived from Questions 3, 4, 5 and 6 on both the Forms 2A and 2B and Questions 11, 12, 15 to 29 and 31, 32, 34, 35 and 36 on the Form 2B (see the reproduction of these parts of the questionnaire on page 34).

##### Form 3 – Individual Census Questionnaire

This questionnaire contained all the population questions included on Form 2B, i.e. – Questions 1 to 40. It had two main uses: to collect information about persons temporarily away from their usual place of residence, and to be completed by persons (e.g., lodgers) who preferred to report on an individual form rather than a household questionnaire. In the case of permanent residents reported on a Form 3, information was transcribed, as the situation warranted, to either a Form 2A or 2B, and included with the returns of the enumeration area in which they resided. Forms 3 representing temporary residents were subjected to special processing operations to ensure that such persons were included in the final count at their usual place of residence if they were not already enumerated there. In summary, these special procedures involved the selection of a 1% sample of Forms 3, by province, and then the determination, by means of a match of the usual residence address given with that on the corresponding Form 2, in order to determine whether or not the person was in fact enumerated at the usual residence. This resulted in a "not enumerated" group which was again sampled on a 20% basis, and after being duplicated sufficient times (five) to allow for sampling, was added to the census counts according to the enumeration area within the municipality of usual residence. Thus, all population totals reflect a figure that has been adjusted for temporary residents who would otherwise have not been enumerated at their usual place of residence.

**Note:** Further details and methodology on principles of census enumeration in Canada may be obtained by reference to the Administrative Report of the 1971 Census of Canada. Details on ordering publications may be found in the Census Catalogue (11-506) or Statistics Canada Catalogue (11-204).

#### Definitions

The tables of Volume I (Part 5) provide cross-classifications of population by basic characteristics and a variety of other socio-economic variables as indicated earlier in this report. These, as well as the geographic bases by which the data are presented are defined and discussed in the text that follows.

divulgation directe, négative ou par recouplements, sans ajouter d'erreur significative aux données. Toutefois, puisque les totaux sont arrondis séparément, ils ne sont pas nécessairement égaux à la somme des chiffres individuels arrondis dans les distributions. De plus, il faut s'attendre que les totaux et les autres chiffres correspondants dans divers bulletins du recensement présentent quelques légères différences.

#### Genres de questionnaires

##### Formule 2A – Questionnaire sur la population et le logement (abrégé)

Ce questionnaire était rempli par les deux tiers de tous les ménages privés des secteurs d'autodénombrement. Il comportait 19 questions, dont six (nom, lien avec le chef de ménage, sexe, état matrimonial, langue maternelle et date de naissance) concernaient directement la population, tandis que les autres avaient trait au logement et à l'intégralité du dénombrement.

##### Formule 2B – Questionnaire sur la population et le logement (complet)

Cette formule a été utilisée pour un tiers des ménages privés de tous les secteurs d'autodénombrement, pour tous les ménages des secteurs de recensement par représentant, et pour tous les résidents permanents des logements collectifs. Les 19 premières questions de la formule étaient identiques à celles de la Formule 2A abrégée. Il y avait toutefois 20 autres questions sur le logement et 50 autres questions et parties de question socio-économiques.

Les données du volume I (partie 5) sont tirées des questions 3, 4, 5 et 6 des Formules 2A et 2B et des questions 11, 12, 15 à 29 et 31, 32, 34, 35 et 36 de la Formule 2B (voir reproduction de ces parties du questionnaire, à la page 34).

##### Formule 3 – Questionnaire individuel de recensement

Ce questionnaire comprenait toutes les questions de la Formule 2B sur la population, c.-à-d. les questions 1 à 40. Il servait à deux fins principales: recueillir des renseignements sur les personnes temporairement absentes de leur lieu de résidence habituelle et être rempli par les personnes (par ex., les pensionnaires) qui préféraient utiliser un questionnaire individuel plutôt que le questionnaire du ménage. Dans le cas des résidents permanents recensés sur une Formule 3, les renseignements étaient transcrits sur une Formule 2A ou 2B, selon le cas, et ajoutés aux résultats du secteur de dénombrement où résidait l'intéressé. Les Formules 3 des résidents temporaires ont été soumises à des opérations spéciales d'exploitation dont l'objet était d'assurer que ces personnes seraient comprises dans le chiffre final à leur lieu de résidence habituelle si elles n'y avaient pas déjà été dénombrées. En résumé, ces procédures spéciales comportaient la sélection d'un échantillon de 1 % des Formules 3, par province, puis à déterminer, par confrontation d'une adresse de la résidence habituelle avec celle de la Formule 2 correspondante, si la personne concernée avait été ou non dénombrée à sa résidence habituelle. On obtenait ainsi un groupe de "non-recensés" qui était encore une fois échantonné à 20%; après avoir été reproduit un nombre suffisant de fois (cinq) pour permettre l'échantillonnage, il a été ajouté aux chiffres du recensement selon le secteur de dénombrement de la municipalité de résidence habituelle. Ainsi, tous les chiffres de population représentent un chiffre rectifié pour tenir compte des résidents temporaires qui n'auraient pas été autrement recensés à leur lieu de résidence habituelle.

**Nota:** On peut obtenir d'autres détails ainsi que l'exposé de la méthodologie sur les principes de recensement au Canada en consultant le Rapport administratif du recensement du Canada de 1971. Le Catalogue des publications du recensement (11-506) et le Catalogue de Statistique Canada (11-204) donnent les détails sur la manière de commander des publications.

#### Définitions

Les tableaux du volume I (partie 5) contiennent des classements recoupés de la population en fonction des caractéristiques de base et de diverses autres variables socio-économiques dont il a été question plus tôt. Ces variables ainsi que les bases géographiques en fonction desquelles les données sont présentées sont définies et étudiées dans les pages qui suivent.

The tabular data as presented utilize the following geographical formats:

- (1) Canada, provinces, regions
- (2) Census metropolitan areas
- (3) Urban (size groups), rural non-farm, rural farm.

A detailed description of the above types of geographic areas (where necessary) together with definitions and explanations of urban and rural concepts is given below.

**Census metropolitan areas:** The concept of census metropolitan areas was revised for the 1971 Census and a more systematic method of delimitation was applied.

A **census metropolitan area** is the main labour market area of a continuously built-up area having a population of 100,000 and over. However, since data on place of work were not available at the time of delimitation, it was necessary to use alternative criteria, such as distance to the built-up area, structure of the labour force and rate of population increase. Except in a few instances, only complete subdivisions are included in a census metropolitan area.

There were 22 census metropolitan areas for the 1971 Census as compared to 19 in 1966. The new ones were Chicoutimi – Jonquière, St. Catharines – Niagara and Thunder Bay.

The 1971 Census tables also provide for the first time in census reports the breakdown of each census metropolitan area into its urbanized core (the continuous built-up area covered by a street pattern design and meeting a density of 1,000 persons per square mile) and fringe (the immediate zone of influence of a multimunicipal urban centre with urban and rural parts).

**Urbanized core:** A continuous built-up area (defined by Statistics Canada) (1) covered by a street pattern and meeting density of 1,000 persons per square mile, or (2) occupied by spaces having urban functions (i.e., golf courses, airports, cemeteries, etc.).

A built-up area must not have a discontinuity exceeding one mile to be considered as continuous.

An urbanized core is composed of the largest city and the municipalities which are completely or partly located within the built-up area.

**Urbanized fringe:** Part of a census metropolitan area outside the urbanized core. It corresponds to the immediate zone of influence of a multimunicipal urban centre.

Outline maps of each census metropolitan area in Canada, showing their components may be found in the section on Reference Maps at the end of Volume I (Part 1) (Bulletin 1.1-12).

**Municipality (census subdivision):** In the tables for migration, the term "municipality" is frequently employed and is synonymous with census subdivision. Census subdivisions include a variety of areas, mainly at the municipal level. Terms such as city, town or incorporated village are common to all provinces. Parish, rural municipality, township, improvement district and borough are terms in use in certain provinces. In some provinces, census subdivisions are delineated by Statistics Canada in co-operation with provincial governments where the nature of the municipal organization warrants their creation: for example, where vast territories are not municipally organized.

**Note:** For the migration tables, definitions of census metropolitan areas, urbanized core and fringe, urban, rural, rural non-farm and rural farm were slightly modified for "Place of residence in 1966". These adjustments are discussed in a later section of this report.

Les bases géographiques utilisées dans les tableaux sont:

- (1) Canada, provinces et régions
- (2) Régions métropolitaines de recensement
- (3) Régions urbaines (par groupe de taille), régions rurales non agricoles et rurales agricoles.

Nous donnons ci-dessous une description détaillée de ces bases géographiques (au besoin) ainsi que des définitions et des explications relatives aux concepts "urbain" et "rural".

**Régions métropolitaines de recensement:** Le concept des régions métropolitaines de recensement a été révisé à l'occasion du recensement de 1971 et l'on a appliqué une méthode de délimitation plus systématique.

Une **région métropolitaine de recensement** est le principal marché du travail d'une zone bâtie en continu comptant 100,000 habitants et plus. Cependant étant donné que les données sur le lieu de travail n'étaient pas disponibles au moment de la délimitation, il a fallu utiliser d'autres critères, comme la distance jusqu'à la zone bâtie, la structure de la population active et le taux d'accroissement naturel. Sauf pour quelques cas, une région métropolitaine de recensement ne comprend que des subdivisions entières.

Il y avait 22 régions métropolitaines de recensement en 1971, à comparer à 19 en 1966. Les nouvelles étaient: Chicoutimi – Jonquière, St. Catharines – Niagara et Thunder Bay.

Les tableaux du recensement de 1971 donnent aussi pour la première fois dans des bulletins du recensement la répartition de chaque région métropolitaine de recensement selon son noyau urbanisé (la zone bâtie en continu recouverte d'un réseau de rues et ayant une densité de 1,000 habitants au mille carré) et la banlieue (la zone d'influence immédiate d'un centre urbain multimunicipal ayant une partie urbaine et une partie rurale).

**Noyau urbanisé:** Zone bâtie en continu (définie par Statistique Canada) (1) recouverte d'un réseau de rues et ayant une densité de 1,000 habitants et plus au mille carré ou (2) occupée par des espaces à fonctions urbaines (terrains de golf, aéroports, cimetières, etc.).

Pour être considérée comme continue, une zone bâtie ne doit pas comporter d'espaces libres de plus d'un mille.

Le noyau urbanisé est composé de la ville principale et des municipalités qui sont situées entièrement ou partiellement dans la zone bâtie.

**Banlieue urbanisée:** Partie d'une région métropolitaine de recensement située en dehors du noyau urbanisé. Elle correspond à la zone d'influence immédiate d'un centre urbain multimunicipal.

Le lecteur trouvera des cartes muettes de chacune des régions métropolitaines de recensement du Canada et de leurs parties constitutantes dans la section du volume I (partie 1) consacrée aux cartes de référence (bulletin 1.1-12).

**Municipalité (subdivision de recensement):** Le terme "municipalité" est souvent utilisé dans les tableaux sur les migrations; il est synonyme de "subdivision de recensement". Le terme "subdivisions de recensement" désigne diverses unités, principalement au niveau municipal. Des termes comme cité, ville ou village constitués sont communs à toutes les provinces. Par contre, les expressions paroisse, municipalité rurale, canton (township), district d'amélioration et borough sont propres à certaines provinces. Dans certaines provinces, les subdivisions de recensement sont délimitées par Statistique Canada en collaboration avec les gouvernements provinciaux dans les cas où la nature de l'organisation municipale justifie leur création; c'est le cas, par exemple, des grands territoires non municipalisés.

**Note:** Dans les tableaux sur les migrations, la définition des termes "région métropolitaine de recensement", "noyau urbanisé", "banlieue", "urbain", "rural", "rural non agricole" et "rural agricole" a été légèrement modifiée en fonction du "lieu de résidence en 1966". Ces modifications seront étudiées dans une section ultérieure du bulletin.

The following are definitions of urban and rural:

**Urban:** Includes the population living in: (1) incorporated cities, towns and villages with a population of 1,000 or over; (2) unincorporated places of 1,000 or over having a population density of at least 1,000 per square mile; (3) the built-up fringes of (1) and (2) having a minimum population of 1,000 and a density of at least 1,000 per square mile.

**Rural:** Includes all the remaining population.

**Urban size groups:** Municipalities classed as urban under (1) and (2) above are classified by size groups according to their population. However, all municipalities (or parts) lying within the urbanized core of census metropolitan areas or other census agglomerations are allocated to the size group of the whole urbanized core.

**Rural farm and non-farm population:** Includes the population living in dwellings situated on farms in rural areas. A farm, for census purposes, is an agricultural holding of one or more acres with sales of agricultural products of \$50 or more in the previous year. All persons living on such holdings in rural areas are classed as "rural farm" regardless of their occupation. Thus, the population living on "census-farms" would include some persons not connected with farming operations and who derive their income from non-agricultural pursuits. Conversely, it would exclude those farm operators and their families who do not live on their farm holdings (e.g., in a neighbouring town or village). All rural population not living on a farm is classified as rural non-farm.

The following sections contain definitions and concepts of the general population terms used in Volume I (Part 5) tables, and some explanatory notes on reliability of data and sampling variations.

**Age – Age classifications in the census are based on a definition which specifies completed years of age at last birthday prior to census date (i.e., June 1, 1971), derived from the census question which asked for the month, decade and year of birth and converted by mechanical means to age at last birthday.**

Some inaccuracies resulting from misstatement of age are inherent in all census statistics on this subject. However, it is expected that certain errors, such as those occurring from the tendency on the part of the respondents to favour ages ending in certain digits (e.g., 0 and 5) will have been reduced substantially by the presentation of the question in the 1971 Census in terms of month and year of birth, rather than simply age at last birthday as in earlier censuses.

**Marital status –** The question on marital status in the 1971 Census made provision for five possible responses, that is: single (never married), now married, widowed, divorced and separated. In all tables of this Part 5, the term "married" includes all married persons, whether living together or living apart (separated) for any reason, unless a divorce has been obtained. Single persons are shown in two broad age categories, viz., under 15 years and 15 years and over. Data for single persons under 15 years may include a few married persons.

**Ethnic groups –** Canada's population is a mosaic of many cultural or ethnic groups, the largest being the British Isles and French groups. In 1971, each person who received the Form 2B or sample questionnaire was asked the question "To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?". If applicable, the language spoken at that time by the person or by his or her paternal ancestor was used as a guide in determining the person's ethnic group.

Voici les définitions des régions urbaines et des régions rurales:

**Régions urbaines:** Comprend la population vivant dans: (1) les cités, villes et villages constitués de 1,000 habitants et plus; (2) les localités non constituées de 1,000 habitants et plus et ayant une densité de population d'au moins 1,000 habitants au mille carré; (3) les banlieues bâties de (1) et (2) ayant une population minimum de 1,000 habitants et une densité d'au moins 1,000 habitants au mille carré.

**Régions rurales:** Comprend tout le reste de la population.

**Régions urbaines par groupe de taille:** Les municipalités urbaines mentionnées à (1) et (2) ci-dessus sont classées selon le groupe de taille de leur population. Toutefois, toutes les municipalités (ou parties de municipalités) constituant le noyau urbanisé des régions métropolitaines de recensement ou des autres agglomérations de recensement sont classées dans le groupe de taille de l'ensemble du noyau urbanisé.

**Population rurale agricole et rurale non agricole:** Comprend la population vivant dans des logements situés dans des fermes dans des régions rurales. Aux fins du recensement, une ferme est une exploitation agricole d'une acre ou plus ayant vendu pour \$50 ou plus de produits agricoles au cours de l'année précédente. Toutes les personnes vivant dans une de ces exploitations sont classées sous la rubrique "régions rurales agricoles", quelle que soit leur profession. La population des "fermes de recensement" comprend donc certaines personnes qui n'ont rien à voir avec l'exploitation agricole et qui tirent leur revenu de l'exercice d'activités non agricoles. En contrepartie, les exploitants agricoles et leur famille qui n'habitent pas leur exploitation agricole (par ex., ceux qui habitent une localité voisine) ne sont pas pris en compte. Toute population rurale ne vivant pas sur une ferme est classée comme rurale non agricole.

Les sections qui suivent contiennent des définitions et des concepts rattachés aux termes démographiques généraux utilisés dans les tableaux du volume I (partie 5) ainsi que certaines notes explicatives sur la fiabilité des données et les variations d'échantillonnage.

**Âge –** Dans le recensement, les classifications selon l'âge sont fondées sur une définition qui précise le nombre d'années d'âge au dernier anniversaire avant la date du recensement (c'est-à-dire le 1<sup>er</sup> juin 1971), tirée de la question du recensement demandant le mois, la décennie et l'année de naissance et convertie mécaniquement de manière à obtenir l'âge au dernier anniversaire.

Certaines erreurs résultant de la déclaration erronée de l'âge font partie intégrante de toutes les statistiques du recensement sur ce sujet. Toutefois, on prévoit que certaines erreurs telles que celles qui résultent de la tendance des recensés à donner la préférence à des âges se terminant par certains chiffres (notamment 0 et 5) ont été considérablement réduites dans le recensement de 1971, par la formulation de la question en termes de mois et d'année de naissance, plutôt que simplement en termes d'âge au dernier anniversaire, comme c'était le cas dans les recensements antérieurs.

**État matrimonial –** Dans le recensement de 1971, la question sur l'état matrimonial prévoyait cinq réponses possibles, c.-à-d. célibataires (jamais mariés), actuellement mariés, veufs, divorcés et séparés. Dans tous les tableaux de la partie 5, le terme "marié" comprend toutes les personnes mariées, vivant ensemble ou séparément (personnes séparées) pour quelque raison que ce soit, à moins qu'elles n'aient obtenu un divorce. Les célibataires sont répartis en deux grandes catégories d'âge, c.-à-d. moins de 15 ans et 15 ans et plus. Il se peut que les données sur les célibataires de moins de 15 ans comprennent certaines personnes mariées.

**Groupe ethnique –** La population du Canada est composée de nombreux groupes culturels ou ethniques, la majorité des Canadiens étant d'origine britannique ou française. En 1971, toutes les personnes qui ont reçu la Formule 2B ou un questionnaire-échantillon ont dû répondre à la question "À quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ancêtre paternel (ou vous-même) à son arrivée sur le continent?". Dans certains cas, la langue parlée à cette époque par le recensé ou par son ancêtre paternel pouvait servir de guide pour déterminer le groupe ethnique.

**Religious denominations** – Respondents were asked to state a specific denomination, if possible, even if they did not actually attend a place of worship. Thus, census figures do not measure church membership or indicate the degree of affiliation with a particular religious body, but rather indicate the one to which each person stated he or she belonged, adhered or favoured. Provision was made on the questionnaire for marking “No religion” if the respondent so desired.

**Language:**

**Mother tongue** – The mother tongue concept refers to the language a person first learned in childhood and still understands. In the case of infants, this refers to the language most often spoken in the home.

**Official language** – Refers to the number of persons who reported they were able to speak either one or both of the official languages of Canada. This was determined through the following census question: “Can you speak English or French well enough to conduct a conversation?”. It should be noted that persons indicated as speaking “English only” or “French only” may also speak other languages and have a mother tongue other than English or French.

**Language most often spoken at home** – Refers to the language presently being used most frequently by the person in his or her home. In case of infants, this refers to the language commonly spoken in the home.

**Birthplace** – The province of birth was recorded for the native-born population and those born outside Canada by country of birth, as determined by the political boundaries in existence on June 1, 1971.

**Period of immigration** – In addition to the census inquiry on country of birth, a further question relating to the year, or time period when persons born outside Canada first came to live in Canada was asked.

**School attendance and level of schooling** – In the 1971 Census, the population 5 years and over was classified into two groups – those attending school on a full-time basis at any time between September 1970 and the census date, June 1, 1971, and those not attending full-time during that period. Each group was further classified into categories to indicate their level of schooling.

According to the census definition, full-time attendance referred to persons who were taking 75% or more of the normal course load of a grade or year in such institutions as elementary schools, secondary schools, universities, vocational and post-secondary non-university institutions such as technical institutes, teachers' colleges, community colleges, nursing schools, private business colleges, private or provincial trade or vocational schools, seminaries, and schools for the blind and deaf. Part-time attendance included persons taking day or evening courses not on a full-time basis, but having an organized instructional purpose aimed at expanding knowledge or skills. In the tables of this Part 5, part-time is included with not attending full-time. Level of schooling referred to the highest grade or year of elementary school, secondary school or university ever attended and whether or not additional training in the form of vocational or post-secondary non-university was present. Those currently enrolled were asked to report their present year or grade. Elementary or secondary levels were reported by individual grades from kindergarten to Grade 13. Persons who received their education outside of Canada were asked to equate their level as nearly as possible to the grade system used in Canada.

**Vocational training** – In the 1971 Census, a series of questions were designed to obtain information on the number of persons who had completed vocational courses, the types of courses, the course lengths and when they were completed. “Course” refers to a

**Confession religieuse** – Les recensés devaient indiquer une confession religieuse même s'ils étaient non-pratiquants. Les chiffres du recensement ne servent donc pas à mesurer la pratique religieuse, ni le degré d'adhésion à un organisme religieux, mais bien uniquement à déterminer la religion à laquelle une personne appartenait ou qu'elle favorisait. Les recensés pouvaient indiquer “Aucune religion” s'ils jugeaient que c'était la réponse appropriée.

**Langue:**

**Langue maternelle** – La langue maternelle est la première langue apprise et encore comprise. Dans le cas des enfants en bas âge, la langue maternelle est la langue le plus souvent parlée à la maison.

**Langue officielle** – La question sur la langue officielle servait à déterminer le nombre de personnes capables de parler l'une des langues officielles du Canada (ou les deux). La question était libellée comme suit: “Connaissez-vous assez bien l'anglais ou le français pour soutenir une conversation?”. Il convient de souligner que les personnes qui ont répondu “Anglais seulement” ou “Français seulement” pouvaient également parler d'autres langues et avoir une langue maternelle autre que l'anglais ou le français.

**Langue d'usage** – La langue d'usage est la langue le plus souvent parlée à la maison. Dans le cas des enfants en bas âge, c'est la langue parlée le plus souvent à la maison.

**Lieu de naissance** – Le lieu de naissance était la province de naissance, pour les personnes nées au Canada, ou le pays de naissance selon la constitution territoriale au jour du recensement, pour les personnes nées à l'extérieur du Canada.

**Période d'immigration** – La période d'immigration correspond à l'année (ou à la période) où une personne née à l'extérieur du Canada est arrivée au Canada pour la première fois avec l'intention d'y demeurer.

**Fréquentation scolaire et niveau de scolarité** – Dans le recensement de 1971, la population de 5 ans et plus était classée en deux groupes – la population fréquentant l'école à plein temps pendant toute période comprise entre septembre 1970 et le 1<sup>er</sup> juin 1971, date du recensement, et la population ne fréquentant pas l'école à plein temps pendant cette période. Chaque groupe a en outre été subdivisé en catégories pour indiquer le niveau de scolarité.

Selon la définition du recensement, la fréquentation à plein temps s'appliquait aux personnes suivant 75 % ou plus des cours qui se donnent normalement au niveau d'établissements comme les écoles primaires, les écoles secondaires, les universités, les établissements professionnels et les établissements postsecondaires non universitaires tels que les instituts techniques, les écoles normales, les collèges communautaires, les écoles de sciences infirmières, les écoles commerciales privées, les écoles de métiers ou écoles professionnelles privées ou provinciales, les séminaires et les écoles pour les aveugles et les sourds. La fréquentation à temps partiel visait les personnes inscrites à des cours du jour ou du soir mais pas à plein temps, dans le but de suivre un cours organisé ayant pour objet l'élargissement des connaissances ou le développement des aptitudes. Dans les tableaux de la partie 5, la fréquentation à temps partiel est comprise dans la fréquentation non à plein temps. Le niveau d'instruction se rapporte au plus haut niveau ou année d'école primaire, secondaire ou université avec ou non une formation supplémentaire sous forme de cours professionnels ou de cours postsecondaires non universitaires. Les effectifs inscrits devaient déclarer leur année ou niveau actuel. Les effectifs de niveau primaire ou secondaire étaient déclarés par année, depuis la maternelle jusqu'à la 13<sup>e</sup> année. Les personnes qui avaient reçu leur instruction à l'extérieur du Canada devaient autant que possible faire correspondre leur niveau ou système utilisé au Canada.

**Formation professionnelle** – Le recensement de 1971 comprenait une série de questions destinées à obtenir des renseignements sur le nombre de personnes ayant terminé des cours professionnels, sur le genre de cours, la durée des cours et leur date d'achèvement. “Cours” est un

completed course of at least three months duration that is non-academic in nature (i.e., not leading to a secondary diploma, university degree, certificate or diploma), and is designed basically to improve occupational qualifications. This type of training is normally acquired at such institutions as community colleges, institutes of technology, teachers' colleges, trade or vocational schools, CEGEPs (in Quebec), business colleges, schools of art, music, nursing, agriculture, etc.

**Persons ever married** — Included all persons 15 years and over, who reported themselves as having been married at one time, even though they may have been separated, widowed or divorced at the census date.

**Age at first marriage** — The question was not asked directly of respondents, but was derived by mechanical means from answers given to the questions on date of birth and date of first marriage.

**Number of children born** — Respondents were asked to include all children to which they had ever given birth (excluding stillbirths), i.e., children no longer living, those born to an earlier marriage, those now away from home as well as those still living at home.

**Internal migration** — A person's "migration status" was determined by his response to a question relating to his place of residence five years earlier, that is on June 1, 1966. If he was residing in the same municipality five years prior to the census, he was classified as a non-migrant, even though he may have changed dwellings within the municipality or have moved out of the municipality and returned to it within the five-year period. If his place of residence five years prior to the census was outside the municipality in which he was residing at census date, he was classified as a "migrant".

Non-migrants were further classified according to whether or not they were living in the same dwelling five years ago (i.e., non-movers or movers), while migrants were classified according to the geographic location of their place of residence in 1966 (i.e., same or different province, outside Canada, etc.).

The question was not asked of persons under 15 years, the migration status of persons 5-14 being assumed to be the same as that of the family head (or the household head for a non-family person).

**Intermunicipal moves** — This refers to the number of moves from one Canadian municipality to another between June 1, 1966 and May 31, 1971. Moving away and returning to the same municipality was counted as two moves. Persons coming to Canada from another country did not count their arrival in Canada as a move, but included any moves made within Canada. The moves of students to attend school or to take summer employment were not counted.

It should be noted that such characteristics as age, level of schooling and occupation refer to those which were reported at the time of the 1971 Census. Migration, however, could have occurred anytime in the five-year period prior to the 1971 Census.

Canadian residents stationed abroad in the Armed Forces or the diplomatic service were excluded from all census tables dealing with internal migration. This will explain the fact that, for Canada as a whole, the total number of migrants and non-migrants is about 36,000 fewer than the total population five years and over.

**Place of residence** — The place where a person usually lived. Persons with no usual place of residence on Census Day were enumerated where found.

**Place of residence in 1966** — Refers to the place a migrant reported as his usual place of residence on June 1, 1966.

The following chart portrays the various migration status definitions outlined above and their interaction and relativity:

cours terminé qui a duré au moins trois mois, qui n'est pas de nature scolaire (c.-à-d. qu'il ne mène pas à un certificat ou à un diplôme), et qui est destiné principalement à accroître la qualification professionnelle. Ce genre de formation est généralement acquise dans des établissements tels que les collèges communautaires, les instituts techniques, les écoles normales, les écoles de métiers ou professionnelles, les CEGEP (au Québec), les écoles commerciales, les écoles d'art, de musique, de sciences infirmières, d'agriculture, etc.

**Personnes non célibataires** — Comprend toutes les personnes de 15 ans et plus déclarant avoir déjà été mariées, même si elles étaient séparées, veuves ou divorcées à la date du recensement.

**Âge au premier mariage** — La question n'a pas été posée directement aux recensés, mais a été tirée mécaniquement des réponses données aux questions sur la date de naissance et la date au premier mariage.

**Nombre d'enfants mis au monde** — Les répondants devaient inclure tous les enfants à qui ils avaient donné naissance (sauf les morts-nés), c.-à-d. les enfants décédés, les enfants issus d'un mariage antérieur, les enfants ne vivant plus à la maison et ceux y vivant encore.

**Migration interne** — Le "statut migratoire" d'une personne a été déterminé par sa réponse à une question concernant son lieu de résidence cinq ans plus tôt, c.-à-d. au 1<sup>er</sup> juin 1966. Si cette personne résidait dans la même municipalité cinq ans avant le recensement, elle était classée comme non-migrant, même si pendant la période de cinq ans elle avait changé de logement dans la municipalité ou était partie habiter ailleurs, puis revenue dans la municipalité. Si son lieu de résidence cinq ans avant le recensement était en dehors de sa municipalité de résidence le jour du recensement, cette personne était classée comme "migrant".

Les non-migrants ont en outre été subdivisés selon qu'ils demeuraient ou non dans le même logement cinq ans plus tôt alors que les migrants ont été classés en fonction de l'emplacement géographique de leur lieu de résidence en 1966 (c.-à-d. dans la même province ou une province différente, à l'extérieur du Canada, etc.).

La question n'a pas été posée aux personnes âgées de moins de 15 ans, le statut migratoire des personnes de 5-14 ans étant censé être identique à celui du chef de famille (ou du chef de ménage pour une personne hors famille).

**Déplacements intermunicipaux** — Nombre de déplacements d'une municipalité canadienne à une autre entre le 1<sup>er</sup> juin 1966 et le 31 mai 1971. Le fait de déménager puis de revenir au même endroit a été compté comme deux déplacements. Les personnes venant de l'étranger n'ont pas compté leur arrivée au Canada comme un déplacement; elles ont compté uniquement leurs déplacements à l'intérieur même du Canada. Les déplacements d'étudiants allant étudier ou allant occuper un emploi d'été ne sont pas comptés.

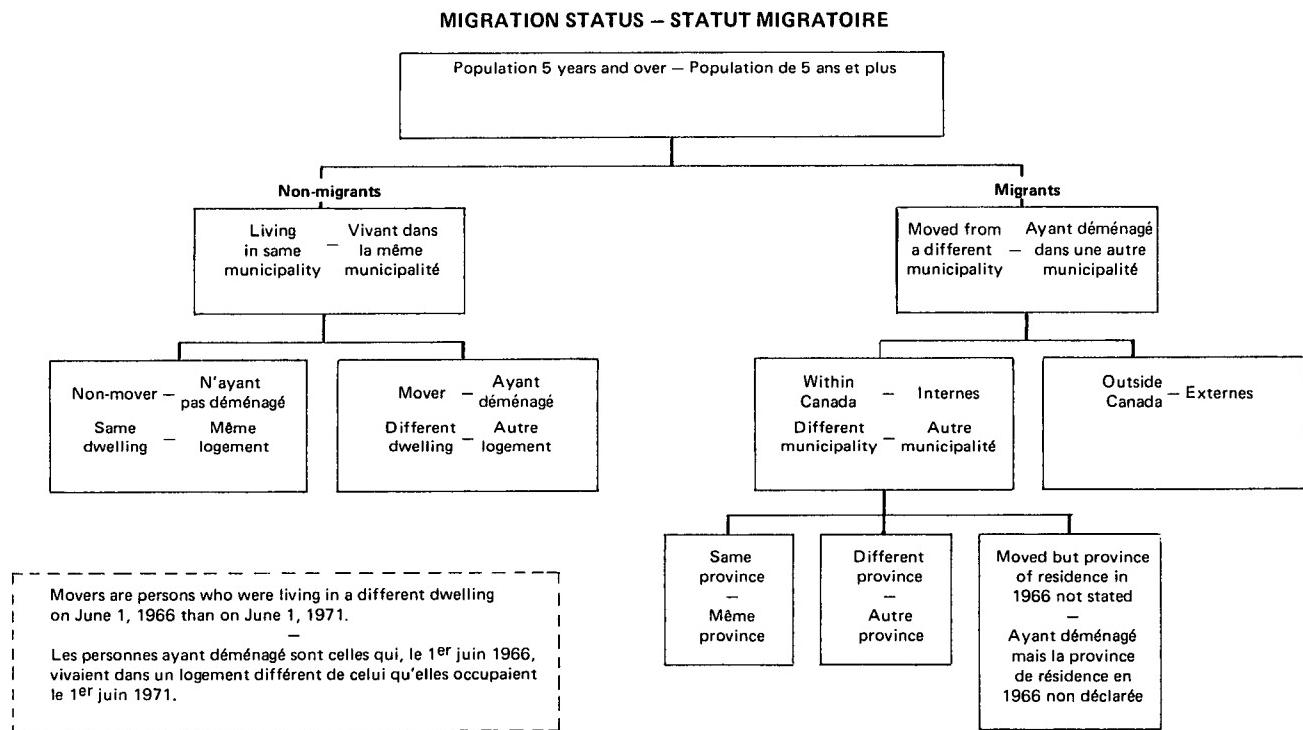
Il convient de souligner que les caractéristiques telles que l'âge, le niveau de scolarité et la profession sont prises en compte à la date du recensement de 1971, alors que les migrations peuvent s'être produites au cours des cinq années précédant le recensement.

Les résidents canadiens des Forces armées ou en mission diplomatique postés à l'étranger ont été exclus de tous les tableaux du recensement portant sur les migrations internes. Cela explique le fait que, pour l'ensemble du Canada, le nombre total de migrants et de non-migrants est inférieur d'environ 36,000 au nombre total de personnes âgées de 5 ans et plus.

**Lieu de résidence** — Endroit où le recensé vit normalement. Les personnes sans lieu de résidence habituelle à la date du recensement ont été dénombrées à l'endroit où elles se trouvaient.

**Lieu de résidence en 1966** — Lieu de résidence habituelle d'un migrant le 1<sup>er</sup> juin 1966.

Le graphique qui suit montre les divers genres de statut migratoire décrits ci-dessus et les liens qui existent entre eux.



**Labour force** — In the 1971 Census, labour force refers to non-inmates, 15 years and over, who, in the week prior to enumeration, worked for pay or profit, helped without pay in a family business or farm, looked for work, were on temporary lay-off, or had jobs from which they were temporarily absent because of illness, vacation, strike, etc. Persons doing housework in their own home or volunteer work only are excluded from the labour force. Also excluded are female farm workers who indicated that they helped without pay in a family farm or business for less than 20 hours. It should be noted that there are indications that the labour force counts for Quebec may be somewhat underestimated due to response problems. Further information regarding the labour force counts is available in the Population and Housing Research Memorandum (PH-EC-4) "Background Information on the 1971 Census Labour Force Data". This paper can be obtained on request from the Census User Inquiry Service.

**Note:** For further labour force information, in particular the comparability of Census and Labour Force Survey data and intercensal comparability, refer to the Introductory Report to any of the parts of Volume III (Parts 1 to 7).

**Experienced labour force** — The experienced labour force differs from the labour force as defined above only by the exclusion of those persons looking for work who last worked prior to January 1, 1970 or who had never worked.

**Civilian labour force** — The civilian labour force differs from the labour force defined previously by the exclusion of those identified as the Armed Forces in the census records.

**Labour force activity** — Refers to the labour market activity of persons 15 years and over in the week prior to enumeration, i.e., employed, unemployed or not in the labour force.

**Population active** — Au recensement de 1971, la population active comprend les non-pensionnaires d'institution de 15 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le dénombrement, ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice, ou sans rémunération dans une entreprise ou une ferme familiale, ont cherché du travail, étaient en congédiement temporaire, ou avaient un emploi dont ils étaient temporairement absents à cause d'une maladie, de vacances, d'une grève, etc. Les personnes ne faisant que des travaux ménagers chez elles ou du travail bénévole sont exclues de la population active. Sont également exclues les travailleuses agricoles qui ont indiqué avoir travaillé moins de 20 heures sans rémunération dans une ferme ou une entreprise familiale. Il est à noter que, suivant certaines indications, la population active du Québec est peut-être quelque peu sous-estimée en raison de certaines difficultés d'interprétation. On trouvera de plus amples renseignements concernant les chiffres de la population active dans une Note de recherche sur la population et le logement (PH-EC-4) intitulée "Étude des données du recensement de 1971 sur la population active". Cette note de recherche peut être obtenue sur demande au Service-utilisateurs du recensement.

**Nota:** On trouvera d'autres renseignements sur la population active et notamment sur la comparabilité des chiffres du recensement et des données de l'enquête sur la population active ainsi que sur la comparabilité des données intercensitaires dans l'Introduction de l'une ou l'autre des parties du volume III (parties 1 à 7).

**Population active expérimentée** — On obtient le chiffre de la population active totale expérimentée en retranchant de la population active les personnes cherchant du travail qui n'ont jamais travaillé ou qui ont travaillé seulement avant le 1<sup>er</sup> janvier 1970.

**Population active civile** — La population active civile diffère de la population active définie ailleurs dans ce bulletin du fait qu'elle exclut les membres des Forces armées.

**Activité** — Activité sur le marché du travail des personnes de 15 ans et plus au cours de la semaine précédant le dénombrement (personnes occupées, chômeurs et inactifs).

**Employed labour force** — Refers to all non-inmates 15 years and over, who, during the week prior to enumeration, worked for pay or profit, or in unpaid family work. It also includes persons who had a job from which they were temporarily absent, because of illness, vacation, strike, etc. (provided they were not also looking for work).

**Unemployed labour force** — The unemployed consists of all non-inmates 15 years and over, who, during the week prior to enumeration, were not working but were looking for work, or were on temporary lay-off, or would have been looking for work except that they were temporarily ill, or believed no suitable work was available in the community.

**Not in the labour force** — Refers to all persons 15 years and over not classified as members of the labour force. Most persons in this category are students, housewives, retired workers, seasonal workers in an "off" season who are not looking for work, and persons who cannot work because of long-term physical or mental illness or disability, including inmates of institutions.

**Occupation** — Refers to the specific kind of work the person did on the job, as determined by the reporting of the kind of work, the description of the most important duties and the job title. Data relate to the respondent's job in the week prior to enumeration if he or she had a job during that week or to the job of longest duration since January 1, 1970 if not employed in that week. Persons with two or more jobs during the reference week were asked to give the information for the one at which they worked the most hours.

**Occupational classification** — A classification system based on the Canadian Classification and Dictionary of Occupations was used in the 1971 Census. Unit groups to which occupations are classified in this system were formed to have a "desirable degree of homogeneity with respect to kind of work performed". Although work performed may be influenced by a particular industrial process, the classification of individuals by their kind of work is theoretically independent of the nature of business of the establishment in which it is carried on. In most cases, self-employed individuals reporting their kind of work are classified to the relevant unit group in the same fashion as employees.

For further information on the classification, including definitions of the individual unit groups, see "Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1971", Volume I, Catalogue No. 12-536.

**Explanatory note for Table 25** — The occupations shown in Table 25 represent groupings of the Major Groups in the 1971 Occupational Classification as follows:

Managerial, administrative and related occupations	Major Group 11
Teaching and related occupations	Major Group 27
Occupations in medicine and health	Major Group 31
Technological, social, religious, artistic and related occupations:	
Occupations in natural sciences, engineering and mathematics	Major Group 21
Occupations in social sciences and related fields	Major Group 23
Occupations in religion	Major Group 25
Artistic, literary, recreational and related occupations	Major Group 33
Clerical and related occupations	Major Group 41
Sales occupations	Major Group 51
Service occupations	Major Group 61
Armed Forces	Unit Groups 6116 and 6117
Other service occupations	Remainder of Major Group 61

**Population active occupée** — Tous les non-pensionnaires d'institution de 15 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le dénombrement, ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice, ou sans rémunération dans une entreprise familiale, ou avaient un emploi dont ils étaient temporairement absents à cause d'une maladie, de vacances, d'une grève, etc. (pourvu qu'ils n'aient pas également cherché du travail).

**Population active en chômage** — Tous les non-pensionnaires d'institution de 15 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le dénombrement ne travaillaient pas, mais cherchaient du travail, ou étaient en congédiement temporaire, ou auraient cherché du travail s'ils n'avaient pas été temporairement malades, ou s'ils n'avaient pas été convaincus qu'il n'y avait pas de travail disponible dans la localité.

**Inactifs** — Ensemble des personnes de 15 ans et plus qui ne font pas partie de la population active. La plupart des personnes de cette catégorie sont des étudiants, des maîtresses de maison, des retraités, des travailleurs saisonniers recensés en saison morte et ne cherchant pas de travail, ou des personnes qui ne peuvent travailler en raison d'une maladie ou d'une infirmité physique ou mentale de longue durée, y compris les pensionnaires d'institution.

**Profession** — Genre de travail que faisait le recensé, déterminé par l'indication du genre de travail, la description des fonctions principales et le titre de l'emploi. Les données portent sur l'emploi du recensé (s'il en avait un) au cours de la semaine précédant le dénombrement ou sur l'emploi de plus longue durée depuis le 1er janvier 1970, si le recensé n'avait pas d'emploi au cours de la semaine précédant le recensement. Les personnes qui avaient plus d'un emploi devaient faire porter leur déclaration sur l'emploi auquel elles avaient consacré le plus grand nombre d'heures.

**Classification des professions** — Au recensement de 1971, on a utilisé un classement fondé sur la "Classification canadienne descriptive des professions". Cette dernière est formée de groupes de base réunissant les professions de manière à assurer un "certain degré d'homogénéité par rapport au genre de travail exécuté". Bien que le travail exécuté puisse subir l'influence de certains procédés industriels, le classement d'une personne selon le genre du travail est, en théorie, indépendant de l'activité de l'établissement où elle travaille. Dans la plupart des cas, les travailleurs indépendants sont classés dans le groupe de base approprié, tout comme les salariés.

Pour de plus amples renseignements sur la classification et sur les définitions des groupes de base, voir "La Classification des professions, Recensement du Canada, 1971", volume I (n° 12-536F au catalogue).

**Notes explicatives (tableau 25)** — Les professions données au tableau 25 correspondent à la fusion des grands groupes suivants de la Classification des professions de 1971:

Direction, administration et professions connexes	Grand groupe 11
Enseignement et secteurs connexes	Grand groupe 27
Médecine et santé	Grand groupe 31
Techniques, sciences sociales, religion, arts et secteurs connexes:	
Sciences naturelles, génie et mathématiques	Grand groupe 21
Sciences sociales et secteurs connexes	Grand groupe 23
Religion	Grand groupe 25
Arts plastiques, décoratifs, littéraires, d'interprétation et secteurs connexes	Grand groupe 33
Travail administratif et secteurs connexes	Grand groupe 41
Commerce	Grand groupe 51
Services	Grand groupe 61
Forces armées	Groupes de base 6116 et 6117
Autres professions des services	Reste du grand groupe 61

Farming, horticultural and animal husbandry occupations . . . . .	Major Group 71	Agriculture, horticulture et élevage . . . . . Grand groupe 71
Other primary occupations:		
Fishing, hunting, trapping and related occupations . . . . .	Major Group 73	Autres professions du secteur primaire: Pêche, chasse, piégeage et activités connexes . . . . . Grand groupe 73
Forestry and logging operations . . . . .	Major Group 75	Exploitation forestière . . . . . Grand groupe 75
Mining and quarrying including oil and gas field occupations . . . . .	Major Group 77	Mines, carrières, puits de pétrole et de gaz . . . . . Grand groupe 77
Processing occupations . . . . .	Major Groups 81/82	Traitement des matières premières . . . . . Grands groupes 81/82
Machining and product fabricating, assembling and repairing occupations:		Usinage, fabrication, montage et réparation de produits finis:
Machining and related occupations . . . . .	Major Group 83	Usinage des matières premières et secteurs connexes Grand groupe 83
Product fabricating, assembling and repairing occupations . . . . .	Major Group 85	Fabrication, montage et réparation de produits finis Grand groupe 85
Construction trades occupations . . . . .	Major Group 87	Construction . . . . . Grand groupe 87
Transport equipment operating occupations . . . . .	Major Group 91	Transports . . . . . Grand groupe 91
Other occupations:		Autres professions:
Materials handling and related occupations, n.e.c. . . . .	Major Group 93	Manutention et secteurs connexes, n.c.a. . . . . Grand groupe 93
Other crafts and equipment operating occupations . . . . .	Major Group 95	Conduite de machines et d'appareils divers . . . . . Grand groupe 95
Occupations not elsewhere classified . . . . .	Major Group 99	Activités non classées ailleurs . . . . . Grand groupe 99

**Explanatory note for Table 26** – For the occupation titles corresponding to the four-digit unit group codes shown in Table 26, see the appendix which follows the table.

#### Changes to Certain Titles in the Occupational Classification

Changes have been made to some of the titles of the occupation minor groups on the 1971 classification. The purpose of these changes was to replace certain words or expressions which tended to associate the occupational titles with one sex rather than the other. The majority of tables in the other volumes showing data on occupation include the changes. However, for various reasons, the original version of the modified titles was kept for Table 26. Below, you will find the list of titles in their original and modified version.

**Notes explicatives (tableau 26)** – Voir l'appendice qui suit le tableau pour les titres de profession qui correspondent aux groupes de base à quatre chiffres.

#### Changements de certains titres de la Classification des professions

Des changements ont été apportés à certains titres de sous-groupes de professions de la classification de 1971. Ces changements avaient pour but de remplacer certains mots ou expressions qui tendaient à associer des titres professionnels à un sexe plutôt qu'à l'autre. La majorité des tableaux des autres bulletins qui contiennent des données sur la profession ont également été modifiés. Pour diverses raisons, toutefois, la version originale des titres modifiés a été conservée dans le tableau 26. On trouvera ci-dessous la liste de ces titres dans leur version originale et modifiée.

Minor groups – Sous-groupes	
Original titles – Titres originaux	Modified titles – Titres modifiés
Only for the English text: Mechanics and repairmen	Uniquement pour le texte anglais: Mechanics and repairers
Only for the French text: Fonctionnaires et administrateurs (administration publique) Autres directeurs et administrateurs Employés de bibliothèque, classeurs-archivistes, correspondanciers et travailleurs assimilés Vendeurs (marchandises) Vendeurs (services) Autres employés de commerce Directeurs d'exploitations agricoles Autres travailleurs en agriculture, en horticulture et en élevage.	Uniquement pour le texte français: Fonctionnaires et personnel administratif (administration publique) Autres cadres (direction et administration) Commis de bibliothèque, classeur-archivistes, personnel préposé à la correspondance et professions assimilées Personnel préposé à la vente de biens de consommation Personnel préposé à la vente de services Autre personnel préposé au commerce Cadres de direction d'exploitations agricoles Autres professions en agriculture, en horticulture et en élevage.

#### Comparability of the 1971 Occupational Classification with Previous Censuses

The 1971 occupation classification differs considerably from previous ones. It is a result of a complete revision of the earlier classification. Consequently, comparisons with earlier censuses cannot be made. It is hoped that a means of obtaining 1971 data on occupation, classified by the 1961 classification will be available at a later date to allow comparison.

#### Comparabilité de la Classification des professions de 1971 et des recensements précédents

La Classification des professions utilisée en 1971 diffère considérablement de celles qui ont été utilisées dans le passé. Elle est le fruit d'une révision complète de la classification précédente. Il est donc impossible de comparer les chiffres de 1971 sur la profession avec ceux des recensements précédents. Statistique Canada espère pouvoir publier plus tard des données sur les professions en 1971 qui seraient classées en fonction de la classification de 1961.

#### Notes on comparability

To further assist in an interpretation of the data in the tables of this Volume Series, the following notes are offered on selected variables. These qualifying remarks may not be found in the definitions of terminology or as footnotes on tables concerned. They are presented here as background information which may serve to justify some otherwise inexplicable trends in data or conflicts with other series.

#### Ethnic Groups

**Canadian** – While it is a recognized fact that it is important to know something of the numbers and the geographical distribution of people in the various cultural groups which go into the making up of Canada as a nation, census policy in recent censuses has respected a person's right to report himself/herself as "Canadian". Traditionally, the number of persons indicating this response has been very small in 1971, amounting to just over 71,000 persons or less than one half of one per cent of the total population. In the tables on ethnicity in this Volume Series, their responses are included in the "Other" category found in the stub.

**Native Indian** – The 1971 Census 2B questionnaire (long form) contained a question worded "To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?". A number of self-marking positions were provided for the major ethnic groups, such as English, French and German including marking positions for Native Indian Band, and Native Indian Non-band. The only other instructions given to the householder who completed the form were contained in the Instruction Booklet, which did not further amplify the definition of an Indian. Thus, you might say that the term "Indian" is not specifically defined in the census, but is included as one of the categories within the meaning of the term "ethnic or cultural group".

If a person filled either one of the two self-coding positions for Indian (band or non-band), he/she would be recorded as such without question. However, instructions were provided to an office coding staff to deal with write-in entries. For example, if there were written entries for Algonquin, Iroquois, or other Indian tribes, they were coded to "Native Indian Band" if they were living on a reserve. If not on a reserve, they were coded alternately to Band and Non-band. Persons reporting "Half-breed" or "Metis" and living on an Indian Reserve were coded to "Native Indian (non-band)" on the theory that such persons were culturally oriented towards the Indian type of life. On the other hand, if the person was not living on a reserve, the entry was to be handled by computer assignment. This meant, in effect, that the person would be coded to an ethnic group based on entries for other members of the family or, if this could not be applied, he/she would be assigned to an ethnic group based on the entry for mother tongue. In other words, Metis not living on an Indian Reserve may or may not be shown in census statistics as "Native Indian". They may be reported as English, French, or whatever, based on the procedures indicated above. As a result, the 1971 Census recorded no separate count of Metis as such.

**British Isles** – Ethnic group data are subject to considerable response variation. Particularly is this true for groups such as English, Irish, Scottish and Welsh, where intermarriage among these groups has occurred in Canada at relatively high levels over the years. For this reason, census data in recent decades have been confined largely to showing only the British Isles group in total. However, one short statement for Canada and the provinces has been included in this section of the report to provide general information as to the numbers reported as English, Irish, Scottish and Welsh, even though the data are regarded as considerably less meaningful than for the British Isles group as a whole.

#### Notes sur la comparabilité

Des notes sur certaines variables sont données ci-après pour faciliter l'interprétation des données présentées dans les tableaux de ce volume. Ces remarques pertinentes peuvent ne pas figurer dans les définitions de terminologie ou les renvois en bas des tableaux concernés. Elles sont présentées ici à titre de documentation de base pouvant servir à justifier certaines des tendances autrement inexplicables dans les données ou des conflits avec d'autres séries.

#### Groupes ethniques

**Canadien** – Bien qu'il soit important de connaître le nombre et la répartition géographique des personnes qui appartiennent aux divers groupes culturels qui forment la population du Canada, Statistique Canada a choisi, à l'occasion des derniers recensements, de donner la possibilité aux recensés de se considérer comme "Canadiens". Traditionnellement, le nombre de personnes s'étant déclarées d'origine canadienne a toujours été très faible; ainsi, en 1971, seulement un peu plus de 71,000 personnes (soit moins de 0.5 % de la population) se considéraient comme telles. Dans les tableaux de la présente série consacrés aux groupes ethniques, ces réponses figurent dans la catégorie "Autre".

**Indien nord-américain** – Le Questionnaire de recensement 2B (complet) contenait la question "À quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ancêtre paternel (ou vous-même) à son arrivée sur le continent?". Les recensés devaient noircir l'un des cercles donnés pour les principaux groupes ethniques – anglais, français, allemand, indien nord-américain (dans une bande), indien nord-américain (non dans une bande). Les seules autres instructions données à la personne qui devait remplir le questionnaire figuraient dans le Livret d'instructions; comme on ne donnait pas dans ce dernier une définition du terme "Indien", on pourrait en quelque sorte dire que ce terme n'était pas défini par le recensement, mais qu'il constituait une des réponses possibles à la question sur l'origine ethnique.

Lorsqu'une personne avait rempli l'un des deux cercles réservés au groupe "indien nord-américain" (dans une bande ou non), la réponse a été prise comme telle. Par contre, le personnel chargé du codage a reçu des instructions spéciales dans le cas des réponses données par écrit. Ainsi, les recensés qui ont déclaré Algonquin, Iroquois, etc. ont été rangés dans le groupe "indien nord-américain (dans une bande)" s'ils vivaient dans une réserve. S'ils ne vivaient pas dans une réserve, ils étaient classés soit dans le groupe "dans une bande" soit dans le groupe "non dans une bande". Les métis vivant dans une réserve indienne ont été rangés dans le groupe "indien nord-américain (non dans une bande)"; on a en effet considéré que le mode de vie de ces personnes s'apparentait à celui des Indiens. Par contre, si le recensé ne vivait pas dans une réserve, son cas était traité par ordinateur. Ainsi, son groupe ethnique était déterminé en fonction des réponses des autres membres de la famille ou, si cela n'était pas possible, en fonction de la réponse donnée à la question sur la langue maternelle. En d'autres termes, les métis qui ne vivent pas dans une réserve indienne peuvent ou non être rangés dans la catégorie "indien nord-américain"; ils peuvent en conséquence figurer au sein de la catégorie anglais, français, etc. Il n'y a donc pas de chiffres distincts sur les métis dans les résultats du recensement de 1971.

**Îles britanniques** – Les données relatives aux groupes ethniques sont sujettes à de nombreuses variations de réponse, surtout dans le cas des groupes anglais, irlandais, écossais et gallois, où les mariages entre les membres de ces groupes se sont faits à un taux de fréquence assez élevé au Canada. C'est pour cette raison que les données de recensement au cours des dernières décennies se limitaient au groupe des îles britanniques. Cependant, on a inclus dans le présent chapitre du rapport un relevé fournit pour le Canada et les provinces, des renseignements généraux sur le nombre de personnes déclarées anglaises, irlandaises, écossaises et galloises, même si les données recueillies sont moins significatives que les chiffres concernant le groupe des îles britanniques, dans l'ensemble.

This situation is accentuated in the results of the 1971 Census. For example, it is apparent that significant numbers of persons reported in the Irish, Scottish and Welsh categories in 1961 must have been reported as English in 1971. Sufficient analysis has not been possible to determine the causes of this unexpected trend. But the fact that "English" was the first marking position for this question on the 1971 "self-enumeration" forms may have led some ethnic mixtures within the British Isles group to overstate this position. It may be partly due also to confusion by some respondents in mistaking "English" to mean the "English-speaking" culture. Whatever the causes, the English group appears sufficiently inflated at the expense of the remaining three component groups to distort comparability of trend data with 1961 and earlier years. In fact, each of the groups (Irish, Scottish and Welsh) are significantly lower than their 1961 values. These qualifications should be borne in mind when using the data in the following statement which shows the 1971 distributions for Canada and the provinces.

Cette différence est particulièrement évidente dans les résultats du recensement de 1971. Par exemple, il est clair qu'un nombre important de personnes déclarées comme faisant partie des catégories d'Irlandais, d'Écossais et de Gallois en 1961 ont dû être déclarées comme étant des Anglais en 1971. Il n'a pas été possible d'effectuer des études poussées pour déterminer les raisons de ce changement imprévu. Il semblerait toutefois que la position du groupe "Anglais" dans le choix de réponses, c'est-à-dire la première place sur le questionnaire d'"autodénombrement" en 1971, a amené certains groupes ethniques mêlés à l'intérieur du groupe des îles britanniques à choisir spontanément cette réponse. Il se peut également que certains recensés n'aient pas fait la distinction entre "Anglais" et "de langue anglaise". Quelles que soient les causes, le groupe "Anglais" a sensiblement augmenté au détriment des trois autres groupes, ce qui a entraîné une distortion dans la comparabilité des données de tendances de 1961 et d'années antérieures. En fait, chacun des groupes (Irlandais, Écossais et Gallois) a connu une diminution importante par rapport aux totaux de 1961. Il faut garder à l'esprit ces distinctions lorsque l'on utilise les données dans le tableau suivant qui montre la répartition pour le Canada et les provinces, en 1971.

**Components of the British Isles Ethnic Group, 1971 Census**  
**Groupes ethniques des îles britanniques, recensement de 1971**

Province	British Isles Îles britanniques	English Anglais	Irish Irlandais	Scottish Écossais	Welsh Gallois	Other British Isles — Autres îles britanniques	Province
Canada . . . . .	9,624,115	6,245,970	1,581,730	1,720,390	74,415	1,615	Canada
Newfoundland . . . . .	489,565	418,775	60,490	9,590	700	5	Terre-Neuve
Prince Edward Island . . . . .	92,285	52,390	15,535	24,105	255	—	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia . . . . .	611,310	393,435	75,265	139,740	2,855	20	Nouvelle-Écosse
New Brunswick . . . . .	365,735	240,765	64,865	58,395	1,700	10	Nouveau-Brunswick
Quebec . . . . .	640,045	389,790	139,100	108,085	2,820	245	Québec
Ontario . . . . .	4,576,010	2,999,375	772,875	774,080	29,070	615	Ontario
Manitoba . . . . .	414,125	241,810	69,550	97,980	4,680	105	Manitoba
Saskatchewan . . . . .	390,190	235,315	70,730	79,940	4,130	75	Saskatchewan
Alberta . . . . .	761,665	457,235	133,045	160,565	10,625	190	Alberta
British Columbia . . . . .	1,265,455	806,935	176,980	263,910	17,300	335	Colombie-Britannique
Yukon . . . . .	8,945	4,995	1,795	2,010	140	5	Yukon
Northwest Territories . . . . .	8,785	5,155	1,500	1,985	145	—	Territoires du Nord-Ouest

**Jewish** — The counts of persons of Jewish ethnicity include all those who specified religion as Jewish, regardless of the ethnic origin reported. This was a specific edit procedure applied to the 1971 tabulation programme as developed after long and careful discussion with a wide range of people and at the explicit request of the Canadian Jewish Congress. Thus, persons with Jewish religion were *ipso facto* classified as being of Jewish ethnic group. The edit did not, however, work in the reverse direction, thus explaining the frequently higher count of Jewish ethnic compared to Jewish religion.

**Religion** — It should be clearly emphasized that the concept behind this question, which has been asked in every decennial census from 1871, is essentially to measure religious "preference" rather than simply "affiliation". Thus, it must be accepted that the numbers shown for a given denomination may exceed the totals carried on church rolls.

One particular feature of the 1971 inquiry into religion was the actual listing of "No religion" as a possible respondent mark-in on the questionnaire. This convenience, plus the impact of a more confidential method of collecting data (self-enumeration), may have had a psychological effect in contributing to the large numbers of persons indicating this preference in 1971.

**Juif** — Le compte des personnes comprises dans le groupe ethnique juif comprenait toutes les personnes qui avaient indiqué la religion juive, peu importe l'origine ethnique qu'elles avaient déclarée. A cet effet, une méthode de contrôle spéciale a été insérée dans le programme de mise en tableaux des données de 1971, après consultation avec un grand nombre de personnes et à la demande expresse du Congrès juif canadien. Par conséquent, les personnes de religion juive étaient *ipso facto* classées dans le groupe ethnique juif. La technique de contrôle n'a pas cependant été appliquée dans le sens inverse, ce qui explique le total du groupe ethnique juif souvent supérieur au total de la religion juive.

**Religion** — Il convient ici de souligner que le but visé par cette question qui a été posée à chaque recensement décennal depuis 1871 est d'évaluer les préférences en matière religieuse et non l'adhésion aux religions. Ainsi, il faut comprendre que les chiffres recueillis pour une confession religieuse peuvent être supérieurs aux totaux calculés d'après les registres des paroisses.

Une des caractéristiques de l'enquête sur la religion effectuée en 1971 a été l'inscription "Aucune" dans le choix des réponses sur le questionnaire. L'addition de cette réponse ainsi que l'utilisation d'une méthode plus confidentielle (l'autodénombrement) pour recueillir les données sont deux facteurs qui peuvent expliquer le choix de cette réponse par un grand nombre de personnes en 1971.

As noted above in the section on Ethnicity, the data representing the number of adherents to the Jewish religion was affected by the particular edit applied, although to what degree it is not possible to ascertain. Further information on the religious nature of Canada's population may be found in the 1971 Profile study, *Canada's Religious Composition*, Catalogue No. 99-710 (Bulletin 5.1-10 in the Series).

**Language retention and transfer** — A Special 1971 Census Bulletin entitled *Statistics on Language Retention and Transfer* (SP-6, Catalogue No. 92-776) provides useful information not found elsewhere in regular Census Volume Series. Data are shown by varying degrees of geographic detail for persons whose mother tongue and language most often spoken in the home are the same (retention) or are different (transfer).

**Marital status** — The results of federal legislation introduced in 1968 extending the grounds for divorce from virtually only adultery to 15 additional grounds are reflected for the first time in census data on number of divorced persons in 1971. This would explain much of the significant increase between 1966 and 1971 in that particular category.

**Level of schooling** — What might appear to be an unexpected increase in the population 15 years of age and over with no schooling (sometimes referred to as "illiteracy"), between 1961 and 1971 can be explained by the following factors; immigration policy in the first half of the decade, while it certainly did not encourage, at the same time did not prohibit the entry of such persons; also, there was a significant increase in the population (15+), such that the increase in the "rate of illiteracy" (0.07%) is not as great as the absolute amounts might indicate; finally, the method of self-enumeration and the fact that underenumeration in 1971 was reportedly lower than in any previous census, which would have the effect of "catching" more of the comparatively "elusive" illiterate group.

No attempts should be made to correlate census data as to the number of persons attending school for the compulsory age groups 6 to 14 with enrolment statistics as published by the Education Division of Statistics Canada. What may appear to be an irreconciliation in the counts of basically the same population, in that enrolment figures are higher than census, can be explained by a number of factors: the time lag between the time Education Division data are collected (September 30, 1970) and Census (June 1, 1971); the fact that census data are consistently subject to underenumeration; the possibility of uncontrollable response error in census data; the difference in the population included between the two series of data (i.e., Education Division excludes a wide range of handicapped children who are not in school); and finally, the differences due to different survey design, sources of data and other related factors. Actually, if the first two factors (time lag and underenumeration) alone are taken into account, the two series of data become quite compatible, with Education Division enrolment figures for the 6-15-year olds, representing approximately 98% of the census count.

Users are cautioned with regard to use of the data on attending and non-attending for the compulsory age groups 5-14. It is quite probable that the relatively high percentage of non-attenders among this group is due to respondent error and/or questionnaire design. It is much more likely that attendance in these age groups would approximate 98-99% of the total population for the same group.

Comme il a été mentionné dans la section précédente sur l'origine ethnique, les données relatives au nombre d'adhérents à la religion juive ont été rectifiées à la suite d'un contrôle, bien qu'il soit impossible de déterminer l'importance de cette rectification. D'autres renseignements sur les religions pratiquées par la population du Canada sont fournis dans une étude schématique de 1971 intitulée *La composition religieuse du Canada* (n° 99-710 au catalogue), bulletin 5.1-10 dans la série.

**Stabilité et instabilité linguistique** — Un bulletin spécial du recensement de 1971 intitulé *Statistiques sur la stabilité et l'instabilité linguistique* (SP-6, n° 92-776 au catalogue) fournit des renseignements utiles que l'on ne peut trouver dans les séries des volumes du recensement. Les données sont présentées pour diverses répartitions géographiques et portent sur les personnes dont la langue maternelle et la langue d'usage sont les mêmes (stabilité) ou différentes (instabilité).

**État matrimonial** — L'application, en 1968, de la loi fédérale ajoutant à l'adultère, qui était pratiquement le seul motif de divorce, 15 autres nouveaux motifs de divorce, se reflète pour la première fois en 1971 dans les données du recensement sur le nombre de personnes divorcées. Cela explique en grande partie l'augmentation considérable qui s'est manifestée entre 1966 et 1971 dans cette catégorie particulière.

**Niveau de scolarité** — Ce qui pourrait sembler être une augmentation inattendue de la population de 15 ans et plus sans scolarité (parfois appelée population "analphabète"), de 1961 à 1971, peut s'expliquer par les facteurs suivants: la politique d'immigration pendant la première moitié de la décennie qui, sans bien sûr encourager l'entrée de ces personnes, ne l'a pas interdite; l'augmentation considérable de la population de 15 ans et plus, qui fait que la croissance du "taux d'analphabétisme" (0.07%) n'est pas aussi importante que les chiffres absolus pourraient l'indiquer; et enfin, la méthode d'autodénombrement et le fait qu'en 1971, le sous-dénombrement était manifestement inférieur à celui enregistré au cours de n'importe quel autre recensement précédent, ce qui aurait eu pour effet de "ratrapper" plus de personnes du groupe relativement "fuyant" des analphabètes.

On ne devrait pas essayer de faire correspondre les données du recensement sur le nombre de personnes fréquentant l'école pour les groupes d'âge de scolarité obligatoire (6 à 14 ans) avec les statistiques sur les effectifs scolaires publiées par la Division de l'éducation de Statistique Canada. L'incompatibilité apparente dans les comptes d'une population essentiellement la même, qui fait paraître les chiffres sur les effectifs scolaires plus élevés que ceux du recensement, peut s'expliquer par un certain nombre de facteurs: le décalage temporel entre le moment où les données sont recueillies par la Division de l'éducation (30 septembre 1970) et le recensement (1er juin 1971); le fait que les données du recensement sont constamment sujettes au sous-dénombrement; la possibilité d'une erreur de réponse incontrôlable dans les données du recensement; la différence entre les deux séries de données dans la population prise en compte (notamment le fait que la Division de l'éducation exclut une vaste gamme d'enfants handicapés qui ne fréquentent pas l'école); et enfin les différences dues à des conceptions différentes d'enquêtes, aux sources des données et à d'autres facteurs connexes. En fait, si l'on ne prend en compte que les deux premiers facteurs (le décalage temporel et le sous-dénombrement), ces deux séries de données deviennent tout à fait compatibles, les chiffres de la Division de l'éducation sur les effectifs scolaires pour les enfants de 6 à 15 ans représentant environ 98 % des chiffres du recensement.

Les utilisateurs sont invités à la prudence pour ce qui est de l'utilisation des données sur la fréquentation et la non-fréquentation scolaire pour les groupes d'âge de scolarité obligatoire (5 à 14 ans). Il est en effet très probable que le pourcentage relativement élevé d'enfants ne fréquentant pas l'école parmi ce groupe est attribuable à l'erreur de réponse et/ou à la conception du questionnaire. Il est beaucoup plus vraisemblable que la fréquentation scolaire dans ces groupes d'âge représente environ 98 % à 99 % de la population pour ces mêmes groupes.

A further note may be added to clarify any comparisons made with 1961 data on level of schooling as it affects the presentation of data in the tables. In 1961, grades or years on the enumeration documents were categorized as Elementary 1-4, 5+ and Secondary 1 to 5. University level was given according to the following classifications: 1-2 years, 3 years, 4 years and University Degree. As can be seen from the reproduction of the 1971 questionnaire in this report, the elementary-secondary categories were dropped and the grades were categorized as 1 to 13. University level was given as 1, 2, 3, 4, 5, or 6+ years, while attendance at "other" post-secondary institutions, particularly vocational, appeared for the first time.

#### Age at first marriage

The methods which were used to classify persons by age at first marriage were restricted by the system of coding data. Because the data on the month of birth were so structured as to form two categories (January to May, June to December), it was not possible to determine whether or not the month of marriage preceded the month of birth for all individual cases. The problem was further complicated by the fact that marriages have tended to be concentrated during the months of June to August. The procedure which was employed for the 1971 data allowed a proportion of all cases to be misclassified, and as a result the age at marriage distribution was biased upwards. Since different procedures were employed for both the 1961 and 1941 Censuses, intercensal comparability has been impaired. Contact the Demographic Sector, Characteristics Division, Census Field, for further information.

**Children ever born** – As this question on the census questionnaire was open-ended i.e., the last category which a respondent could check was 14+, it was necessary for purposes of computing the total number of children born and the average number of children born per 1,000 women, to assign an arbitrary value of 15. This was based on a study of 1961 Census data which showed that the mean number of children born to women with more than 13 children was actually 15.37. It was decided in 1971 to use the value 15 to facilitate programming and tabulation production, given that the use of 15.37 would produce only marginal change.

**Internal Migration** – As mentioned earlier in the description of terminology, data concerning diplomatic and Armed Forces personnel and their families stationed outside Canada are excluded from tables on internal migration. However, due to the method of processing the data for these persons, the universe in the tables dealing with internal migration are understated, although only by less than one per cent. It should also be pointed out that in 1961, the groups excluded from internal migration data extended to persons residing in collective-type households such as institutions, hotels and large lodging-houses.

#### Adjustments to Geographic Areas for Place of Residence, 1966 (Tables 11 to 25 for Migration)

On the 1971 questionnaire, migrants reported the name of their municipality (census subdivision) of residence five years earlier. Municipalities, representing the smallest spatial units available as places of residence in 1966, were combined to form larger areas of out-migration for the migration tables. Thus, all areas given for place of residence, 1966 in Tables 11 to 25 respect municipal boundaries.

Some standard census areas observe municipal boundaries: Canada and the provinces are two examples. There are no differences in the geography of these standard areas from those given as places of residence in 1966 in the tables.

On peut ajouter une remarque pour éclaircir davantage les comparaisons avec les données de 1961 sur le niveau de scolarité car cette remarque affecte la présentation des données dans le tableau. En 1961, les niveaux ou années figurant dans les documents de dénombrement étaient classés en: primaire 1-4 ans, 5 et plus, et secondaire 1 à 5. Le niveau universitaire était attribué suivant la classification suivante: 1-2 ans, 3 ans, 4 ans et grade universitaire. Comme on peut le constater en consultant la reproduction du questionnaire de 1971 jointe en annexe, les catégories primaire-secondaire ont été omises et les années ont été classées de 1 à 13. Le niveau universitaire a été réparti en 1, 2, 3, 4, 5, ou 6 ans et plus, tandis que la fréquentation d'"autres" établissements postsecondaires, en particulier les établissements professionnels, figurait pour la première fois.

#### Âge au premier mariage

Les méthodes qui étaient utilisées pour classer les personnes selon l'âge au premier mariage étaient limitées par le système de codage des données. Vu que les données sur le mois de naissance étaient organisées de façon à former deux catégories (janvier à mai et juin à décembre), il n'était pas possible de déterminer pour chaque cas si le mois du mariage précédait ou non le mois de la naissance. Le problème se compliquait encore davantage du fait que les mariages ont tendance à être concentrés sur les mois de juin à août. La procédure qui a été utilisée pour les données de 1971 a entraîné des erreurs de classification d'une partie de l'ensemble des cas, ce qui s'est traduit par un biais à la hausse de la répartition selon l'âge au mariage. L'utilisation de procédures différentes à la fois pour les recensements de 1961 et 1941 a altéré la comparabilité intercensitaire. Pour plus de renseignements, on peut s'adresser au Secteur de la démographie de la Division des caractéristiques du Secteur du recensement.

**Enfants mis au monde** – Comme cette question du questionnaire du recensement était ouverte, c.-à-d. que la dernière catégorie qu'un recensé pouvait cocher était 14 et plus, il a été nécessaire d'attribuer une valeur arbitraire de 15 afin de calculer le nombre d'enfants mis au monde et le nombre moyen d'enfants mis au monde pour 1,000 femmes. Cette valeur est fondée sur une étude des données du recensement de 1961 qui indiquait que le nombre moyen d'enfants mis au monde par les femmes ayant plus de 13 enfants était en fait à 15.37. Il a été décidé en 1971, d'utiliser la valeur 15 pour faciliter la programmation et la production de totalisations, l'utilisation de la valeur 15.37 n'apporterait qu'un changement minime.

**Migration interne** – Ainsi qu'on l'a mentionné précédemment dans la définition des termes, les données sur le personnel diplomatique ainsi que le personnel des membres des Forces armées et leur famille postés à l'extérieur du Canada ont été exclus des tableaux sur la migration interne. Toutefois, en raison de la méthode de dépouillement des données pour ces personnes, l'univers compris dans les tableaux traitant de la migration interne a été sous-estimé de moins d'un pour cent. Il faut également souligner qu'en 1961 les groupes exclus des données sur la migration interne s'étendaient aux personnes résidant dans des logements collectifs tels que les institutions, les hôtels et les grandes pensions.

#### Ajustements des secteurs géographiques pour le lieu de résidence en 1966 (tableaux 11 à 25 – migrations)

Lors du recensement de 1971, les migrants devaient donner le nom de leur municipalité de résidence (subdivision de recensement) cinq ans plus tôt. Les municipalités, qui constituent les plus petites unités géographiques disponibles pour le lieu de résidence en 1966, ont été fusionnées pour former des régions d'émigration plus importantes dans les tableaux sur les migrations. Ainsi, toutes les régions données pour le lieu de résidence en 1966 dans les tableaux 11 à 25 respectent les limites des municipalités.

Certaines régions types de recensement respectent les limites des municipalités (c'est le cas, par exemple, du Canada et des provinces). Du point de vue géographique, ces régions n'ont pas changé depuis 1966.

Other standard census areas may, in some cases, cut across municipal boundaries. In order to show these areas as places of residence in 1966, the standard areas had to be adjusted to include complete municipalities. Modifications were made to the geographic base of the following areas for place of residence in 1966:

- (a) five of the census metropolitan areas (CMA's),
- (b) the urbanized core and fringe of CMA's, and
- (c) urban, rural farm and non-farm areas.

The method of adjustment employed was uncomplicated: when a municipality was partly in one standard area and partly in another, it was assigned to the area which represented the largest proportion of its population. For example, if the 1971 population of a municipality was 70% urban and 30% rural, the complete municipality was included with "urban" regions of residence in 1966. Similarly, if 20% of a municipality's population resided within a CMA and 80% outside of that CMA, the municipality was excluded from the geographic base of the metropolitan area for place of residence in 1966.

Since there are geographic differences between the standard census areas and those adjusted for place of residence in 1966, some errors and bias have been introduced into the migration data. The effects of the adjustments on the data are discussed in the following sections.

**Note:** The adjustments were made to places of residence in 1966 (places of out-migration). Geographic areas given for current (1971) place of residence in the tables are the standard census areas.

#### (a) Census metropolitan areas (CMA's)

Five of the CMA's include only parts of some municipalities. For CMA's of residence in 1966, these municipalities were either entirely included or excluded from the metropolitan areas:

Edmonton CMA — the Indian Reserve was excluded (population 390).

Halifax CMA — the Indian Reserve was excluded (population 5).

Sudbury CMA — the Unorganized Territory was excluded (population 7,540).

Vancouver CMA — the Indian Reserve in the Central Fraser Valley Census Division was excluded (population 60).

Victoria CMA — the Indian Reserve was completely included in the CMA (excess population 120).

The adjusted CMA's are given in Table 20. Except for Sudbury, these adjustments have little or no effect on the migration data. Figures for migrants who lived in Sudbury in 1966 may be low by up to 5% because of the exclusion of the Unorganized Territory.

The modifications also affect the data in Table 23 under the heading "Within the Same CMA — From a Different Municipality". Figures for Sudbury, for example, exclude those who migrated from the Unorganized Territory to other municipalities within the CMA.

#### (b) Urbanized core and fringe

Defined in an earlier section of this report, the urbanized core and fringe of CMA's do not necessarily contain whole municipalities. As places of residence in 1966, they had to be modified to observe municipal boundaries. Table 23 gives data tabulated on the adjusted urbanized core and fringe.

In some CMA's, there are no discrepancies between the standard and adjusted areas: Chicoutimi — Jonquière, Kitchener, London, Regina, Saint John, N.B. and Thunder Bay. For Calgary and Saskatoon, no figures are given in Table 23 for migrants from the urbanized core or fringe to other municipalities within the

D'autres régions de recensement, par contre, ne suivent pas les limites des municipalités. Avant de pouvoir les utiliser dans les tableaux sur le lieu de résidence en 1966, il a fallu les ajuster de façon qu'elles englobent des municipalités complètes. La base géographique selon le lieu de résidence en 1966 des régions suivantes a ainsi dû être modifiée:

- a) cinq régions métropolitaines de recensement (R.M.R.),
- b) le noyau urbanisé et les banlieues des R.M.R., et
- c) les régions urbaines, rurales, agricoles et non agricoles.

La méthode d'ajustement était fort simple: les municipalités qui chevauchaient deux régions types de recensement ont été rangées dans la région où se trouvait la majorité de leur population. Par exemple, si la population d'une municipalité en 1971 se trouvait dans des proportions respectives de 70 % et 30 % dans des régions urbaines et rurales, la municipalité toute entière était assimilée aux régions "urbaines" de résidence en 1966. De même, si 20 % des habitants d'une municipalité se trouvaient à l'intérieur des limites d'une R.M.R. et 80 %, à l'extérieur, la municipalité était exclue de la base géographique retenue en 1966, selon le lieu de résidence, pour la région métropolitaine.

Comme il y a des différences d'ordre géographique entre les régions types de recensement et les régions ajustées selon le lieu de résidence en 1966, les données sur les migrations comportent inévitablement une certaine marge d'erreur. Les effets de ces ajustements sont étudiés dans les sections qui suivent.

**Nota:** Les ajustements ne portent que sur le lieu de résidence en 1966 (lieu d'émigration). Les régions géographiques utilisées pour le lieu de résidence du moment (1971) correspondent aux régions types de recensement.

#### a) Régions métropolitaines de recensement (R.M.R.)

Cinq R.M.R. n'englobent qu'une partie de certaines municipalités. En 1966, ces municipalités faisaient intégralement partie ou étaient entièrement exclues des R.M.R.:

R.M.R. d'Edmonton — la réserve indienne a été exclue (390 habitants)

R.M.R. de Halifax — la réserve indienne a été exclue (5 habitants)

R.M.R. de Sudbury — le territoire non municipalisé a été exclu (7,540 habitants)

R.M.R. de Vancouver — la réserve indienne de la division de recensement du centre de la vallée du Fraser a été exclue (60 habitants)

R.M.R. de Victoria — la réserve indienne a été entièrement ajoutée (excès de 120 habitants).

Ces R.M.R. ajustées sont présentées au tableau 20. Exception faite de la R.M.R. de Sudbury, ces ajustements ont tous exercé une influence négligeable sur les données sur les migrations. Les chiffres sur les migrants qui demeuraient à Sudbury en 1966 peuvent avoir diminué de 5 % en raison de l'exclusion du territoire non municipalisé.

Ces modifications agissent également sur les données du tableau 23 présentées sous la rubrique "Dans la même R.M.R. — d'une municipalité différente". Les chiffres pour Sudbury, par exemple, ne comprennent pas les personnes qui ont migré du territoire non municipalisé vers une autre municipalité de la R.M.R.

#### b) Noyau urbanisé et banlieue

Le noyau urbanisé et la banlieue des R.M.R., définis dans une section précédente, ne comprennent pas nécessairement des municipalités entières. En tant que lieux de résidence en 1966, ils ont dû être modifiés de façon à respecter les limites des municipalités. Le tableau 23 contient des données établies en fonction des noyaux urbanisés et des banlieues ajustés.

Dans certaines R.M.R., il n'y avait pas de différences entre les régions types et les régions ajustées; c'était le cas pour Chicoutimi — Jonquière, Kitchener, London, Regina, Saint-Jean (N.-B.) et Thunder Bay. En ce qui concerne Calgary et Saskatoon, il n'y a pas de chiffres dans le tableau 23 sur les personnes qui ont migré du noyau urbanisé ou

same CMA because both metropolitan areas contain only one municipality – the largest city.

In all other CMA's, except for Halifax, St. John's, Nfld. and Windsor, the adjustments have over-estimated the geographic area of the urbanized core and underestimated the fringe. As a result, the data in Table 23 for migrants from the urbanized core tend to be somewhat inflated while those from the fringe tend to be low. In Halifax, St. John's and Windsor, the reverse occurred: the core is underestimated and the fringe over-estimated.

#### (c) Urban, rural farm and non-farm

The standard census definitions were given in a previous section of this report. In Table 21, the urban, rural farm and non-farm breakdown for Canada and the provinces refers to current (1971) place of residence and respects these standard definitions. When urban, rural farm and non-farm areas represent places of out-migration (places of residence, 1966), they have been modified to observe municipal boundaries.

The adjusted urban and rural areas are given in Tables 19, 22 and 23 and differ only slightly from the standard areas. For Canada and all of the provinces except Nova Scotia and the Northwest Territories, figures for migrants from urban areas may be inflated by up to 2.5% (less than 0.5% for all of Canada). On the other hand, migration from rural areas may be underestimated by up to 4% (less than 1% for Canada).

In Nova Scotia and the Northwest Territories the opposite occurs: data for migrants from urban areas are low by over 10% and from rural areas are inflated by over 15%.

Tables 19, 22 and 23 also show migration from farm and non-farm areas. The standard census concepts, defined as the population residing on census-farms and the remainder of the rural population (non-farm), have little relationship to municipalities. Thus, there are significant discrepancies between the standard census areas and those adjusted to represent predominantly farm and non-farm municipalities.

At the Canada level, farm areas are over-estimated by almost 10% and non-farm areas underestimated by about 4% as places of residence in 1966. In more agricultural provinces (Prince Edward Island, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and also Quebec), many municipalities were categorized as "predominantly farm" and the data for migrants from farm areas are high by over 15% (45% in P.E.I.). In all other provinces, migration from farm areas is underestimated: for Nova Scotia, in fact, no migrants from farms are shown simply because no municipality in this province was categorized as "predominantly farm".

It should be noted that in Table 20, the urban, rural farm and non-farm breakdown given for place of residence in 1971 has also been adjusted to respect municipal boundaries. Although the standard census concepts could have been employed (place of residence, 1971), the modified ones were used so that this table would have the same geographic base as Table 19 which gives similar variables for place of residence in 1966.

de la banlieue vers d'autres municipalités de la R.M.R., car ces régions métropolitaines ne comprenaient qu'une seule municipalité – la ville la plus importante.

Dans toutes les autres R.M.R., sauf Halifax, St-Jean (T.-N.) et Windsor, les ajustements ont donné lieu à une sur-représentation du noyau urbanisé et à une sous-représentation de la banlieue. Il s'ensuit que les données du tableau 23 sur les personnes qui ont quitté le noyau urbanisé tendent à être légèrement trop élevées, alors que celles sur les migrants de la banlieue sont généralement inférieures aux données réelles. À Halifax, St-Jean (T.-N.) et Windsor, on observe le phénomène inverse.

#### c) Régions urbaines, régions rurales agricoles et non agricoles

La définition de ces termes a déjà été donnée. Au tableau 21, la ventilation du Canada et des provinces établie en fonction des régions urbaines, régions rurales agricoles et non agricoles porte sur le lieu de résidence du moment (1971) et est conforme à ces définitions. Les régions urbaines, régions rurales agricoles et non agricoles qui correspondent à des lieux d'émigration (lieux de résidence en 1966) ont été modifiées de façon à respecter les limites des municipalités.

Les régions urbaines et rurales ajustées sont données aux tableaux 19, 22 et 23 et ne diffèrent que légèrement des régions types. Pour le Canada et l'ensemble des provinces (sauf la Nouvelle-Écosse et les Territoires du Nord-Ouest), les chiffres sur les migrants des régions urbaines peuvent être gonflés de 2.5% (moins de 0.5% pour l'ensemble du Canada). Par contre, il se peut que les données sur les personnes qui ont quitté des régions rurales soient sous-estimées de 4% (moins de 1% pour l'ensemble du Canada).

En Nouvelle-Écosse et dans les Territoires du Nord-Ouest, on observe la situation inverse: les données sur les migrants des régions urbaines sont sous-estimées de plus de 10%, et les chiffres sur les régions rurales sont surestimés de plus de 15%.

Les tableaux 19, 22 et 23 portent également sur les migrants qui ont quitté des régions agricoles et non agricoles. Ces concepts du recensement n'ont que peu de rapport avec les municipalités (la population agricole correspond aux personnes qui vivent dans des fermes de recensement, et la population non agricole, au reste de la population rurale). Il y a donc des écarts importants entre les régions types du recensement et les régions ajustées de façon à correspondre principalement aux localités agricoles et non agricoles.

Pour le Canada dans son ensemble, les régions agricoles sont surestimées de près de 10%, et les régions non agricoles sont sous-estimées d'environ 4% en ce qui concerne le lieu de résidence en 1966. Dans les provinces à caractère plus agricole (l'Île-du-Prince-Édouard, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et le Québec), un certain nombre de municipalités ont été rangées dans la catégorie "principalement agricoles", et les données sur les migrants des régions agricoles se trouvent gonflées de plus de 15% (45% dans l'Île-du-Prince-Édouard). Dans les autres provinces, les migrations des régions agricoles sont sous-estimées; en Nouvelle-Écosse, par exemple, il n'y a pas de migrants des régions agricoles, tout simplement parce qu'aucune municipalité de cette province n'appartient à la catégorie "principalement agricoles".

Il convient de souligner que, dans le tableau 20, la ventilation du lieu de résidence en 1971 en fonction des régions urbaines, des régions rurales agricoles et non agricoles a également dû être ajustée de façon à respecter les limites des municipalités. On aurait pu utiliser les concepts types du recensement (lieu de résidence en 1971), mais on a décidé de les modifier de façon que les données présentées dans ce tableau aient la même base géographique que celles du tableau 19, où l'on étudie les mêmes variables, mais en fonction du lieu de résidence en 1966.

**Unpublished data on general population characteristics** — Certain materials tabulated in the 1971 Census are too detailed or specialized for general publication purposes. These, as well as other forms of information such as computer print-outs, microfilm, computer "summary" tapes, special tabulations, maps and geographic files may be made available to users as time and resources permit, on a cost basis. Details on the availability, cost, content, etc. may be obtained from the User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T7.

**Measures of reliability** — Census figures are published in many forms, including detailed population counts of persons by cities, towns, counties or census divisions and so on. A minority of the data is based on a complete census, while the vast majority is based on a one-third sample of households.

Each figure obtained in the census whether based on the sample or complete coverage is subject to error. These errors are estimated in order to establish the degree of reliability to be placed on census figures. Sampling errors occur when an estimate is obtained from a sample of households and depends on the sample size, sample design and estimation or weighting procedure. Non-sampling errors include such things as coverage errors, response errors (due to misinterpretation by the respondent, for example) and processing errors (coding, document reading, imputation, etc.).

**Coverage errors** — Although the intention is to include everyone in the census count, this is never fully achieved, no matter how thorough the method of enumeration may be. Certain groups of the population are more likely to be missed than others. For this reason, a special project has been undertaken after each census in recent years to determine the rate of underenumeration and estimate the total number of missed persons. In 1971, this procedure was termed the Reverse Record Check.<sup>4</sup>

The operation involved the selection of a sample of persons, taken largely from the previous 1966 Census returns, as well as from birth and immigrant registrations since 1966. Their locations on Census Day of 1971 were then established through telephone and mail contacts, searches of administrative records and field traces. By searching the appropriate 1971 Census returns at these locations for the persons in the sample, a rate of underenumeration was derived. In 1971, this rate was estimated at 1.94% which represented about 425,000 persons missed in the census and not accounted for in the tables. Coverage errors are not evenly distributed with respect to all population characteristics so that coverage errors introduce some minor distortions into the census distribution of certain characteristics. More details on coverage errors can be obtained by contacting the User Inquiry Service of the Census Field of Statistics Canada.

#### Response errors

These types of errors occur when data are requested, provided, received and recorded. Questions may be misinterpreted by the respondent; he or she may not know, may not remember, or may not wish to give, the "correct" answer. Response errors may be considered as being composed of two components: response variance and response bias:

<sup>4</sup> For a more detailed review of the coverage or completeness of the 1971 Census, see G.J. Brackstone and J.-F. Gosselin, 1971 Evaluation Project MP-1: 1971 Reverse Record Check, Results Memorandum CDN 71-E-23 (Part 1), Census Field, Statistics Canada, October 1974.

**Données inédites sur les caractéristiques générales de la population** — Certaines totalisations du recensement de 1971 sont trop détaillées ou trop spécialisées pour être publiées. Ce genre de données et d'autres telles que les états mécanographiés, les microfilms, les bandes sommaires d'ordinateur, les totalisations et cartes spéciales, et les dossiers géographiques peuvent être obtenues par les utilisateurs contre remboursement sous réserve des contraintes de temps et de budget. On peut obtenir plus de détails sur la disponibilité, le coût, le contenu, etc. de ces documents du Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T7.

**Mesures de fiabilité** — Les chiffres du recensement sont publiés sous de nombreuses formes, notamment des comptes détaillés des personnes par cité, ville, comté, division de recensement, etc. La minorité des données est fondée sur un recensement complet, tandis que la vaste majorité est fondée sur un échantillon d'un tiers des ménages.

Chaque chiffre obtenu dans le recensement, qu'il soit fondé sur un échantillon ou sur le champ d'observation complet, est sujet à l'erreur. Ces erreurs ont été estimées afin de pouvoir déterminer le degré de fiabilité à accorder aux chiffres du recensement. Les erreurs d'échantillonnage se produisent lorsqu'une estimation est tirée d'un échantillon de ménages et dépend de la taille de l'échantillon, du plan et de l'estimation de l'échantillon, ou de la procédure de pondération. Les autres erreurs comprennent les erreurs de couverture, les erreurs de réponse (dues notamment à la mauvaise interprétation du recensé) et les erreurs de dépouillement (codage, lecture des documents, imputation, etc.).

**Erreurs de couverture** — Bien que l'on vise à inclure tout le monde dans les chiffres du recensement, on réussit rarement à atteindre cet objectif quelle que soit la méthode de dénombrement utilisée. Certains groupes de population risquent davantage d'être oubliés que d'autres. C'est pour cette raison que l'on a mis sur pied un programme spécial appliqué au cours des derniers recensements pour déterminer le taux d'insuffisance du dénombrement et évaluer le nombre global de personnes et de ménages oubliés. En 1971, cette méthode s'appelait la "Contrevérification des documents"<sup>4</sup>.

L'opération consistait à choisir un échantillon de personnes à partir surtout des questionnaires du recensement de 1966 et des certificats de naissance et d'immigration délivrés depuis 1966. La localisation de ces personnes le jour du recensement de 1971 a ensuite été établie au moyen d'enquêtes téléphoniques, de lettres et de recherches dans les dossiers administratifs et sur le terrain. En cherchant à retrouver les questionnaires des personnes comprises dans l'échantillon à l'endroit désigné, on a pu calculer le taux d'insuffisance de dénombrement concernant la population et les ménages. Le taux global d'insuffisance de dénombrement en 1971 a été évalué à 1.94 % pour la population, ce qui signifie environ 425,000 personnes ont été oubliées et ne figurent pas dans les tableaux. Les erreurs de couverture ne sont pas réparties uniformément pour toutes les caractéristiques démographiques. Ainsi, les erreurs de couverture entraînent certaines distorsions dans la répartition de quelques caractéristiques du recensement. Pour plus de détails sur ce genre d'erreurs, on peut s'adresser au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada.

#### Erreurs de réponse

Les erreurs de réponse se produisent lorsque les données sont demandées, fournies, reçues et enregistrées. Les questions peuvent être mal interprétées par le recensé; il ne connaît peut-être pas, a peut-être oublié ou ne désire peut-être pas donner la réponse "exacte". On peut considérer que les erreurs de réponse se composent de deux éléments: la variance des réponses et le biais des réponses.

<sup>4</sup> La question du taux de couverture et de l'intégralité des données du recensement de 1971 est étudiée en détail dans l'étude d'évaluation de G.J. Brackstone et J.-F. Gosselin intitulée Contrevérification des documents de 1971 CDN 71-E-23 (partie 1), Secteur du recensement, Statistique Canada, octobre 1974.

- (a) **Response variance** is that component of the total response error which tends to cancel out over a large number of responses. Some respondents tend to overstate their response to a certain question, others tend to underestimate it; similarly with enumerators recording information during the follow-up stage. Some questions on the questionnaire may be ambiguous and may invite misunderstandings in either direction. These causes, and many others, contribute to response variance. While the net error from this source may be quite small for large areas, the size of error may be larger for small areas, detailed cross-tabulations or rare characteristics.
- (b) **Response bias** is roughly speaking, that portion of the total response error which is left after all the cancellation described in (a) has occurred. It is made up of response errors which have a tendency to occur in one direction more than in the other. It may be the result of the reluctance of respondents to admit certain characteristics, a tendency to overstate or underestimate certain characteristics, or the result of the training and attitude of enumerators. It may be due to the questionnaire which invites errors in one direction more than in the other. Such errors do not cancel out even over large areas or large counts and may be relatively more important at the metropolitan, provincial or national level.
- a) La variance de réponse est la composante de l'erreur des réponses totales qui tend à annuler un vaste nombre de réponses. Certains recensés ont tendance à exagérer leur réponse à certaines questions, alors que d'autres tendent à la minimiser; il en est de même des agents recenseurs qui recueillent les renseignements au cours du suivi. Il se peut que certaines questions du questionnaire soient ambiguës et prêtent à confusion dans les deux sens. Ces causes parmi bien d'autres contribuent à la variance de réponse. Alors que l'erreur nette provenant de cette source peut être très faible dans les grandes régions, elle peut être très importante dans les petites régions, les classements recoupés détaillés ou les caractéristiques rares.
- b) Le biais des réponses est grossièrement la partie de l'erreur de réponse totale qui subsiste après que le processus d'annulation décrit en a) se soit produit. Il est constitué d'erreurs de réponse qui ont tendance à se produire dans un sens plus que dans l'autre. Il peut résulter de l'hésitation des recensés à admettre certaines caractéristiques, de la tendance à exagérer ou à minimiser certaines caractéristiques ou de la formation et de l'attitude des représentants du recensement. Il peut être attribuable à un questionnaire qui suscite les erreurs dans un sens plutôt que dans l'autre. Ces erreurs ne se neutralisent pas même dans de vastes régions ou comptages, et peuvent être relativement plus importantes au niveau métropolitain, provincial ou national.

#### Processing errors

These errors occur when write-in answers are coded, when questionnaires are read into the computer, and when imputations are done either for non-responses or for edit rejects. As with response errors one can distinguish the variance due to processing error (i.e., the random errors which will tend to cancel out over a large number of cases) and the processing bias resulting from systematic error (e.g., as a result of consistent misunderstanding of a coding instruction).

#### Reliability estimates

The reliability estimates given in this report for the stated sets of characteristics include variance due to response error, processing error and (where applicable) sampling, but do not include coverage errors, response bias or any other systematic biases. These estimates of reliability are published in order to give an indication of the level of error only and are not meant for use in hypothesis testing or detailed analysis.

Users wishing to obtain reliability estimates for a given cell of data in any table in this Volume Series should follow these procedures:

1. Determine if the table is based on the complete census or on the one-third sample (see Note at the bottom of Table A).
2. Determine the categories defining the cell (in some cases this may be just a single category such as an age group, while for a cell in a cross-classification involving several characteristics there may be several categories, e.g., a sex category, a marital status category, and a level of schooling category).
3. Referring to the appropriate part of Table A (complete census or 1/3 sample) as determined in 1. above, locate the cell-defining category which presents the highest reliability estimate value. This is the row to be used for obtaining the required reliability estimate.

#### Erreurs de dépouillement

Ces erreurs surviennent lorsque les réponses en toutes lettres sont codées, lorsque les questionnaires sont lus par l'ordinateur, et lorsque les imputations sont effectuées soit pour des non-réponses, soit pour des rejets au contrôle. Comme pour les erreurs de réponse, on peut distinguer la variance due à l'erreur de dépouillement (c'est-à-dire les erreurs aléatoires qui tendent à se neutraliser sur un grand nombre de cas) et le biais de dépouillement résultant d'une erreur systématique (causée par une mésinterprétation constante d'une instruction de codage).

#### Estimations de fiabilité

Les estimations de fiabilité données dans ce bulletin pour les ensembles déterminés de caractéristiques comprennent des erreurs imputables notamment à la réponse, au dépouillement, et (le cas échéant) des erreurs d'échantillonnage, mais elles ne comprennent pas les erreurs de couverture ou le biais de réponse ou tout autre biais systématique. Ces estimations de fiabilité ne sont publiées qu'afin de donner une indication du niveau d'erreur, mais ne sont pas destinées à servir à éprouver des hypothèses ou à effectuer des analyses détaillées.

Les utilisateurs désirant obtenir des estimations de fiabilité pour une certaine cellule de données des tableaux de cette série de volumes devraient suivre ces procédures:

1. Déterminer si le tableau est fait à partir du recensement complet ou de l'échantillon d'un tiers (voir Nota au bas du tableau A).
2. Déterminer les catégories définissant la cellule (dans certains cas, il peut y avoir une seule catégorie telle le groupe d'âge, alors que pour une cellule dans un classement recoupé comprenant plusieurs caractéristiques, il peut y avoir plusieurs catégories, c'est-à-dire une catégorie de sexe, une catégorie d'état matrimonial et une catégorie de niveau de scolarité).
3. En se rapportant à la partie appropriée du tableau A (population totale ou échantillon d'un tiers) déterminée en 1. ci-dessus, localiser la catégorie (définissant la cellule) pour laquelle le degré de fiabilité est le plus élevé. C'est la rangée à utiliser pour obtenir l'estimation requise de fiabilité.

4. Choose the column of Table A to use by finding the column heading closest to the value in the given cell of the census table.
5. Read off the figure from the row and column of Table A identified in steps 3. and 4. above.

Having determined the proper reliability estimate figure from the table, the user can be reasonably certain that, for the enumerated population, the true value lies within plus or minus twice the reliability estimate (e.g., using ethnic Jewish from the one-third sample census, for a figure of 100 the range would be  $100 \pm 48.2$ ) and virtually certain that it lies within plus or minus three times the reliability estimate (e.g., for the same figure of 100 the range would be  $100 \pm 72.3$ ).

4. Choisir la colonne du tableau A à utiliser en trouvant le titre de colonne le plus près de la valeur dans une certaine cellule du tableau de recensement.

5. Lire le chiffre à partir de la rangée et de la colonne du tableau A identifiées aux étapes 3. et 4. ci-dessus.

Ayant déterminé le bon chiffre de l'estimation de fiabilité à partir du tableau, l'utilisateur peut être raisonnablement certain que, pour la population dénombrée, la valeur réelle se situe dans une marge de plus ou moins deux fois l'estimation de la fiabilité (par exemple, dans le cas des données fragmentaires sur le groupe ethnique "juif", la valeur réelle s'établirait, pour le chiffre 100, à  $100 \pm 48.2$ ) et il peut être pratiquement certain qu'elle se situe dans une marge de plus ou moins trois fois l'estimation de fiabilité, par ex., toujours pour le chiffre de 100, la marge serait de  $(100 \pm 72.3)$ .

TABLE A. Reliability Estimates<sup>1</sup>

No.	Census estimate	50	100	200	500	1,000	2,000	5,000	10,000	20,000
Characteristics from the one-third sample										
Age:										
1	15-24 years . . . . .	14.2	20.1	28.5	45.0	63.6	90.0	142	201	285
2	25-44 " . . . . .	10.6	15.0	21.2	33.5	47.3	67.0	105	150	212
3	45 years and over . . . . .	12.4	17.6	24.9	39.4	55.7	78.7	124	176	249
4	Five-year age groups and age at first marriage . . . . .	13.9	18.9	27.4	42.3	68.6	83.9	131	178	268
5	Sex . . . . .	10.6	14.9	21.3	33.4	47.2	66.6	103	147	202
Marital status:										
6	Single . . . . .	15.1	21.2	29.3	46.9	66.7	94.3	148	209	298
7	Married . . . . .	7.9	11.2	15.8	25.0	35.4	50.1	79	112	158
8	Widowed and divorced . . . . .	12.6	17.7	24.8	38.0	54.7	77.7	118	173	246
Ethnic groups:										
9	Eskimo; Native Indian; Netherlands . . . . .	23.8	33.7	47.6	75.3	106.0	151.0	238	337	476
10	Jewish . . . . .	17.0	24.1	34.1	50.4	76.2	107.0	170	241	341
11	British Isles; French . . . . .	15.5	22.0	31.0	49.1	69.4	98.2	155	219	310
12	All other ethnic groups . . . . .	20.8	29.5	41.7	65.9	93.2	131.0	208	295	417
Religious denominations:										
13	Roman Catholic . . . . .	18.3	25.9	36.6	58.0	81.9	116.0	183	259	366
14	Jewish . . . . .	16.0	22.7	32.1	50.7	71.7	101.0	160	227	321
15	All other religious denominations <sup>2</sup> . . . . .	21.2	30.0	42.4	67.1	94.9	134.0	212	300	424
Birthplace:										
16	Canada . . . . .	14.2	20.0	28.3	44.8	63.3	89.5	142	200	283
17	Germany; Italy; Netherlands . . . . .	18.4	26.0	36.7	58.0	82.1	116.0	184	260	367
18	France; Poland; U.K.; U.S.A.; U.S.S.R. . . . .	15.9	22.5	31.8	50.3	71.2	101.0	159	225	318
19	Asia; all other countries . . . . .	19.6	27.7	39.2	61.9	87.6	124.0	196	277	392
Period of immigration:										
20	Before 1946 . . . . .	12.3	17.4	24.6	38.9	55.0	77.7	123	174	246
21	1946-1960 . . . . .	17.8	25.2	35.7	56.4	79.7	113.0	178	252	357
22	1961-1971 <sup>3</sup> . . . . .	15.4	21.8	30.9	48.8	69.0	97.6	154	218	309
Official language:										
23	English only . . . . .	12.8	17.9	25.0	39.3	56.1	79.7	126	177	247
24	French only; English and French; neither . . . . .	15.2	21.6	30.1	49.3	69.3	97.2	150	216	302
Mother tongue:										
25	English; French . . . . .	14.6	20.5	29.3	45.3	63.7	90.9	143	203	289
26	All other mother tongues . . . . .	19.8	27.8	39.8	63.1	88.6	128.0	196	280	384
Language most often spoken at home:										
27	English; French . . . . .	13.9	19.7	27.2	43.5	61.7	87.4	136	191	268
28	All other languages . . . . .	21.4	30.1	42.5	67.5	95.6	136.0	207	308	421
School attendance:										
29	Attending full-time . . . . .	17.0	24.0	33.9	53.7	75.9	107.0	170	240	339
30	Not attending full-time . . . . .	12.5	17.7	25.0	39.5	55.9	79.0	125	177	250
Level of schooling:										
31	Less than Grade 9; University . . . . .	13.9	19.7	27.9	44.1	62.3	88.1	139	197	279
32	Grades 9-13 . . . . .	10.8	15.3	21.6	34.1	48.3	68.3	108	153	216
Vocational training:										
33	Type of training . . . . .	12.6	17.8	24.9	38.2	54.7	77.9	119	174	246
34	Length of course . . . . .	12.7	17.9	25.1	38.4	56.1	78.4	126	182	248
35	Date of completion . . . . .	13.1	18.6	26.2	40.9	58.2	82.1	127	183	257
36	Internal migration . . . . .	20.0	28.2	39.9	63.1	89.2	126.0	200	282	399
37	Number of children born . . . . .	11.5	15.8	22.9	35.2	50.3	70.7	112	156	232
Labour force activity:										
38	Employed; in labour force; not in labour force . . . . .	10.8	15.3	21.6	34.2	48.3	68.3	108	153	216
39	Unemployed; experienced labour force; worked since January 1, 1970.	13.7	19.4	27.4	43.3	61.2	86.6	137	194	274
Occupations:										
40	All (except not stated) . . . . .	12.6	17.9	25.3	39.9	56.5	80.1	126	179	253
41	Not stated . . . . .	15.8	22.3	31.5	49.8	70.5	99.8	158	223	315

<sup>1</sup> Does not include coverage errors, response bias or any other systematic biases.<sup>2</sup> Includes "No religion".<sup>3</sup> Includes the first five months only of 1971.

Note: All tables in this Volume Series use "Characteristics from the one-third sample".

TABLEAU A. Estimations de fiabilité<sup>1</sup>

50,000	100,000	200,000	500,000	1	2	5	10	Estimation du recensement	Nº
'000,000									
								Caractéristiques de l'échantillon d'un tiers de la population	
								Âge:	
450	636	900	1,423	1,012	2,846		3,348	15 - 24 ans . . . . .	1
335	473	669	1,059	1,497	2,116			25 - 44 " . . . . .	2
394	557	787	1,245	1,760	2,402			45 ans et plus . . . . .	3
447	674	847	1,372	1,833	2,701			Groupe d'âge quinquennal et âge au premier mariage . . . . .	4
329	466	652	1,049	1,485	2,182	3,318		Sexe . . . . .	5
								État matrimonial:	
472	664	926	1,464	2,071	2,931	4,630	6,548	Célibataires . . . . .	6
250	354	501	792	1,119	1,584	2,504		Marisés . . . . .	7
367	551	765	1,225					Veufs et divorcés . . . . .	8
								Groupes ethniques:	
753	1,064							Esquimau; indien nord-américain; néerlandais . . . . .	9
504	762							Juif . . . . .	10
491	694	981	1,552	2,195	3,104	4,910		Britannique; français . . . . .	11
659	932	1,322						Tous les autres groupes ethniques . . . . .	12
								Confessions religieuses:	
579	819	1,158	1,831	2,589	3,662	5,790	8,189	Catholique romaine . . . . .	13
507	717							Juive . . . . .	14
671	948	1,341	2,109	2,989	4,276			Toutes les autres confessions religieuses <sup>2</sup> . . . . .	15
								Lieu de naissance:	
448	663	895	1,415	2,001	2,830	4,475	6,329	Canada . . . . .	16
580	821	1,161						Allemagne; Italie; Pays-Bas . . . . .	17
503	712	1,007						France; Pologne; R.-U.; É.-U.; U.R.S.S. . . . .	18
619	876							Asie; tous les autres pays . . . . .	19
								Période d'immigration:	
389	550	777	1,164	1,645	2,326	3,680	5,204	Avant 1946 . . . . .	20
564	797	1,128	1,783	2,521				1946 - 1960 . . . . .	21
488	690	976	1,543					1961 - 1971 <sup>3</sup> . . . . .	22
								Langue officielle:	
397	558	791	1,271	1,752	2,538	3,919	5,623	Anglais seulement . . . . .	23
498	684	967	1,509	2,167	3,041			Français seulement; anglais et français; Ni l'anglais ni le français.	24
								Langue maternelle:	
457	641	927	1,472	2,068	2,872	4,587	6,337	Anglais; français . . . . .	25
614	869	1,267	2,007	2,824				Toutes les autres langues maternelles . . . . .	26
								Langue d'usage:	
428	626	885	1,407	1,965	2,783	4,418	5,911	Anglais; français . . . . .	27
668	951	1,321	2,080					Toutes les autres langues . . . . .	28
								Fréquentation scolaire:	
537	759	1,073	1,697	2,399	3,392	5,365		Fréquentant l'école à plein temps . . . . .	29
395	559	790	1,249					Ne fréquentant pas l'école à plein temps . . . . .	30
								Niveau de scolarité:	
440	623	881	1,393	1,970	2,860	4,525	6,399	N'ayant pas atteint la 9 <sup>e</sup> année; université . . . . .	31
341	483	683	1,080	1,527	2,158	3,415	4,829	9 <sup>e</sup> à 13 <sup>e</sup> année . . . . .	32
								Formation professionnelle:	
369	553	769	1,229	1,772				Type de formation . . . . .	33
372	558	794	1,234					Durée du cours . . . . .	34
415	573	829						Date d'achèvement . . . . .	35
								Migrations internes . . . . .	36
631	892	1,262	2,010	2,817	3,984	6,190	8,757	Nombre d'enfants mis au monde . . . . .	37
361	509	712						Activité:	
342	483	683	1,080	1,527	2,159	3,416		Personnes occupées; actives; inactives . . . . .	38
433	612	866	1,370	1,942	2,746			Chômeurs, population active expérimentée; ayant travaillé depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1970.	39
								Professions:	
399	565	801						Toutes les professions (sauf non déclarées) . . . . .	40
498	705	998	1,577					Non déclarées . . . . .	41

<sup>1</sup> Ne comprend pas les erreurs de couverture, le biais de réponse ou tout autre biais systématique.<sup>2</sup> Y compris "Aucune religion".<sup>3</sup> Ne comprend que les cinq premiers mois de 1971.

Nota: Tous les tableaux dans cette série de volumes ont été faits à partir des "Caractéristiques de l'échantillon d'un tiers de la population".



## **POPULATION QUESTIONNAIRE**

**Reproduction of Questions and Instructions Relevant  
to Demographic Characteristics in  
Volume 1 (Part 5)**

---

## **QUESTIONNAIRE SUR LA POPULATION**

**Reproduction des questions et des instructions relatives  
aux caractéristiques démographiques du  
Volume 1 (Partie 5)**

3.  SEX  FILL ONE CIRCLE ONLY	4.  MARITAL STATUS  FILL ONE CIRCLE ONLY	5.  MOTHER TONGUE  Language FIRST spoken and STILL UNDERSTOOD  FILL ONE CIRCLE ONLY	6. DATE OF BIRTH				
			MONTH AND YEAR OF BIRTH FILL ONE CIRCLE ONLY	MONTH OF BIRTH FILL ONE CIRCLE ONLY	YEAR OF BIRTH		
Male <input checked="" type="radio"/>	Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated <small>(specify)</small>	<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify)	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9
					<input checked="" type="checkbox"/>		
Male <input type="radio"/>	Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <input type="radio"/> Widowed <input type="radio"/> Divorced <input type="radio"/> Separated <small>(specify)</small>	<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify)	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9
					<input checked="" type="checkbox"/>		
Male <input type="radio"/>	Female <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Single (never married) <input type="radio"/> Now married <small>(specify)</small>	<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian	<input type="radio"/> Jan. to May <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9
					<input checked="" type="checkbox"/>		

**Instructions for Questions**

- 3 Because so many first names, such as Jean, Francis or Leslie, could refer to either a male or female, Question 1 is not a sufficient indication of a person's sex. You are required to fill the circle opposite either Male or Female for Question 3.

- 4 "Now married" is to be marked for each person whose husband or wife is living, unless the couple are separated or a divorce has been obtained; e.g. "Now married" should be marked for the following:

- (i) persons temporarily living apart because one person is employed elsewhere or is in the Armed Services;
- (ii) persons living apart because one person is in a hospital or sanatorium.

"Separated" is to be marked for persons (whether or not legally separated) who have been deserted or who have parted because they no longer want to live together but have not obtained a divorce.

"Divorced" is to be marked for each person who has obtained a legal divorce and has not remarried.

- 5 In this question you must understand the language you report. If you do not now understand the first language you learned, report the next one that you learned and still understand. For infants who have not learned to speak, report the language spoken most often in the home.

- 6 Print the month and year of your birth in the first section. Fill the appropriate circles in the second, third and fourth sections, one circle only should be filled for each of these sections. If the precise date of birth is not known, give the best estimate possible.

3. SEX NE REMP LIR QU'UN CERCLE	4. ÉTAT MATRIMONIAL NE REMP LIR QU'UN CERCLE	5. LANGUE MATERNELLE La PREMIÈRE langue parlée et ENCORE COMPRISE NE REMP LIR QU'UN CERCLE	6. DATE DE NAISSANCE					
			MOIS ET ANNÉE DE NAISSANCE	MOIS DE NAISSANCE	ANNÉE DE NAISSANCE		DÉCENNIE	ANNÉE EXACTE
				NE REMP LIR QU'UN CERCLE	NE REMP LIR QU'UN CERCLE		NE REMP LIR QU'UN CERCLE	NE REMP LIR QU'UN CERCLE
<input checked="" type="checkbox"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre ( <i>précisez</i> )		<input type="radio"/> Janv. <input type="radio"/> Mois <input type="radio"/> Année	<input type="radio"/> 186- à mai <input type="radio"/> 187- à mai <input type="radio"/> 188- à mai <input type="radio"/> 189- à mai <input type="radio"/> 190- à mai <input type="radio"/> 191- à déc.	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 0 0 5 <input type="radio"/> 1 0 6 <input type="radio"/> 2 0 7 <input type="radio"/> 3 0 8 <input type="radio"/> 4 0 9	
<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre ( <i>précisez</i> )		<input type="radio"/> Janv. <input type="radio"/> Mois <input type="radio"/> Année	<input type="radio"/> 186- à mai <input type="radio"/> 187- à mai <input type="radio"/> 188- à mai <input type="radio"/> 189- à mai <input type="radio"/> 190- à déc. <input type="radio"/> 191- à déc.	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 0 0 5 <input type="radio"/> 1 0 6 <input type="radio"/> 2 0 7 <input type="radio"/> 3 0 8 <input type="radio"/> 4 0 9	
<input checked="" type="checkbox"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre ( <i>précisez</i> )		<input type="radio"/> Janv. <input type="radio"/> Mois	<input type="radio"/> 186- à mai <input type="radio"/> 187- à mai <input type="radio"/> 188- à mai <input type="radio"/> 189- à mai <input type="radio"/> 190- à déc. <input type="radio"/> 191- à déc.	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 0 0 5 <input type="radio"/> 1 0 6 <input type="radio"/> 2 0 7 <input type="radio"/> 3 0 8 <input type="radio"/> 4 0 9	
					<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191- <input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 198- <input type="radio"/> 199- <input type="radio"/> 200-	<input type="radio"/> 0 0 0 5 <input type="radio"/> 1 0 6 <input type="radio"/> 2 0 7 <input type="radio"/> 3 0 8 <input type="radio"/> 4 0 9		

**Instructions pour questions**

- 3 Comme certains prénoms tels que Claude, Doris ou Camille peuvent désigner un homme aussi bien qu'une femme, la réponse à la question 1 ne suffit pas pour indiquer le sexe. Vous devez remplir le cercle vis-à-vis "Masculin" ou "Féminin" à la question 3.
- 4 Indiquez "Actuellement marié(e)" pour toute personne dont le conjoint est vivant, à moins que le couple ne soit séparé de corps, ou divorcé; par ex., indiquez "Actuellement marié(e)" pour:
  - i) les personnes qui ne vivent pas ensemble parce qu'un conjoint travaille ailleurs ou fait partie des Forces armées;
  - ii) les personnes qui ne vivent pas ensemble parce qu'un conjoint est malade dans un hôpital ou un sanatorium.
 Indiquez "Séparé(e)" pour les personnes (séparées légalement ou non) qui sont abandonnées, ou qui se sont laissées parce qu'elles ne veulent plus vivre ensemble, mais qui n'ont pas obtenu un divorce.
- 5 Indiquez "Divorcé(e)" pour toute personne qui a obtenu un divorce et qui n'est pas remariée.
- 6 Indiquez dans cette question la langue que vous comprenez. Si vous ne comprenez plus la première langue que vous avez apprise, indiquez la deuxième langue apprise et que vous comprenez encore. Dans le cas des bébés, indiquez la langue le plus souvent parlée à la maison.
- Inscrivez en lettres moulées, le mois et l'année de votre naissance dans la première section. Remplissez les cercles appropriés dans les deuxième, troisième et quatrième sections. Ne remplissez qu'un seul cercle par section. Si vous ne connaissez pas la date de naissance exacte, donnez une date approximative, au mieux de votre connaissance.

<p><b>11. Where were you born?</b> <i>If born IN Canada, mark the province then SKIP TO QUESTION 13.</i></p> <p><input type="radio"/> Nfld.    <input type="radio"/> N.S.    <input type="radio"/> Que.    <input checked="" type="radio"/> Man.    <input type="radio"/> Alta.    <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> P.E.I.    <input type="radio"/> N.B.    <input type="radio"/> Ont.    <input type="radio"/> Sask.    <input type="radio"/> B.C.    <input type="radio"/> N.W.T.</p> <p><i>Otherwise, mark country according to present boundaries.</i></p> <p><input type="radio"/> U.K.    <input type="radio"/> Poland <input type="radio"/> Germany    <input type="radio"/> Rep. of Ireland <input type="radio"/> Italy    <input type="radio"/> U.S.A.</p> <p style="text-align: right;">----- Other, write here -----</p>					
<p><b>12. If born OUTSIDE Canada, in what period did you first immigrate to Canada?</b></p> <p><input type="radio"/> Before 1931    <input type="radio"/> 1956-1960    <input type="radio"/> 1967-1968 <input type="radio"/> 1931-1945    <input type="radio"/> 1961-1964    <input type="radio"/> 1969 <input type="radio"/> 1946-1950    <input type="radio"/> 1965    <input type="radio"/> 1970 <input checked="" type="radio"/> 1951-1955    <input checked="" type="radio"/> 1966    <input checked="" type="radio"/> 1971</p>					
<p><b>15. To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?</b></p> <p><input type="radio"/> English    <input type="radio"/> Native Indian    <input type="radio"/> Polish <input type="radio"/> French    <input type="radio"/> — Band    <input type="radio"/> Scottish <input type="radio"/> German    <input type="radio"/> Native Indian    <input type="radio"/> Ukrainian <input type="radio"/> Irish    <input type="radio"/> — Non-band    <input type="radio"/> Chinese <input type="radio"/> Italian    <input type="radio"/> Netherlands    <input type="radio"/> Negro <input type="radio"/> Jewish    <input checked="" type="radio"/> Norwegian</p> <p style="text-align: right;">----- Other, write here -----</p>					
<p><b>16. What is your religion?</b></p> <p><input type="radio"/> Anglican    <input type="radio"/> Pentecostal    <input type="radio"/> No religion <input type="radio"/> Baptist    <input type="radio"/> Presbyterian    <input type="radio"/> — <input type="radio"/> Greek Orthodox    <input type="radio"/> Roman Catholic    <input type="radio"/> — <input type="radio"/> Jewish    <input type="radio"/> Salvation Army    <input type="radio"/> — <input type="radio"/> Lutheran    <input type="radio"/> Ukrainian Catholic    <input type="radio"/> — <input type="radio"/> Mennonite    <input type="radio"/> United Church    <input type="radio"/> —</p> <p style="text-align: right;">----- Other, write here -----</p>					
<p><b>17. What language do you MOST OFTEN speak at home now?</b></p> <p><input type="radio"/> English    <input type="radio"/> Magyar <input type="radio"/> French    <input type="radio"/> Netherlands <input type="radio"/> German    <input type="radio"/> Polish <input type="radio"/> Indian    <input type="radio"/> Ukrainian <input type="radio"/> Italian    <input type="radio"/> Yiddish</p> <p style="text-align: right;">----- Other, write here -----</p>					
<p><b>18. Can you speak English or French well enough to conduct a conversation? (See Instruction Booklet.)</b></p> <p><input type="radio"/> English only    <input type="radio"/> Both English and French <input type="radio"/> French only    <input type="radio"/> Neither English nor French</p>					

#### Instructions for Questions

**11** If born in Newfoundland or Labrador, fill the circle for "Nfld." whether or not you were born before Newfoundland became a province of Canada. If you are not sure of the country of your birth because of boundary changes, print in the space provided the name of the nearest city or district of birth. If you were born in one of the six counties of Northern Ireland (Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry, Tyrone), fill the circle for "U.K.;" if born in any of the other counties, fill the circle for "Rep. of Ireland".

**12** Fill the circle for the period (or year) when you *first* came to live in Canada.

**15** Ethnic or cultural group refers to descent (*through the father's side*) and should not be confused with citizenship. Canadians belong to many ethnic or cultural groups — English, French, Irish, Scottish, German, Ukrainian, Jewish, Native Indian, Negro, Chinese, Lebanese, etc.

Use as guide if applicable in your case:

**1** The language you spoke on first coming to this continent, if you were born outside of Canada.

**2** If born in Canada, the language spoken by your ancestor on the male side when he came here.

**16** Please give a *specific denomination*, if possible, even if you do not attend a place of worship. For infants and young children, report the religion in which they are being brought up.

**17** If you speak two or more languages at home, report the one which, in your opinion, you use most frequently. If you live alone, report the language which you use most frequently in your daily routine.

**18** Do not report a language studied at school unless you can conduct a conversation in it. By this we mean being able to carry on a conversation of some length on various topics.

<p><b>11. Où êtes-vous né?</b> Si vous êtes né AU Canada, indiquez la province et PASSEZ À LA QUESTION 13.</p> <p><input type="radio"/> T.-N.    <input type="radio"/> N.-É.    <input type="radio"/> Qué.    <input checked="" type="checkbox"/> Man.    <input type="radio"/> Alb.    <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> P.-É.    <input type="radio"/> N.-B.    <input type="radio"/> Ont.    <input checked="" type="checkbox"/> Sask.    <input type="radio"/> C.-B.    <input type="radio"/> T.N.-O.</p> <p>Si vous êtes né EN DEHORS DU Canada, indiquez le pays suivant les frontières actuelles.</p> <p><input type="radio"/> Royaume-Uni    <input type="radio"/> Pologne <input type="radio"/> Allemagne    <input type="radio"/> Rép. d'Irlande <input type="radio"/> Italie    <input type="radio"/> États-Unis</p> <p>----- Autre, écrivez ici -----</p>					
<p><b>12. Si vous êtes né EN DEHORS DU Canada, quand avez-vous immigré au Canada pour la première fois?</b></p> <p><input type="radio"/> Avant 1931    <input type="radio"/> 1956-1960    <input type="radio"/> 1967-1968 <input type="radio"/> 1931-1945    <input type="radio"/> 1961-1964    <input type="radio"/> 1969 <input type="radio"/> 1946-1950    <input type="radio"/> 1965    <input type="radio"/> 1970 <input type="radio"/> 1951-1955    <input checked="" type="checkbox"/> 1966    <input type="checkbox"/> 1971</p>					
<p><b>15. A quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ancêtre paternel (ou vous-même) à son arrivée sur le continent?</b></p> <p><input type="radio"/> Anglais    <input type="radio"/> Indien nord-américain    <input type="radio"/> Polonais <input type="radio"/> Français    <input type="checkbox"/> — Dans une bande    <input type="radio"/> Écossais <input type="radio"/> Allemand    <input type="radio"/> Indien nord-américain    <input type="radio"/> Ukrainien <input type="radio"/> Irlandais    <input type="checkbox"/> — Non dans une bande <input type="radio"/> Italien    <input type="radio"/> Néerlandais <input type="radio"/> Juif    <input type="radio"/> Norvégien</p> <p>----- Autre, écrivez ici -----</p>					
<p><b>16. Quelle est votre religion?</b></p> <p><input type="radio"/> Anglicane    <input type="radio"/> Pentecostale    <input type="radio"/> Aucune <input type="radio"/> Baptiste    <input type="radio"/> Presbytérienne <input type="radio"/> Grecque orthodoxe    <input type="radio"/> Catholique romaine <input type="radio"/> Juive    <input type="radio"/> Armée du Salut <input type="radio"/> Luthérienne    <input type="radio"/> Catholique ukrainienne <input type="radio"/> Mennonite    <input type="radio"/> Église-Unie</p> <p>----- Autre, écrivez ici -----</p>					
<p><b>17. Actuellement, quelle est la langue que vous parlez LE PLUS SOUVENT à la maison?</b></p> <p><input type="radio"/> Anglais    <input type="radio"/> Magyar <input type="radio"/> Français    <input type="radio"/> Néerlandais <input type="radio"/> Allemand    <input type="radio"/> Polonais <input type="radio"/> Indien    <input type="radio"/> Ukrainien <input type="radio"/> Italien    <input type="radio"/> Yiddish</p> <p>----- Autre, écrivez ici -----</p>					
<p><b>18. Connaissez-vous assez bien l'anglais ou le français pour soutenir une conversation? (Consultez le Livret d'instructions.)</b></p> <p><input type="radio"/> L'anglais seulement    <input type="radio"/> L'anglais et le français <input type="radio"/> Le français seulement    <input type="radio"/> Ni l'anglais ni le français</p>					

#### Instructions pour questions

- 11** Si vous êtes né à Terre-Neuve ou au Labrador, remplissez le cercle "T.-N.", même si vous êtes né avant que Terre-Neuve devienne une province du Canada. Si vous n'êtes pas sûr de votre pays de naissance à cause de changements de frontières, inscrivez, en lettres moulées, le nom de la ville ou du district le plus près. Si vous êtes né dans un des six comtés de l'Irlande du Nord (Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry, Tyrone), remplissez le cercle "Royaume-Uni"; si vous êtes né dans un des autres comtés, remplissez le cercle "Rép. d'Irlande".
- 12** Remplissez le cercle correspondant à la période (ou à l'année) où vous êtes arrivé au Canada la première fois pour y vivre.
- 15** Il ne faut pas confondre le groupe ethnique ou culturel (*du côté paternel*) avec la citoyenneté. Les Canadiens appartiennent à de nombreux groupes ethniques ou culturels: anglais, français, irlandais, écossais, allemand, ukrainien, juif, indien nord-américain, nègre, chinois, libanais, etc.
- Directives à suivre, s'il y a lieu:
- 1 Si vous êtes né au Canada, la langue que parlait votre ancêtre paternel quand il est arrivé en Amérique.
  - 2 Si vous êtes né en dehors du Canada, la langue que vous parliez quand vous êtes arrivé en Amérique.
- 16** Indiquez une *confession religieuse précise*, si possible, même si vous n'êtes pas pratiquant. Pour les enfants en bas âge et les jeunes enfants, indiquez la religion dans laquelle ils sont élevés.
- 17** Si vous parlez deux langues ou plus à la maison, déclarez celle que, à votre avis, vous utilisez le plus souvent. Si vous vivez seul, déclarez la langue que vous parlez le plus souvent au cours de la journée.
- 18** Ne déclarez pas une langue apprise à l'école à moins de pouvoir converser dans cette langue, c'est-à-dire à moins de pouvoir soutenir une conversation assez longue sur divers sujets.

19. Have you attended school or university since last September?								
<input type="radio"/> Yes, full-time	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/> Yes, part-time, day or evening						
○ No								
20. What is the HIGHEST grade or year of elementary or secondary school you ever attended? (See Instruction Booklet.) <input checked="" type="checkbox"/>								
<input type="radio"/> No schooling	Elementary or secondary (grade or year) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13							
<input type="radio"/> Kindergarten	<input type="radio"/>							
21. Are you 15 years of age or older (i.e., born before June 1, 1956)?								
<input type="radio"/> No	→ End here for this person							
<input type="radio"/> Yes	→ Continue below →							
22. Where did you attend your HIGHEST grade of elementary or secondary school?								
<input checked="" type="checkbox"/> This province	<input type="radio"/> Other province (specify) →							
<input type="radio"/> Outside Canada								
<input type="radio"/> No schooling								
23. How many years of schooling have you had since secondary school?								
University →	None	1 2 3 4 5 6+						
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>						
Other (See Instruction Booklet.) →	None	1 2 3+						
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/>						
24. Do you have a university degree, certificate or diploma?								
Mark highest academic qualification.								
<input type="radio"/> No university degree, certificate or diploma								
<input type="radio"/> Yes, a university certificate or diploma (below Bachelor level)								
<input type="radio"/> Yes, Bachelor degree								
<input type="radio"/> Yes, First Professional degree								
<input type="radio"/> Yes, a Master's or equivalent, or earned Doctorate (e.g., Ph.D., Ed.D.)								
25. Have you EVER COMPLETED a full-time vocational course of three months or longer?								
Do not include university or high school courses. <input checked="" type="checkbox"/>								
<input checked="" type="checkbox"/> Yes, apprenticeship course	<input type="radio"/> No	→ GO TO QUESTION 26						
<input type="radio"/> Yes, other full-time vocational								
(a) Describe course or apprenticeship of longest duration  (e.g., auto mechanic, chemical technology, drafting, commercial art, X-ray technician, accounting, barbering . . .)								
(b) How long was this course or apprenticeship?  <table><tr><td><input type="radio"/> 3–5 months</td><td><input type="radio"/> 1–2 years</td><td><input type="radio"/> More than 3 years</td></tr><tr><td><input type="radio"/> 6–12 months</td><td><input type="radio"/> 2–3 years</td><td></td></tr></table>			<input type="radio"/> 3–5 months	<input type="radio"/> 1–2 years	<input type="radio"/> More than 3 years	<input type="radio"/> 6–12 months	<input type="radio"/> 2–3 years	
<input type="radio"/> 3–5 months	<input type="radio"/> 1–2 years	<input type="radio"/> More than 3 years						
<input type="radio"/> 6–12 months	<input type="radio"/> 2–3 years							
(c) When did you complete this course or apprenticeship?  <table><tr><td><input type="radio"/> Before 1946</td><td><input type="radio"/> 1956–1960</td><td><input type="radio"/> 1966–1968</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> 1946–1955</td><td><input type="radio"/> 1961–1965</td><td><input checked="" type="checkbox"/> 1969–1971</td></tr></table>			<input type="radio"/> Before 1946	<input type="radio"/> 1956–1960	<input type="radio"/> 1966–1968	<input checked="" type="checkbox"/> 1946–1955	<input type="radio"/> 1961–1965	<input checked="" type="checkbox"/> 1969–1971
<input type="radio"/> Before 1946	<input type="radio"/> 1956–1960	<input type="radio"/> 1966–1968						
<input checked="" type="checkbox"/> 1946–1955	<input type="radio"/> 1961–1965	<input checked="" type="checkbox"/> 1969–1971						

#### Instructions for Questions

19. Mark "Yes" if you have attended at any time since last September:

- 1 an elementary school (public or private);
- 2 a secondary school (high school, collegiate institute, technical high school, vocational high school or junior high school);
- 3 a university (including colleges which offer courses leading to a degree);
- 4 other institutions such as seminaries or schools for the blind or deaf which provide an equivalent type of general education leading to an elementary or high school diploma;
- 5 a technical institute;
- 6 a teachers' college, community college, or nursing school not affiliated with a university;
- 7 a private business college; or
- 8 a private or provincial trade or vocational school.

A person should be considered as attending full-time if he is taking 75% or more of the normal course load in the grade or year in which he is registered.

Part-time courses should include only organized instructional classes aimed at expanding knowledge or skills. Exclude activities which have no educational aim or which are not planned in systematic sequence (e.g., isolated public lectures).

20. • Fill one circle only to indicate highest grade or year attended. (Persons currently enrolled should give their present grade or year.)

- Fill the circle for "No schooling" for children in day nurseries and nursery schools that do not have an educational programme.

- Persons studying to complete a regular school grade by private instruction, correspondence or part-time attendance at class should report the grade or year in which these courses would be included in the regular day-time programme.

- Persons who received their education outside of Canada or who did not attend a regular graded school, should make the best possible estimate of the level of schooling completed. The following guides may help:

1 Grade 13 is Senior Matriculation year in Ontario and British Columbia.

2 Grade 12 is the Senior Matriculation year in Nova Scotia, Quebec and the Prairie Provinces.

3 Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island do not have Senior Matriculation. The normal school leaving years (Junior Matriculation) are Grade 12 in Prince Edward Island and New Brunswick, and Grade 11 in Newfoundland.

4 In the Classical Colleges of Quebec, "Versification" is considered equivalent to Grade 11, and "Belles-Lettres" as beyond the secondary level (see Question 23).

5 In the British school system, 5th Form (Grammar school or Public school) is to be equated to Grade 13, and 6th Form to the first year at university.

6 In the Continental system, the first four years of Middle School (Lyceum, Gymnasium, College, etc.) correspond to Grades 9 to 12.

22. If you received your education in Canada, mark "This province" if you completed your highest grade of elementary or secondary school in the province in which you reside; otherwise enter the name of the province where you completed your highest grade in the space provided.

<p>19. Avez-vous fréquenté l'école ou l'université depuis septembre dernier?</p> <p><input type="radio"/> Oui, à plein temps      <input checked="" type="checkbox"/> Oui, cours du jour ou du soir à temps partiel      <input type="radio"/> Non</p>																																		
<p>20. Quel NIVEAU DE SCOLARITÉ AVEZ-VOUS ATTEINT à l'école primaire ou secondaire? (Consultez le Livret d'instructions.)</p> <p><input type="radio"/> N'ai jamais fréquenté l'école      École primaire ou secondaire (classe ou année) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 <input type="radio"/> Jardin d'enfants      <input type="radio"/> <input type="radio"/></p>																																		
<p>21. Avez-vous 15 ans ou plus (c.-à-d., êtes-vous né avant le 1<sup>er</sup> juin 1956)?</p> <p><input type="radio"/> Non → Terminez ici pour cette personne <input type="radio"/> Oui → Passez à la question suivante</p>																																		
<p>22. Où avez-vous atteint votre niveau de scolarité LE PLUS élevé? ( primaire ou secondaire )</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cette province      <input type="radio"/> Autre province (précisez) →</p> <p><input type="radio"/> Hors du Canada <input type="radio"/> Aucune scolarité</p>																																		
<p>23. Combien d'années d'études avez-vous terminées depuis l'école secondaire?</p> <table><tr><td>Université</td><td>Aucune</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6+</td></tr><tr><td></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td></tr><tr><td>Autre (Consultez le Livret d'instructions.)</td><td>Aucune</td><td>1</td><td>2</td><td>3+</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Université	Aucune	1	2	3	4	5	6+		<input type="radio"/>	Autre (Consultez le Livret d'instructions.)	Aucune	1	2	3+					<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
Université	Aucune	1	2	3	4	5	6+																											
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																											
Autre (Consultez le Livret d'instructions.)	Aucune	1	2	3+																														
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																														
<p>24. Détenez-vous un certificat, diplôme ou grade universitaire?</p> <p>Remplir le cercle qui indique le grade le plus élevé.</p> <p><input type="radio"/> Aucun certificat, diplôme ou grade universitaire <input type="radio"/> Oui, certificat ou diplôme universitaire (<i>inférieur au baccalauréat</i>) <input type="radio"/> Oui, baccalauréat <input type="radio"/> Oui, premier diplôme permettant d'exercer une profession <input type="radio"/> Oui, maîtrise ou licence, ou doctorat acquis (ex., D. Ph., D. Ed.)</p>																																		
<p>25. Avez-vous TERMINÉ, à plein temps, un cours de formation professionnelle de trois mois ou plus?</p> <p><i>Ne comptez pas les cours universitaires ou du niveau secondaire.</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oui, un cours d'apprentissage      <input type="radio"/> Non → PASSEZ À LA QUESTION 26</p> <p><input type="radio"/> Oui, autre cours de formation professionnelle à plein temps</p>																																		
<p>a) Décrivez le cours ou l'apprentissage le plus long</p> <p>(par ex., mécanique automobile, technologie de la chimie, dessin, dessin publicitaire, technique de la radiologie, comptabilité, coiffure . . .)</p>																																		
<p>b) Combien de temps a duré le cours ou l'apprentissage?</p> <p><input type="radio"/> 3- 5 mois      <input type="radio"/> 1-2 ans      <input type="radio"/> Plus de <input type="radio"/> 6-12 mois      <input type="radio"/> 2-3 ans      3 ans</p>																																		
<p>c) Quand avez-vous terminé le cours ou l'apprentissage?</p> <p><input type="radio"/> Avant 1946      <input type="radio"/> 1956-1960      <input type="radio"/> 1966-1968 <input checked="" type="checkbox"/> 1946-1955      <input type="radio"/> 1961-1965      <input type="radio"/> 1969-1971</p>																																		

#### Instructions pour questions

- 19 Indiquez "Oui" si vous avez fréquenté, à un moment quelconque, depuis septembre dernier:

- 1 une école élémentaire (publique ou privée);
- 2 une école secondaire (secondaire supérieure, technique de niveau secondaire, école secondaire de formation professionnelle ou secondaire de premier cycle);
- 3 une université (y compris les collèges qui offrent des cours menant à un grade);
- 4 un autre établissement, comme un séminaire ou une école pour aveugles ou pour sourds, qui dispense un enseignement général équivalent, menant à un diplôme d'études élémentaires ou secondaires;
- 5 un institut technique;
- 6 une école normale, un collège communautaire, un CEGEP ou une école d'enseignement infirmier non affiliée à une université;
- 7 un collège commercial privé; ou
- 8 une école d'arts et métiers ou de formation professionnelle, privée ou provinciale.

Une personne est étudiante à plein temps si elle suit 75 p. 100 ou plus des cours qui se donnent dans la classe où elle est inscrite.

Les cours à temps partiel ne doivent comprendre que les cours organisés dont l'objet est l'élargissement des connaissances ou le développement des aptitudes. Ne comptez pas les activités sans but éducatif ou qui ne sont pas organisées systématiquement (par exemple, les conférences publiques).

- 20 • Remplissez un cercle seulement pour indiquer votre année d'étude la plus avancée. (Si vous suivez des cours présentement, indiquez dans quelle année d'étude vous êtes.)

- Indiquez "N'ai jamais fréquenté l'école" pour les enfants qui fréquentent les garderies ou les maternelles sans programme d'enseignement.
- Si vous étudiez en vue d'un grade, par des cours privés, par correspondance ou à temps partiel, indiquez dans quelle année ces cours donneraient s'ils faisaient partie d'un programme régulier.
- Les personnes qui ont fait leurs études en dehors du Canada ou qui n'ont pas fréquenté une école régulière doivent estimer le mieux possible le niveau de scolarité atteint. Les points de repère suivants pourront vous être utiles:
  - 1 La 13<sup>e</sup> année est l'année d'immatriculation senior en Ontario et en Colombie-Britannique.
  - 2 La 12<sup>e</sup> année est l'année d'immatriculation senior en Nouvelle-Écosse, au Québec et dans les provinces des Prairies.
  - 3 Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard n'ont pas d'immatriculation senior. La dernière année d'étude (immatriculation junior) est normalement la 12<sup>e</sup> année dans l'Île du Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick et la 11<sup>e</sup> année à Terre-Neuve.
  - 4 Dans les collèges classiques du Québec, la "Versification" est l'équivalent de la 11<sup>e</sup> année et les "Belles-Lettres" dépassent le niveau secondaire (voir question 23).
  - 5 Dans le système scolaire britannique, la 5<sup>e</sup> année (*Grammar School* ou *Public School*) équivaut à la 13<sup>e</sup>, et la 6<sup>e</sup> année, à la première année d'université.
  - 6 En Europe continentale, les quatre premières années d'école secondaire (lycée) ou moyenne (gymnase, collège, etc.) correspondent aux années 9 à 12.

- 22 Si vous avez fait vos études au Canada, indiquez "Cette province" si vous avez fait vos études élémentaires ou secondaires dans la province où vous résidez; autrement, inscrivez dans l'espace prévu le nom de la province où vous avez fait votre dernière année d'études.

### **Instructions for Questions**

- 23

  - Fill one circle only on each line.
  - If you have attended only part of a year at university or have attended the qualifying year, fill the circle for "University 1".
  - If you have completed the 2nd (Sophomore) year at university but have taken three years to do so, fill the circle for "University 2".
  - If you completed the 1st year in an Arts course then transferred to Medicine (or any other faculty) and completed the 1st year of it, fill the circle for "University 2"
  - "Other" type of post-secondary schooling includes trade or business schools, institutes of technology, community colleges, CEGEP's (in Quebec), teachers' colleges, schools of nursing, etc. Be sure to fill the appropriate circle (None, 1, 2, 3 +).
  - If you took one year in each of two different types of post-secondary schools (e.g., one year at a technical institute and one year at teachers' college), fill the circle for "Other 2".

**24** "Yes, a university certificate or diploma (below Bachelor level)"

Fill this circle if you have *completed* a university certificate or diploma course, but have no university degree.

"Yes, Bachelor degree"

Fill this circle if your highest academic qualification is a Bachelor degree in the faculties of Arts, Science or Commerce (e.g., B.A., B.Sc., B. Comm. in a general or an honours course).

*"Yes. First Professional degree"*

Fill this circle if your highest academic qualification is a first level university degree in such specialized fields as medicine, dentistry, pharmacy, law, theology, education, engineering, architecture, forestry, etc.

*"Yes, a Master's or equivalent, or earned Doctorate"*

*Yes, a Master's or equivalent, or earned Doctorate*  
Fill this circle if you have an M.A., M.Sc., or other Master's degree or *equivalent* post-graduate diploma or certificate in medicine. If you have an earned Doctorate such as a Ph.D. or Ed.D., fill in this circle also.

- This question refers to *full-time* vocational or occupational courses of *at least 3 months duration* taken by you at

- 25 • This question refers to *full-time* vocational or occupational courses of *at least 3 months duration* taken by you at any time.

• Do *not* include courses leading to a high school diploma or to a university degree, certificate or diploma.

• Do *not* include courses which you are presently taking but have not yet completed, or courses which you commenced but dropped before completion.

• Include the following *only* if they were taken to improve your occupational qualifications: (1) arts and craft programmes; (2) literacy or language courses; (3) investment or homemaking courses; (4) music or other cultural courses.

• Courses within the Armed Services should be included, provided they are of 3 months full-time duration and are useful in civilian life.

• For recording apprenticeship training, mark in part (b) the entire length of the apprenticeship, not just the part spent in formal class-room or shop instruction.

• Be very specific in describing your course (e.g., "house wiring" is more specific than "electricity"; "cabinet-making" is more specific than "woodwork").

**26. Where did you live 5 years ago, on June 1, 1966 ?**

Same dwelling \_\_\_\_\_ → **SKIP TO QUESTION 28**  
 Same city, town, village or municipality  
 (not same dwelling)  
 Outside of Canada  
 Different city, town, village or municipality in Canada,  
 give its name \_\_\_\_\_ ↗

-----  
City, town, village, municipality, etc.

-----  
County ----- Province -----

**IMPORTANT:** If outside city or town limit, specify name of  
 suburban municipality and not of city or town.

**27. How many times have you MOVED from one Canadian city, town, village or  
 municipality to another since June 1, 1966 ?**

*Count moving away and returning to the same  
 place as 2 moves.*

█

<input type="radio"/> None	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 4
<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 5 or more

**Instructions for Questions**

- 26 • Be sure to fill one and *only* one of the four circles

• If you have filled the bottom circle, be sure to enter the name of your locality of residence 5 years ago and the county and province in which it is located. Where a name is used both for a parish and a town, etc., please indicate which is correct by adding the type, i.e. Granby town or Granby parish. If you were living in a suburban municipality, enter its name rather than the name of the large metropolitan area of which it forms a part, e.g., East Kildonan rather than Winnipeg.

• We want to measure *actual* movements of population within Canada, not changes in address due *only* to municipality boundary changes (or name changes). Therefore, consider your residence 5 years ago in terms of *present* municipality boundaries.

27 • If you came to this country from abroad, *do not include your arrival in Canada as a "move"*, but count each later move within Canada since June 1, 1966.

• *Students* who have left their home base temporarily to attend university or to take summer employment, should not count these as moves.

### **Instructions pour questions**

- 23**

  - Remplissez un cercle seulement à chaque ligne.
  - Si vous n'avez fait qu'une partie d'une année à l'université ou si vous avez terminé l'année pré-universitaire, indiquez "Université 1".
  - Si vous avez terminé la seconde année d'université, mais que vous l'ayez faite en trois ans, indiquez "Université 2".
  - Si vous avez terminé la première année du baccalauréat ès arts puis êtes passé à la médecine (ou à une autre faculté) et avez terminé la première année de ce cours, indiquez "Université 2".
  - Comptez comme "Autre" genre de cours post-secondaire tout cours donné dans une école d'arts et métiers ou une école commerciale, un CEGEP (au Québec), une école normale, une école d'enseignement infirmier, etc. N'oubliez pas de remplir le cercle approprié (Aucune, 1, 2, ou 3+).
  - Si vous avez fait une année dans deux écoles secondaires différentes (par exemple, une année dans un institut technique et une année à l'école normale), indiquez "Autre 2".

**24** "Oui, certificat ou diplôme universitaire (inférieur au baccalauréat)"

Remplissez ce cercle si vous avez terminé un cours universitaire donnant un certificat ou un diplôme, mais n'avez pas de grade universitaire.

### *"Qui baccalauréat"*

Remplissez ce cercle si votre grade scolaire le plus élevé est un baccalauréat ès arts, ès sciences ou ès sciences commerciales (B.A., B.Sc., B. Comm. d'un cours général ou de spécialisation).

*"Oui, premier diplôme permettant d'exercer une profession"*  
Remplissez ce cercle si votre titre universitaire le plus élevé  
est un grade universitaire de premier cycle dans une discipline  
spécialisée telle que la médecine, l'art dentaire, la  
pharmacie, le droit, la théologie, l'enseignement, le génie,  
l'architecture, la sylviculture, etc.

*"Oui, maîtrise ou licence, ou doctorat acquis"*

Remplissez ce cercle si vous avez un M.A., un M.Sc., ou une autre maîtrise ou un diplôme ou certificat équivalent en médecine ou dans une autre discipline. Si vous avez un Doctorat acquis (D.Ph., D.Ed.), remplissez le même cercle.

- 25

  - Cette question se rapporte au cours de formation professionnelle à *plein temps* d'une durée d'*au moins 3 mois*, quelle que soit l'époque de votre vie où vous l'avez suivi.
  - *Ne comptez pas* les cours menant à un diplôme d'école secondaire, ou à un certificat, diplôme ou grade universitaire.
  - *Ne comptez pas* les cours que vous suivez actuellement mais que vous n'avez pas terminés ou les cours que vous avez commencés mais que vous avez abandonnés en cours de route.
  - Comptez les cours ci-après *seulement* si vous les suivez pour accroître votre compétence professionnelle: 1) programmes d'arts et d'artisanat; 2) cours de langue ou de culture générale; 3) cours de placement ou d'économie domestique; 4) cours de musique ou autres cours de culture.
  - Comptez les cours suivis à *plein temps* dans les Forces armées s'ils ont duré au moins 3 mois et vous sont utiles dans la vie civile.
  - Pour décrire les cours d'apprentissage, indiquez à la partie b) la durée complète de l'apprentissage et non pas seulement le temps passé à suivre des cours réguliers en classe ou en atelier.
  - Soyez très précis dans votre description (par exemple, "pose de fils électriques" est plus précis que "électricité"; "ébénisterie" est plus précis que "travaux de menuiserie").

- 26. Où habitez-vous il y a 5 ans, c'est-à-dire le 1<sup>er</sup> juin 1966?**

  - Dans le même logement → **PASSEZ À LA QUESTION 28**
  - Dans la même ville, le même village, la même municipalité  
*(mais pas dans le même logement)*
  - En dehors du Canada
  - Dans une autre ville, un autre village, une autre municipalité du Canada,  
indiquez-en le nom →

----- Ville, village ou municipalité, etc. -----

----- Comté ----- Province -----

**IMPORTANT:** Si vous demeurez en banlieue d'une grande ville, indiquez le nom de la municipalité de banlieue et non pas celui de la ville.

**27. Combien de fois avez-vous DÉMÉNAGÉ pour vous installer dans une autre ville, un autre village, ou une autre municipalité du Canada depuis le 1<sup>er</sup> juin 1966? Comptez 2 déménagements si vous avez quitté un endroit puis y êtes revenu plus tard.**

  - Aucune
  - 2
  - 3
  - 4
  - 5 ou plus

### **Instructions pour questions**

- 26**

  - Ne remplissez *qu'un* des quatre cercles.
  - Si vous avez rempli le cercle du bas, inscrivez bien le nom de votre localité, de votre comté et de votre province de résidence il y a 5 ans. Là où une paroisse, une ville, etc. sont connues sous le même nom, veuillez préciser, par exemple, Ville de Granby ou Paroisse de Granby. Si vous habitez dans une municipalité de banlieue, inscrivez son nom plutôt que le nom de la zone métropolitaine dont elle fait partie (par exemple, Ville Saint-Laurent plutôt que Montréal).
  - Nous voulons mesurer les migrations *réelles* de la population au Canada et non pas les changements d'adresses résultant de changements de limites des municipalités (ou de changements de noms). Indiquez donc votre lieu de résidence il y a 5 ans d'après les limites *actuelles* de la municipalité.

**27**

  - Si vous êtes venu de l'étranger, ne comptez pas votre arrivée au Canada comme un "déménagement", mais comptez chaque déménagement subséquent au Canada depuis le 1<sup>er</sup> juin 1966.
  - Les étudiants qui ont quitté leur domicile temporairement pour fréquenter l'université ou prendre un emploi d'été ne doivent pas compter ces déplacements comme des déménagements.

<b>28. For PERSONS ever married:</b>		
What was the date of your first marriage?		
Mark circles for month, decade and year.		
Month	Decade	Year
<input type="radio"/> Jan.	<input type="radio"/> July	<input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 0
<input type="radio"/> Feb.	<input type="radio"/> Aug.	<input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 1
<input type="radio"/> Mar.	<input type="radio"/> Sept.	<input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 2
<input type="radio"/> Apr.	<input type="radio"/> Oct.	<input type="radio"/> 191- <input type="radio"/> 3
<input type="radio"/> May	<input type="radio"/> Nov.	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 4
<input type="radio"/> June	<input type="radio"/> Dec.	<input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 5
		<input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 6
		<input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 7
		<input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 8
		<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 9
		<input checked="" type="checkbox"/>
<b>29. For WOMEN ever married:</b>		
How many babies have you had, not counting stillbirths?		
<input type="radio"/> None	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 10
<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 11
<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 12
<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 8	<input type="radio"/> 13
<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 9	<input type="radio"/> 14+

<b>28. Aux PERSONNES déjà mariées:</b>		
Quelle est la date de votre premier mariage?		
Marquez le cercle du mois, de la décennie et de l'année.		
Mois	Décennie	Année
<input type="radio"/> Janv.	<input type="radio"/> Juil.	<input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 0
<input type="radio"/> Fév.	<input type="radio"/> Août	<input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 1
<input type="radio"/> Mars	<input type="radio"/> Sept.	<input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 2
<input type="radio"/> Avril	<input type="radio"/> Oct.	<input type="radio"/> 191- <input type="radio"/> 3
<input type="radio"/> Mai	<input type="radio"/> Nov.	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 4
<input type="radio"/> Juin	<input type="radio"/> Déc.	<input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 5
		<input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 6
		<input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 7
		<input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 8
		<input type="radio"/> 197- <input type="radio"/> 9
		<input checked="" type="checkbox"/>
<b>29. Aux FEMMES déjà mariées:</b>		
Combien d'enfants avez-vous eus, sans compter les enfants mort-nés?		
<input type="radio"/> Aucun	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 10
<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 11
<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 12
<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 8	<input type="radio"/> 13
<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 9	<input type="radio"/> 14+

#### Instructions for Questions

- 28** Note that these questions refer *only* to persons who are now married or have been married at one time. Question 28 is to be answered by *both men and women* and Question 29 by *women only*.
- 28** If you have been married more than once, report only the date of your *first* marriage.
- 29** Count *all* babies born alive that you have ever had, whether born of this marriage or any previous marriage. Include those who died *after* birth and those now residing elsewhere. Do *not* include adopted or stepchildren. Fill the "None" circle if you never had a baby.

#### Instructions pour questions

- 28** Ces questions ne s'adressent qu'aux personnes qui sont mariées ou qui l'ont déjà été. La question 28 s'adresse aux hommes et aux femmes et la question 29, aux femmes seulement.
- 28** Si vous avez été marié plus d'une fois, n'indiquez que la date du *premier* mariage.
- 29** Comptez *tous* vos enfants nés vivants, qu'ils soient issus du présent mariage ou d'un mariage antérieur. Comptez les enfants décédés *après* leur naissance et ceux qui habitent ailleurs.  
*Ne comptez pas* les enfants adoptifs ou les beaux-fils ou belles-filles. Remplissez le cercle "Aucun" si vous n'avez jamais eu d'enfant.

**Instructions for Question**

<p><b>31.(a)</b> How many hours did you work for pay or profit last week?</p> <p><i>Include all jobs and overtime.</i></p> <p><input type="radio"/> None      <input checked="" type="radio"/> 20 or more</p>
<p><b>(b)</b> Last week, how many hours did you help without pay in the operation of a family business or farm?</p> <p><i>Do not include housework in own home.</i></p> <p><input type="radio"/> None      <input type="radio"/> 20 or more</p>
<p><b>(c)</b> Did you look for work last week?</p> <p><i>For example, contact a Canada Manpower Centre, check with employers, place or answer newspaper ads, etc.</i></p> <p><input type="radio"/> Yes      <input type="radio"/> No</p>
<p><b>(d)</b> Last week did you have a job from which you were on temporary lay-off?</p> <p><input type="radio"/> Yes      <input checked="" type="radio"/> No</p>
<p><b>(e)</b> Last week did you have a job or business from which you were absent because of illness, vacation, strike, training courses, etc.?</p> <p><input type="radio"/> Yes      <input type="radio"/> No</p>

- 31 (a) Fill the circle opposite 1-19 or 20+ hours according to the actual hours you worked last week under one or more of the following conditions:
- (1) You worked for someone else even for a few hours on a full-time or part-time job, for wages, salary, piece-rates, tips, commission, or payment "in kind" (such as room, board, or supplies received in place of cash wages).
  - (2) You operated your own business or professional practice, alone or in partnership; this includes operating a lodging-house.
  - (3) You operated your own farm, either owned or rented, alone or in partnership. Mark hours worked even if no profit was made.
  - (4) You performed services last week for which you were paid in kind (or cash) while undergoing training, for example, a nurse-in-training in a hospital.
  - (5) You served in the Armed Forces.
  - (6) You worked with pay for non-family members at such jobs as baby-sitting, keeping house, sewing, delivering papers, etc.
  - (7) You served as a member of a religious order as a priest, monk or nun.
- Note that "hours without pay, worked for a related member of your household" should be reported in part (b). Fill the circle opposite "None" if none of these conditions apply. Housework in your own home, volunteer work and school homework are not to be considered as work for the special purposes of this question.
- (b) Fill the circle opposite 1-19 or 20+ hours as appropriate if you worked without regular money wages for a related member of your household in a family business or farm. Otherwise, fill the circle opposite "None".  
**Note:** Self-employed persons should report their hours in part (a) and *not* in part (b).
- (c) Fill the "Yes" circle if, at any time last week, you:
- (1) actively looked for work by efforts such as:
    - contacting a Canada Manpower Centre;
    - placing or answering advertisements;
    - writing letters of application for jobs;
    - registering at a private employment office;
    - meeting with prospective employers; or
  - (2) would have actually looked for work but for your own temporary illness or the belief that there was no work available.
- (d) Fill the "Yes" circle if, at any time last week, you were on temporary lay-off (for not more than 30 days) from your job.
- (e) Fill the "Yes" circle if, at any time last week, you were absent from your job because of:
- (1) illness, vacation, labour dispute at your place of work, bad weather, fire, personal reasons, etc.; or
  - (2) training courses or educational leave with or without pay provided your job is being held for your return.

### Instructions pour question

<p><b>31.a)</b> Combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière contre rémunération ou en vue d'un bénéfice? Comptez tous les emplois et toutes les heures supplémentaires.</p> <p><input type="radio"/> Aucune      <input type="radio"/> 20 ou plus <input checked="" type="radio"/> 1-19      ■</p>
<p><b>b)</b> La semaine dernière combien d'heures avez-vous aidé sans rémunération à l'exploitation d'une entreprise ou d'une ferme familiale? Ne comptez pas les travaux ménagers chez vous.</p> <p><input type="radio"/> Aucune      <input type="radio"/> 20 ou plus <input checked="" type="radio"/> 1-19</p>
<p><b>c)</b> Avez-vous cherché du travail la semaine dernière? Par ex., en vous adressant au Centre de main-d'œuvre du Canada, en demandant du travail à des employeurs, en plaçant des annonces dans les journaux ou en y répondant, etc.</p> <p><input type="radio"/> Oui      <input type="radio"/> Non</p>
<p><b>d)</b> La semaine dernière aviez-vous un emploi dont vous aviez été congédié temporairement?</p> <p><input type="radio"/> Oui      <input type="radio"/> Non      ■</p>
<p><b>e)</b> La semaine dernière aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous étiez absent à cause de maladie, de vacances, d'une grève, d'un cours de formation, etc.?</p> <p><input type="radio"/> Oui      <input type="radio"/> Non</p>

- 31 a) Remplissez le cercle vis-à-vis la tranche d'heures 1-19 ou 20+ qui comprend vos heures réelles de travail la semaine dernière, si vous remplissez au moins une des conditions suivantes:
- 1) Si vous avez travaillé pour quelqu'un d'autre, ne fût-ce que quelques heures, à plein temps ou à temps partiel, pour un salaire, un traitement, une rémunération, à la pièce, pour des pourboires, des commissions ou un paiement "en nature" (comme chambre, pension, ou fournitures reçues au lieu d'un salaire en espèces).
  - 2) Si vous avez exploité votre propre entreprise ou exercé une profession, seul ou avec des associés. (Cela comprend l'exploitation d'une maison de chambres.)
  - 3) Si vous avez exploité une ferme, que vous en avez été propriétaire ou locataire, seul ou avec des associés. Indiquez le nombre d'heures de travail, même si vous n'avez pas réalisé de bénéfices.
  - 4) Si vous avez rendu la semaine dernière, en cours de formation, des services pour lesquels vous avez été payé en nature ou en espèces (par exemple, une élève-infirmière).
  - 5) Si vous avez servi dans les Forces armées.
  - 6) Si vous avez travaillé contre rémunération pour d'autres que des membres de votre famille (par exemple, garde d'enfants, tenue de maison, couture, livraison de journaux, etc.).
  - 7) Si vous étiez membre du clergé ou d'une communauté religieuse (prêtre, moine ou religieuse). Notez que les "heures de travail sans rémunération pour un parent de votre ménage" doivent être déclarées à b). Remplissez le cercle vis-à-vis "Aucune" si vous ne remplissez aucune de ces conditions. Aux fins de cette question, ne comptez pas comme du travail, le travail ménager chez vous, le travail bénévole et les études scolaires.
- b) Remplissez le cercle approprié vis-à-vis la tranche d'heures 1-19 ou 20+ si vous avez travaillé sans salaire régulier en espèces pour un parent de votre ménage dans une entreprise ou ferme familiale. Autrement, remplissez le cercle vis-à-vis "Aucune".  
**Nota:** Les personnes travaillant à leur propre compte doivent déclarer leurs heures de travail à a) et non à b).
- c) Remplissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière:
  - 1) vous avez cherché du travail, par exemple:
    - en vous adressant à un Centre de main-d'œuvre du Canada;
    - en plaçant des annonces dans les journaux ou en répondant à des annonces;
    - en écrivant des lettres de demande d'emploi;
    - en vous inscrivant à un service privé de placement;
    - en vous présentant à des employeurs possibles; ou
    - 2) vous auriez activement cherché du travail si vous n'aviez pas été malade ou si vous aviez cru qu'il y avait du travail disponible.
- d) Remplissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière, vous avez été congédié temporairement (pas plus de 30 jours) de votre emploi.
- e) Remplissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière, vous avez été absent de votre travail:
  - 1) à cause de maladie, des vacances, d'un différend ouvrier à votre lieu de travail, du mauvais temps, d'un incendie, de raisons personnelles, etc.; ou
  - 2) pour un cours de formation ou congé d'étude avec ou sans traitement, pourvu qu'on vous garde votre emploi jusqu'à votre retour.

### Instructions for Questions

32. When did you last work at all, even for a few days?

- In 1971
- In 1970
- Before 1970      **SKIP TO QUESTION 40**

34. For whom did you work?

**PLEASE PRINT:**

Name of firm, government agency, etc.

Department, branch, division, or section

35. Industry

What kind of business, industry or service was this?

Give a full description, e.g., paper-box mfg., road construction, retail shoe store.

36. Occupation

(a) What kind of work were you doing?

E.g., selling shoes, civil engineering, motor vehicle repairing, metal machining, clerical work.

(b) What were your most important activities or duties?

E.g., fitting shoes, designing bridges, auto body work, operating lathe, posting invoices.

(c) What was your job title?

E.g., manager of shoe department, civil engineer, auto body repairman, lathe operator, invoice clerk.

32. • This question is asked to determine the number of people with recent or any work experience.  
• If you worked last week, please fill the circle "In 1971".  
• If you did not work last week but have worked at any time in 1971 or 1970, you should fill the circle "In 1971" or "In 1970" according to when you last worked.  
• If you did not work at all in 1971 or 1970 but have worked at any time in your life before 1970, fill the circle opposite "Before 1970" and skip to Question 40.  
• "Never worked" should be marked only if you have never had a job or business, or never been in the Armed Forces in your lifetime.

34. Enter the complete name of the employer for whom you worked, for example, "Canadian National Railways, Freight Office" (not CNR). In doubtful cases, give the name of the agency or person paying your wages or salary, for example, "Canadian Corps of Commissionaires". Enter your own name if self-employed without a business name.

35. Write a complete description of the business, industry, or service in which the employer, named in Question 34, is mainly engaged. Usually more than one word is required. Indicate the general nature of the business by using such terms as manufacturing, service, wholesale, retail, etc. Indicate the commodity or service by such words as paper, grocery, clothing, hospital. Some examples of complete and incomplete entries are given below:

#### Complete

Golf club  
Electrical appliance repair shop  
Lumber wholesale  
Retail gasoline station  
Municipal waterworks

#### Incomplete

Club  
Electrical work  
Lumber company  
Oil company  
Public utility

36. The three parts of this question refer to your occupation in the industry reported in Question 35. More than one question is required to ensure that people doing similar work will be put in the same occupational group in our statistics. Office workers may be mainly filing, typing, or calculating payrolls; professionals such as engineers or lawyers may be working in their profession or in managerial positions; factory workers may be sewing garments, operating drill presses or acting as foreman of such operations, etc. Try to distinguish between the general kind of work you are doing, your most important activities or duties and your job title, i.e., the term used by the business or organization for your position. Be as precise as you can. One-word descriptions are often not complete. Some examples of complete and incomplete entries for parts (a), (b) and (c) of Question 36 are as follows:

#### Complete

1. (a) Maintaining electrical equipment  
(b) Electrical repair and maintenance  
(c) Apprentice electrician

2. (a) Operating a packaging machine  
(b) Wrapping paper serviettes  
(c) Wrapping machine operator

.3. (a) General office work  
(b) Typing and filing  
(c) Clerk-typist

4. (a) Electronic testing and inspection  
(b) Testing electronic components  
(c) Electronic inspection technician

5. (a) Wheat farming  
(b) Operating a wheat farm  
(c) Wheat farmer

6. (a) Operating a pharmacy  
(b) Dispensing and selling drugs  
(c) Proprietor — Retail drug store

#### Incomplete

(a) Maintenance  
(b) Repair work  
(c) Apprentice

(a) Factory work  
(b) Operating a machine  
(c) Machine operator

(a) Clerical  
(b) Office work  
(c) Clerk

(a) Technical  
(b) Inspection  
(c) Inspection technician

(a) Farming  
(b) Farm work  
(c) Farmer

(a) Owner  
(b) Selling  
(c) Proprietor

#### Instructions pour questions

32. Quand avez-vous travaillé la dernière fois, ne fut-ce que quelques jours?

- En 1971        
 En 1970  
 Avant 1970  
 N'ai jamais travaillé

PASSEZ À LA  
QUESTION 40

34. Pour qui avez-vous travaillé?

EN LETTRES MOULÉES:

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

Service ou ministère, direction, division, ou section

35. Genre d'entreprise

De quel genre était cette entreprise, ce service, ou cette industrie?

Donnez une description complète, par ex., fabrique de boîtes en carton, construction de routes, magasin de chaussures (détail).

36. Genre de travail

a) Quel genre de travail faisiez-vous?

Par ex., vente de chaussures, génie civil, réparation de voitures-automobiles, usinage des métaux, travail de bureau.

b) Quelles étaient vos activités ou fonctions principales?

Par ex., ajustage de chaussures, conception de ponts, réparation de carrosserie, tournage sur métal, inscription des factures.

c) Quel était le titre de votre emploi?

Par ex., directeur du rayon des chaussures, ingénieur civil, réparateur de carrosserie, tourneur sur métal, facturier.

32. • Cette question a pour but de déterminer le nombre de personnes ayant de l'expérience récente ou autre.

• Si vous avez travaillé la semaine dernière, veuillez remplir le cercle "En 1971".

• Si vous n'avez pas travaillé la semaine dernière, mais que vous ayez déjà travaillé en 1971 ou en 1970, vous devez remplir le cercle "En 1971" ou le cercle "En 1970".

• Si vous n'avez pas travaillé ni en 1971 ni en 1970, mais que vous ayez déjà travaillé avant 1970, remplissez le cercle "Avant 1970" et passez à la question 40.

• "N'ai jamais travaillé" ne doit être indiqué que si vous n'avez jamais eu d'emploi ou d'entreprise ou n'avez jamais fait partie des Forces armées.

34. Inscrivez au long le nom complet de l'employeur pour lequel vous avez travaillé, par exemple: "Chemins de fer Nationaux, Messageries" (non CN). En cas de doute, donnez le nom de l'agence ou de la personne qui vous paie, par exemple: "Corps canadien des commissaires". Inscrivez votre nom, si vous travaillez à votre propre compte et n'avez pas de raison sociale

35. Donnez une description précise du genre d'entreprise, d'industrie ou de service de l'employeur nommé à la question 34. Il faut d'habitude plus d'un mot. Indiquez la nature générale de l'entreprise par des termes comme "fabrication", "services", "commerce de gros", "commerce de détail", etc. Indiquez le produit ou le service par des mots comme "papier", "épicerie", "vêtements", "hôpital". Voici quelques exemples de descriptions complètes et incomplètes.

##### Description complète

- Club de golf  
Atelier de réparation d'appareils électriques  
Commerce de bois en gros  
Poste d'essence  
Service d'eau de la ville

##### Description incomplète

- Club  
Électricité  
Compagnie de bois  
Compagnie d'huile  
Utilité publique

36. Les trois parties de cette question ont trait à votre profession dans l'industrie déclarée à la question 35. Il faut plus d'une question pour assurer que toutes les personnes qui font le même genre de travail soient inscrites dans le même groupe de professions. Les commis de bureau peuvent être occupés au classement des dossiers, à la dactylographie ou au calcul de la liste de paie; les professionnels, tels que les ingénieurs et les avocats, peuvent exercer leur profession ou faire fonction d'administrateurs; les travailleurs d'usines peuvent être couturiers de vêtements, foreurs, ou contremaîtres, etc.

Essayez de faire la distinction entre votre genre de travail, vos fonctions ou activités les plus importantes et le titre de votre emploi, tel qu'il est employé par l'entreprise ou l'organisation dont vous faites partie.

Soyez aussi précis que possible. Une description d'un seul mot n'est presque jamais complète. Voici quelques exemples de descriptions complètes et incomplètes en réponse à la question 36 a), b) et c):

##### Description complète

1. a) Travail de bureau  
b) Tenue de livres  
c) Commis de bureau
2. a) Travail des métaux  
b) Poinçonnage de métal  
c) Opérateur de machine à poinçonner
3. a) Enseignement des sciences  
b) Enseignement des sciences  
c) Professeur d'école secondaire
4. a) Production de meubles de bois  
b) Assemblage de meubles de bois  
c) Assembleur de meubles de bois
5. a) Commerce de détail de meubles de maison  
b) Gestion des ventes  
c) Propriétaire-gérant
6. a) Réparation de moteurs diesel  
b) Inspection et réparation des moteurs  
c) Mécanicien de moteurs diesel

##### Description incomplète

- a) Commis  
b) Employé de bureau  
c) Commis
- a) Opérateur de machine  
b) Opération de machine  
c) Opérateur
- a) Enseignement  
b) Professeur  
c) Instituteur
- a) Journalier  
b) Assemblage de meubles  
c) Assembleur
- a) Propre entreprise  
b) Gérant  
c) Propriétaire
- a) Réparation  
b) Inspection  
c) Mécanicien

CATALOGUE

92-742

(BULLETIN 1.5-2)

1971 Census of Canada

—  
Recensement du Canada de 1971

ERRATA

The inside front cover  
table stub should read:

Le talon du tableau apparaîs-  
sant à l'intérieur de la page cou-  
verture devrait se lire:

Population 5 years and over —

Population de 5 ans et plus ..	T.	T.
M.    not — non	F.	
F.		M.

CATALOGUE

92-742

(BULLETIN 1.5-2)

1971 Census of Canada

Recensement du Canada de 1971

ERRATA

Figures shown for the  
marital status portion of Table  
3 in this report are incorrect.  
They should be replaced with  
the following:

Les chiffres indiqués dans la  
partie du tableau 3 concernant l'état  
matrimonial sont erronés. Les rem-  
placer par les suivants:

8-2300-570

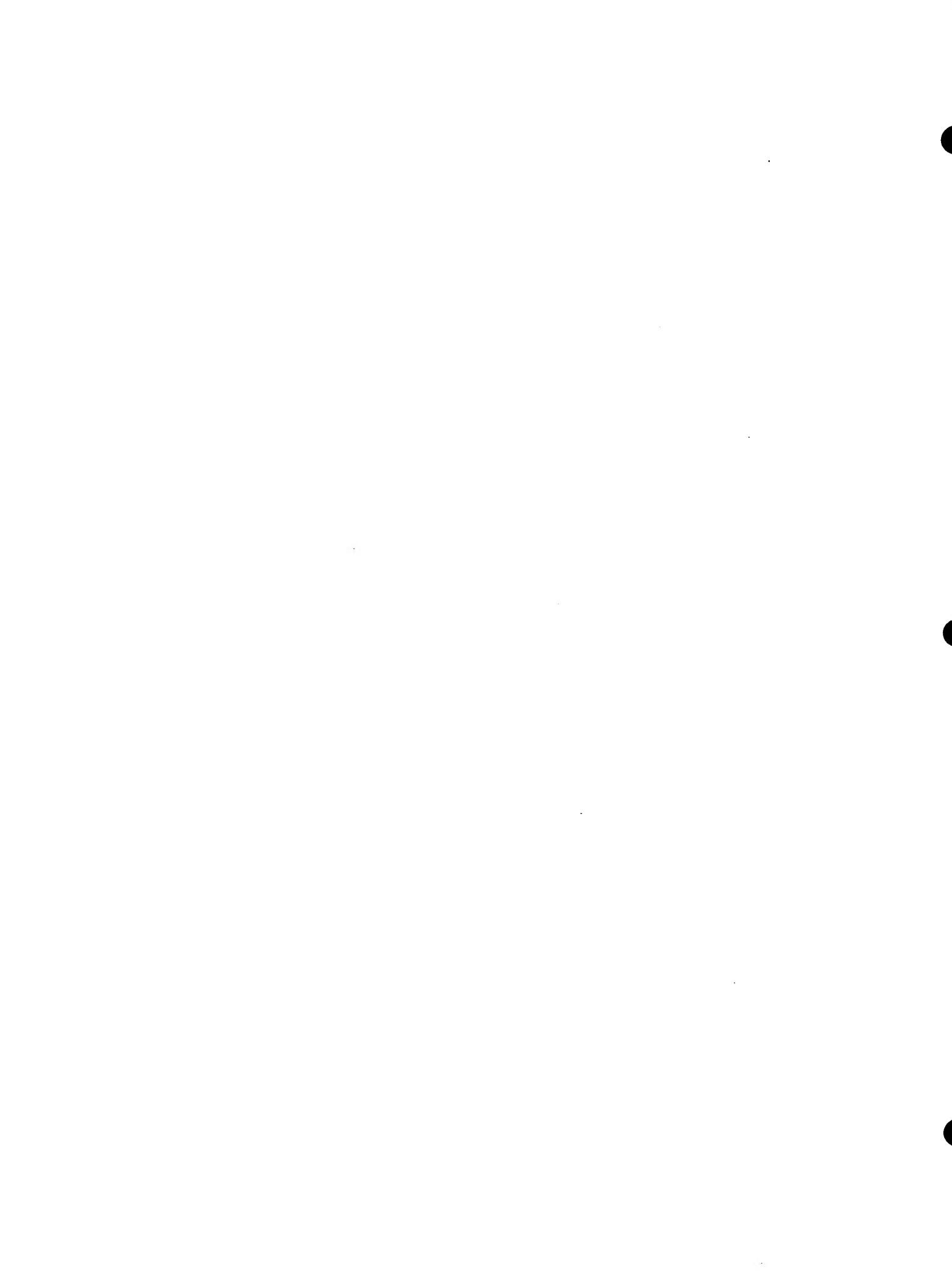
- 2 -

Marital status - État matrimonial	Total	Elementary - Élémentaire		Secondary - Secondaire				University - Université			
		Less than Grade 9 - N'ayant pas atteint la 9e année		Grades 9-13 - 9e-13e année				University only - Université		University and other training - Formation universitaire et autre	
		With other training - Autre formation		With other training - Autre formation							
		None - Aucune	Vocational - Professionnelle	None - Aucune	Vocational - Professionnelle	Post-secondary non-university - Post-secondaire non universitaire	Vocational and post-secondary non-university - Professionnelle et post-secondaire non universitaire	Without degree - Sans grade	With degree - Avec grade	Without degree - Sans grade	With degree - Avec grade
<u>Canada</u>											
All ages - Tous les âges .....	5,938,315	3,875,235	11,300	1,503,450	23,130	128,905	43,905	213,820	92,655	32,500	13,420
Single - Célibataires .....	5,774,840	3,848,140	7,925	1,466,350	17,630	117,920	31,950	192,875	60,730	23,490	7,840
Now married - Mariés .....	150,870	22,345	3,120	33,820	5,095	10,300	11,125	20,000	31,110	8,560	5,395
5-14 years - ans .....	3,916,840	3,704,565	-	212,275	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	3,916,840	3,704,565	-	212,275	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	2,021,475	170,670	11,300	1,291,180	23,130	128,905	43,905	213,820	92,655	32,500	13,420
Single - Célibataires .....	1,858,005	143,575	7,930	1,254,080	17,630	117,920	31,945	192,870	60,725	23,490	7,840
Now married - Mariés .....	150,870	22,345	3,115	33,825	5,095	10,305	11,125	19,995	31,110	8,555	5,395
<u>Newfoundland - Terre-Neuve</u>											
All ages - Tous les âges .....	164,890	123,490	225	30,710	640	1,305	1,405	5,185	1,110	730	85
Single - Célibataires .....	161,390	122,575	120	29,740	485	1,135	1,085	4,860	790	550	50
Now married - Mariés .....	3,340	840	105	930	155	170	320	320	305	180	25
5-14 years - ans .....	118,225	114,040	-	4,185	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	118,225	114,040	-	4,185	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	46,665	9,455	225	26,525	640	1,310	1,410	5,190	1,110	730	85
Single - Célibataires .....	43,165	8,540	125	25,550	485	1,135	1,085	4,860	790	550	50
Now married - Mariés .....	3,340	840	100	930	155	165	320	315	300	180	25
<u>Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard</u>											
All ages - Tous les âges .....	32,650	21,860	85	7,355	215	415	345	1,695	430	205	45
Single - Célibataires .....	31,820	21,710	65	7,165	165	360	220	1,590	345	165	40
Now married - Mariés .....	760	130	25	165	55	50	120	105	70	40	10
5-14 years - ans .....	21,420	20,440	-	975	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	21,415	20,440	-	975	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	11,235	1,420	85	6,380	215	420	340	1,700	425	205	50
Single - Célibataires .....	10,405	1,265	60	6,195	165	365	220	1,590	345	165	40
Now married - Mariés .....	760	130	25	160	55	50	120	110	75	40	5
<u>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse</u>											
All ages - Tous les âges .....	228,545	155,570	720	51,675	1,105	3,405	2,020	9,095	3,630	1,080	240
Single - Célibataires .....	222,440	154,565	430	50,465	835	3,055	1,600	8,235	2,460	680	110
Now married - Mariés .....	5,595	770	280	1,110	250	315	390	805	1,165	380	130
5-14 years - ans .....	150,395	145,110	-	5,285	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	150,390	145,110	-	5,280	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	78,155	10,460	720	46,390	1,105	3,405	2,020	9,095	3,635	1,080	240
Single - Célibataires .....	72,045	9,450	430	45,185	835	3,055	1,600	8,235	2,460	685	110
Now married - Mariés .....	5,595	770	280	1,110	250	320	390	810	1,160	375	130

Note: Now married includes separated. Totals include widowed and divorced. — Note: Mariés y compris les séparés. Les veufs et les divorcés sont inclus dans les totaux.

Marital status - État matrimonial	Total	Elementary - Élémentaire		Secondary - Secondaire			University - Université				
		Less than Grade 9 - N'ayant pas atteint le 9e année		Grades 9-13 - 9e-13e année			University only - Université		University and other training - Formation universitaire et autre		
		With other training - Autre formation		With other training - Autre formation							
		None - Aucune	Voca- tional - Profes- sionnelle	None - Aucune	Voca- tional - Profes- sionnelle	Post- secondary non- univer- sity - Post- secondaire non univer- sitaire	Voca- tional and post- secondary non- uni- versity - Profes- sionnelle et post- sec- ondaire non univer- sitaire	Without degree - Sans grade	With degree - Avec grade	Without degree - Sans grade	With degree - Avec grade
<u>New Brunswick - Nouveau-Brunswick</u>											
All ages - Tous les âges .....	185,090	124,355	320	45,765	695	2,695	1,235	6,960	2,110	795	160
Single - Célibataires .....	180,765	123,265	180	44,790	535	2,365	920	6,490	1,470	635	115
Now married - Mariés .....	3,970	890	135	920	150	310	295	440	625	155	40
5-14 years - ans .....	120,470	115,015	-	5,455	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	120,470	115,015	-	5,455	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	64,620	9,335	320	40,310	695	2,690	1,240	6,960	2,115	795	160
Single - Célibataires .....	60,290	8,250	175	39,335	530	2,365	925	6,490	1,470	660	115
Now married - Mariés .....	3,965	890	135	915	150	310	300	440	625	160	45
<u>Québec</u>											
All ages - Tous les âges .....	1,659,415	1,078,840	6,235	410,520	9,825	59,680	13,745	41,330	23,200	10,665	5,370
Single - Célibataires .....	1,619,590	1,067,905	5,085	400,860	8,465	57,805	11,860	38,250	16,470	9,085	3,815
Now married - Mariés .....	37,305	9,690	1,095	9,010	1,290	1,775	1,810	2,965	6,630	1,525	1,515
5-14 years - ans .....	1,096,280	1,023,380	-	72,900	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	1,096,285	1,023,380	-	72,905	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	563,135	55,460	6,230	337,620	9,825	59,685	13,745	41,330	23,200	10,670	5,370
Single - Célibataires .....	523,305	44,525	5,085	327,955	8,465	57,800	11,860	38,250	16,470	9,085	3,810
Now married - Mariés .....	37,305	9,690	1,095	9,010	1,290	1,780	1,810	2,965	6,630	1,530	1,515
<u>Ontario</u>											
All ages - Tous les âges .....	2,111,770	1,356,135	2,285	561,700	6,280	40,725	13,275	78,875	37,190	10,145	5,160
Single - Célibataires .....	2,050,425	1,348,090	1,340	547,520	4,320	35,540	8,605	71,500	24,055	6,800	2,665
Now married - Mariés .....	56,335	6,195	825	12,775	1,790	4,930	4,360	7,055	12,810	3,190	2,410
5-14 years - ans .....	1,381,875	1,309,660	-	72,210	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	1,381,875	1,309,665	-	72,210	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	729,895	46,480	2,285	489,485	6,280	40,730	13,275	78,875	37,185	10,145	5,155
Single - Célibataires .....	668,550	38,425	1,335	475,305	4,315	35,540	8,605	71,500	24,055	6,800	2,665
Now married - Mariés .....	56,335	6,195	825	12,770	1,785	4,930	4,360	7,055	12,810	3,190	2,410
<u>Manitoba</u>											
All ages - Tous les âges .....	264,955	173,900	270	65,910	795	3,720	2,230	11,470	4,715	1,430	510
Single - Célibataires .....	257,270	172,860	140	64,255	535	3,165	1,545	10,365	3,230	920	260
Now married - Mariés .....	7,140	880	125	1,520	225	530	1,080	1,450	470	245	
5-14 years - ans .....	173,820	165,890	-	7,930	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	173,815	165,890	-	7,930	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	91,140	8,015	270	57,985	795	3,725	2,230	11,475	4,715	1,425	510
Single - Célibataires .....	83,450	6,970	140	56,320	530	3,165	1,545	10,370	3,225	920	260
Now married - Mariés .....	7,140	880	125	1,515	230	530	1,075	1,450	470	245	

Marital status ~ État matrimonial	Total	Elementary - Élémentaire		Secondary - Secondaire			University - Université				
		Less than Grade 9 - N'ayant pas atteint la 9e année		Grades 9-13 - 9e-13e année			University only - Université		University and other training - Formation universitaire et autre		
		With other training - Autre formation		With other training - Autre formation							
		None - Aucune	Vocational - Professionnelle	None - Aucune	Vocational - Professionnelle	Post-secondary non-university - Post-secondaire non universitaire	Vocational and post-secondary non-university - Professionnelle et post-secondaire non universitaire	Without degree - Sans grade	With degree - Avec grade	Without degree - Sans grade	With degree - Avec grade
<u>Saskatchewan</u>											
All ages - Tous les âges .....	256,980	167,855	225	67,420	625	2,970	1,800	11,160	3,410	1,170	345
Single - Célibataires .....	250,510	167,030	120	65,985	450	2,685	1,275	9,830	2,185	800	155
Now married - Mariés .....	5,930	625	105	1,260	165	275	485	1,295	1,185	350	190
5-14 years - ans .....	168,615	160,370	-	8,245	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	168,620	160,370	-	8,245	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	88,360	7,485	230	59,175	630	2,970	1,800	11,155	3,410	1,170	340
Single - Célibataires .....	81,895	6,655	120	57,740	450	2,680	1,270	9,835	2,185	800	150
Now married - Mariés .....	5,935	625	105	1,260	165	275	485	1,290	1,190	350	185
<u>Alberta</u>											
All ages - Tous les âges .....	456,990	294,645	375	116,375	1,310	7,200	3,985	20,845	8,360	3,105	795
Single - Célibataires .....	440,780	293,400	165	113,355	890	6,080	2,590	17,615	4,600	1,765	315
Now married - Mariés .....	14,980	965	200	2,755	385	1,005	1,230	3,060	3,645	1,275	455
5-14 years - ans .....	301,785	285,655	-	16,130	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	301,790	285,655	-	16,135	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	155,210	8,990	375	100,240	1,315	7,195	3,985	20,845	8,360	3,100	795
Single - Célibataires .....	138,995	7,750	165	97,220	890	6,080	2,585	17,620	4,600	1,760	315
Now married - Mariés .....	14,980	965	200	2,760	385	1,005	1,235	3,060	3,645	1,275	455
<u>British Columbia</u> <u>Colombie-Britannique</u>											
All ages - Tous les âges .....	561,970	366,165	505	143,990	1,565	6,730	3,780	26,965	8,425	3,140	710
Single - Célibataires .....	545,150	364,425	260	140,275	910	5,690	2,210	23,920	5,075	2,070	315
Now married - Mariés .....	15,185	1,275	215	3,295	610	940	1,445	2,850	3,200	985	375
5-14 years - ans .....	372,300	353,625	-	18,675	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	372,300	353,625	-	18,675	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	189,660	12,545	505	125,310	1,560	6,730	3,780	26,965	8,425	3,135	710
Single - Célibataires .....	172,845	10,795	260	121,600	910	5,695	2,215	23,920	5,075	2,065	315
Now married - Mariés .....	15,185	1,275	210	3,295	610	935	1,445	2,855	3,200	985	375
<u>Yukon</u>											
All ages - Tous les âges .....	4,930	3,720	25	925	35	15	50	105	35	15	5
Single - Célibataires .....	4,765	3,700	5	885	20	15	20	95	20	10	-
Now married - Mariés .....	150	20	15	35	10	-	30	15	15	5	-
5-14 years - ans .....	3,690	3,560	-	125	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	3,685	3,560	-	125	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	1,245	160	20	795	35	15	45	105	40	20	5
Single - Célibataires .....	1,080	140	5	760	25	10	20	95	25	10	-
Now married - Mariés .....	150	20	15	35	10	5	25	10	15	10	5
<u>Northwest Territories</u> <u>Territoires du Nord-Ouest</u>											
All ages - Tous les âges .....	10,125	8,695	35	1,105	40	30	35	130	30	20	5
Single - Célibataires .....	9,935	8,615	25	1,055	30	20	20	120	20	15	5
Now married - Mariés .....	175	75	5	50	10	5	10	10	10	5	-
5-14 years - ans .....	7,965	7,810	-	150	-	-	-	-	-	-	-
Single - Célibataires .....	7,960	7,815	-	150	-	-	-	-	-	-	-
15 years and over - ans et plus .....	2,165	880	35	960	45	30	35	130	30	20	-
Single - Célibataires .....	1,975	800	25	905	30	20	25	120	25	15	-
Now married - Mariés .....	175	75	5	50	10	5	10	10	10	5	-



STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010359133

Cal. 009

## Publications of the Census of Canada, 1971

This report is one of the Volume Series of publications of the 1971 Censuses of Population, Housing and Agriculture. Altogether, there are some 225 reports in this series prepared in such a way that by removal of their covers the contents can be combined to form the materials comprising the 6 volumes and 25 separate volume parts in the entire series. A hard-covered binder, suitably titled, is included in the composite price to purchasers of the complete set of reports for any given volume part.

### Catalogue of reports

A catalogue is available which describes the individual reports in the Volume Series of 1971 Census publications as well as reports in other series (i.e., Advance Series, Census Tract Series, and Special Series). The catalogue also includes a price list and an order form. A copy of this catalogue may be obtained from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6. For further information on census publications, address your inquiry to Information Division, Statistics Canada.

### How to order reports

Orders for reports may be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6, or to Publishing Division, Information Canada, Ottawa K1A 0S9. Enclose payment with your order in the form of a cheque or money order made payable to the Receiver General of Canada. If more convenient, census publications may be ordered from Information Canada bookstores in Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, or Vancouver. For other details concerning deposit accounts, bulk orders, etc., contact Publications Distribution, Statistics Canada.

### Other forms of publication

In addition to the tabulated results of the 1971 Census published in reports and bulletins, a large number of tables will be issued to users as copies of computer print-outs. These will also be available in microform. A variety of statistical tables may be purchased on computer "summary" tapes for further computer analysis by users. Details of the content, prices, and availability of census tabulations in these output media may be obtained from the User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T7.

### Special tabulations

To the extent that confidentiality constraints permit, Statistics Canada will produce for users at cost, special tabulations not already included in the planned tabulation programme. Requests should be sent to the Census User Inquiry Service specifying clearly the precise classifications or cross-classifications and the geographic areas. The exact categories for each characteristic and a rough table layout should be included.

### Maps and geographic files

Large-scale maps may be purchased to show the boundaries of enumeration areas (i.e., the territory covered by each Census Representative in taking the census), as well as small-scale maps of census divisions and other statistical areas. Supporting documentation relating to the census geographic files (i.e., place names, codes, etc.) are available in tabular form identifying the component enumeration areas of administrative and statistical units (e.g., towns, villages, municipalities, tracts). Further details, including costs to users, may be obtained from the User Inquiry Service of the Census Field of Statistics Canada.

## Publications du recensement du Canada de 1971

Le présent bulletin fait partie de la série des volumes des recensements de la population, du logement et de l'agriculture de 1971. Cette série compte au total environ 225 bulletins présentés de telle sorte qu'en retirant leur couverture l'utilisateur peut les réunir et constituer ainsi les 6 volumes et 25 parties distinctes. Un auto-relieur à couverture rigide portant le titre approprié est compris dans le prix d'achat de la série complète des bulletins constituant une partie de volume.

### Catalogue

On peut se procurer un catalogue qui décrit chaque bulletin de la série des volumes du recensement de 1971, ainsi que les bulletins des autres séries (série préliminaire, série des secteurs de recensement et série spéciale). Le catalogue contient également une liste de prix et une formule de commande. On peut obtenir un exemplaire de ce catalogue en s'adressant à la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6. Pour tout renseignement complémentaire sur les publications du recensement, s'adresser à la Division de l'information de Statistique Canada.

### Commandes de bulletins

Les commandes de bulletins peuvent être envoyées à la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6, ou à la Division de l'édition, Information Canada, Ottawa K1A 0S9. Toute commande doit être accompagnée d'un chèque ou d'un mandat établi à l'ordre du Receveur général du Canada. On peut aussi commander les publications du recensement aux librairies d'Information Canada de Halifax, de Montréal, d'Ottawa, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver. Pour plus de détails sur les comptes de dépôt, les commandes en gros, etc., s'adresser à la Distribution des publications, Statistique Canada.

### Autres formes de publication

En plus des diverses publications contenant les résultats du recensement de 1971, de nombreux tableaux seront mis à la disposition des utilisateurs sous forme d'états mécanographiés. Ces tableaux seront également disponibles en microcopie. Les utilisateurs désireux de faire des analyses par des moyens mécanographiques pourront également se procurer un large éventail de tableaux statistiques sur bandes "sommaires". Pour tout renseignement sur le contenu, le prix et la disponibilité des résultats du recensement sur ces supports, s'adresser au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T7.

### Totalisations spéciales

Dans la mesure où le respect du secret des données le permettra, Statistique Canada établira, à l'intention des utilisateurs qui en acquitteront les frais, des totalisations spéciales qui ne font pas encore partie du programme d'exploitation prévu. Il faut envoyer les demandes au Service-utilisateurs des données du recensement en précisant bien les classements ou recoupements et les régions géographiques. Il faut inclure les catégories exactes pour chaque caractéristique et une ébauche de la disposition des tableaux.

### Cartes et fichiers géographiques

Les utilisateurs pourront se procurer des cartes à grande échelle indiquant les limites des secteurs de dénombrement (c.-à-d. des territoires recensés par chaque représentant du recensement) ainsi que des cartes à petite échelle des divisions de recensement et des autres secteurs statistiques. Les documents constituant les fichiers géographiques (noms, codes, etc. géographiques) sont disponibles sous forme de tableaux présentant les différents secteurs de dénombrement qui constituent les unités administratives et statistiques (par ex., villes, villages, municipalités et secteurs de recensement). Pour plus de détails et pour une indication des frais, s'adresser au Service-utilisateurs du Secteur du recensement de Statistique Canada.